



# Chicago Pneumatic



Industrial Tools

**People. Passion. Performance.**

# CP Herramientas industriales - Segmentos clave de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Índice



## Llaves de impacto

Mercados / Selección de herramientas  
Aplicaciones / Accesorios



6



## Atornilladores

Mercados / Selección de herramientas  
Aplicaciones / Accesorios



22



## Amoladoras

Mercados / Selección de herramientas  
Aplicaciones / Accesorios



30



## Lijadoras

Mercados  
Aplicaciones / Accesorios



56



## Taladros

Mercados / Selección de herramientas  
Aplicaciones / Accesorios



64



## Herramientas de percusión

Mercados  
Aplicaciones / Accesorios



70



## La Red de Aire

Mangueras / Acoplamientos / Lubricación  
Equilibradores / Compresores



78

## CÓDIGOS QR



CP ha mejorado aún más la interacción con los usuarios en sus catálogos. Códigos QR en la mayoría de las páginas le permiten ampliar la información acerca de nuestros productos en unos segundos  
¡Utilice estos códigos con su Smartphone y comience a disfrutar!

Información de seguridad

98

Sonido y vibraciones -  
Índice de productos

100

Factores de Conversion -  
Garantía

106

## Centros mundiales de excelencia

Hoy en día es posible encontrar distribuidores autorizados de Chicago Pneumatic en prácticamente cualquier parte del mundo, capaces de ofrecer a los usuarios finales una gama cada vez mayor de compresores y herramientas industriales y de construcción.

Desde 1901, Chicago Pneumatic es una marca asociada a herramientas y equipos de alto rendimiento diseñados para una amplia gama de aplicaciones industriales.

### Cerca de nuestros clientes

Nuestros compresores, equipos y herramientas han contribuido a muchos éxitos en los Estados Unidos. Hoy nos encontrará allí donde esté, con centros de atención al cliente y distribuidores locales en todo el mundo.

# Centros de Atención al Cliente de

## Europa Occidental

Francia  
Italia  
Reino Unido  
Escandinavia  
Península Ibérica

## Norteamérica

Estados Unidos  
Canadá  
México

## Mediterráneo Oriental

Oriente Medio  
Turquía

## Latinoamérica

Brasil  
Argentina y Países  
Sudamericanos

## Sudáfrica

Encuentre su contacto más cercano en

[www.cp.com](http://www.cp.com)

## Décadas de innovación

- |   |   |
|---|---|
| <b>1901</b> Primer martillo neumático monoválvula                     | <b>1912</b> Motor semidiésel de 2 ciclos para compresores         |
| <b>1904</b> Primeras herramientas eléctricas y taquímetro para trenes | <b>1925</b> Equipo de perforación rotativa para pozos de petróleo |
| <b>1910</b> Perforadoras para canteras                                | <b>1925</b> Fabricación de motores                                |
| <b>1911</b> Motores para coches y camiones                            | <b>1939</b> Primera llave de impacto                              |
| <b>1912</b> Válvula Simplate  |   |

En su búsqueda por responder a las necesidades específicas de una gran variedad de sectores, Chicago Pneumatic ha protagonizado grandes innovaciones. Citaremos algunas de ellas:

- 1943** "Rosie la Remachadora" aparece en esta imagen junto al lema "We can do it", así como en la famosa portada de Norman Rockwell para el *Saturday Evening Post* sosteniendo una remachadora CP en su regazo.

- 1957** Brochadora portátil, llaves de impacto para la construcción
- 1960s** Herramientas específicas para los Boeing 737 y 747, Lockheed L1011 y C5A, Douglas DC-10 y el nuevo Concorde



# RESUMEN DE LA GAMA

## Sumando éxitos

Tanto si gestiona una flota de camiones como si fabrica turbinas eólicas, su satisfacción con nuestros equipos, herramientas y compresores es esencial para el desarrollo de nuestros productos y la perduración de nuestro éxito. Nuestra misión es ofrecerle productividad en todas las ocasiones.

## Herramientas CP



### Herramientas industriales y de mantenimiento

Cientos de herramientas diseñadas para responder a aplicaciones específicas. Llaves de impacto, atornilladores, amoladoras, lijadoras, taladros y herramientas de percusión.



### Compresores industriales

Compresores de pistón, compresores helicoidales y soluciones de aire comprimido disponibles para una gran variedad de aplicaciones industriales y del sector de la automoción.



### Compresores y generadores portátiles

Generadores eléctricos ligeros y transportables y compresores helicoidales portátiles: fiables y limpios, para todo tipo de equipos y herramientas neumáticos o eléctricos.



### Herramientas de construcción

Herramientas manuales hidráulicas, neumáticas y a gasolina, martillos hidráulicos montados sobre vehículo portador, equipos ligeros de compactación y para hormigón.



### Equipos de compactación ligeros

Placas, apisonadoras y rodillos dobles para tierra y asfalto con avance y retroceso.



**1971** Herramienta de engaste de tuercas: un gran avance para las juntas más decisivas en el montaje de vehículos

**1970s** Patente del mecanismo de doble mordaza para llaves de impacto

**1981** Remachadora neumohidráulica CP341

**1990** Taladro reversible CP789H, carraca CP828H, amoladora de disco CP854

**2000** Amoladoras reguladas sin aceite

**2007** Llaves de impacto de magnesio y material compuesto

**1990s** Cientos de productos diseñados para aplicaciones específicas de construcción, demolición, mantenimiento de vehículos, mantenimiento de maquinaria pesada, fabricación y otros sectores

**2010** Nuevos colores de la marca Chicago Pneumatic: rojo y negro

**2012** Nueva promesa de la marca: Personas. Pasión. Prestaciones.

# Segmentos de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Llaves de impacto



CP6060 SASAB

# Características de las llaves de impacto

## SELECCIÓN DE EMBRAGUES

Chicago Pneumatic es conocido a nivel mundial por la variedad de sus diseños de embragues resistentes. Estas opciones de embrague se pueden dividir en dos categorías:

### Uso Medio:

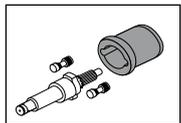
Embrague de pasador y garras basculantes

- Buena relación potencia/peso
- Embrague de pasador: excelente para aplicaciones de junta dura
- Garras basculantes: idóneas para juntas muy blandas
- Gran durabilidad para aplicaciones de rendimiento estándar
- Apriete rápido

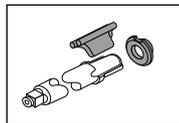
### Uso Pesado o Muy Repetido:

Maza simple y doble, mordaza doble y triple y doble lóbulo

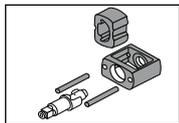
- El apriete comienza lentamente pero aumenta de forma constante.
- El funcionamiento es excelente en todo tipo de juntas.
- El embrague de doble lóbulo ha sido diseñado específicamente para juntas muy blandas.
- Mordaza doble y triple: extraordinario durabilidad para aplicaciones de rendimiento alto y muy alto



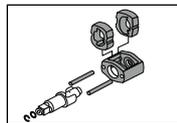
Embrague de pasador



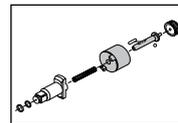
Embrague de garras basculantes



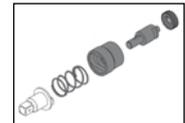
Embrague de garra simple



Embrague de garra doble



Embrague de mordaza doble y triple



Embrague de doble lóbulo

## TABLA DE SELECCIÓN DE PERNOS

La siguiente tabla muestra el par máximo recomendado para diferentes tamaños y grados de perno. Estos valores de par sirven simplemente como referencia.

Se deberán confirmar siempre con el fabricante o distribuidor.

in.	SAE		GRADO ASTM-UNC 8/A490	mm	MÉTRICO		
	GRADO 1 & 2	GRADO 5			ISO 8.8	ISO 10.9	ISO 12.9
	ft.lb	ft.lb	ft.lb		Nm	Nm	Nm
1/4	3	8	11	M6	10.5	15	17
5/16	6	16	22	M8	25	36	43
3/8	11	28	38	M10	51	71	86
7/16	18	46	61	M12	87	122	146
1/2	28	70	94	M14	138	195	234
9/16	43	110	135	M16	213	299	359
5/8	55	140	188	M18	293	413	495
3/4	57	250	336	M20	416	585	702
7/8	155	405	541	M22	563	792	950
1	230	600	812	M24	718	1011	1213
1-1/8	340	770	1151	M27	1060	1491	1789
1-1/4	180	1080	1626	M30	1440	2025	2430
1-3/8	660	1470	2130	M36	1956	2751	3301
1-1/2	860	1950	2830	M42	2517	3540	4248
				M45	4510	6340	7610
				M48	5450	7660	9190

## TIPO DE MANGO



Pistola (P)



Mango D con gatillo interno (D I T)



Mango D con gatillo externo (D O T)

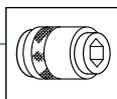
## TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	MUY BLANDA	BLANDA	MEDIA	DURA	MUY DURA
3/8"	CP6031	***		X	X	X	
	CP6300	**		X	X	X	
1/2"	CP6041	***		X	X	X	
	CP6031	***		X	X	X	
	CP6500	**		X	X	X	
	CP6540	**	X	X	X	X	
	CP9541	*		X	X	X	X
3/4"	CP6060	***		X	X	X	
	CP9561	*		X	X	X	X
1"	CP0611	***		X	X	X	
	CP6110	***	X	X	X	X	
	CP0610	**		X	X	X	
	CP6910	*	X	X	X	X	
	CP6920	*	X	X	X	X	
1-1/2"	CP6120	***		X	X	X	
	CP0614	**		X	X	X	

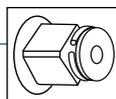
Rendimiento máximo: \*\*\* / Rendimiento alto: \*\* / Rendimiento estándar: \*

## RETENCIÓN DE VASO

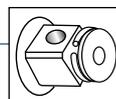
Una amplia gama de retenedores proporciona versatilidad para todo tipo de aplicaciones, con una combinación de potencia, velocidad y comodidad.



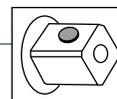
Cambio rápido para puntas hexagonales y de vaso



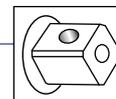
Anillo de fricción para cambio de vasos rápido



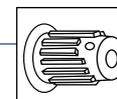
Dual (agujero + fricción) para mayor versatilidad



Pasador retenedor para aplicaciones específicas



Agujero para pasador con retención de tipo junta tórica

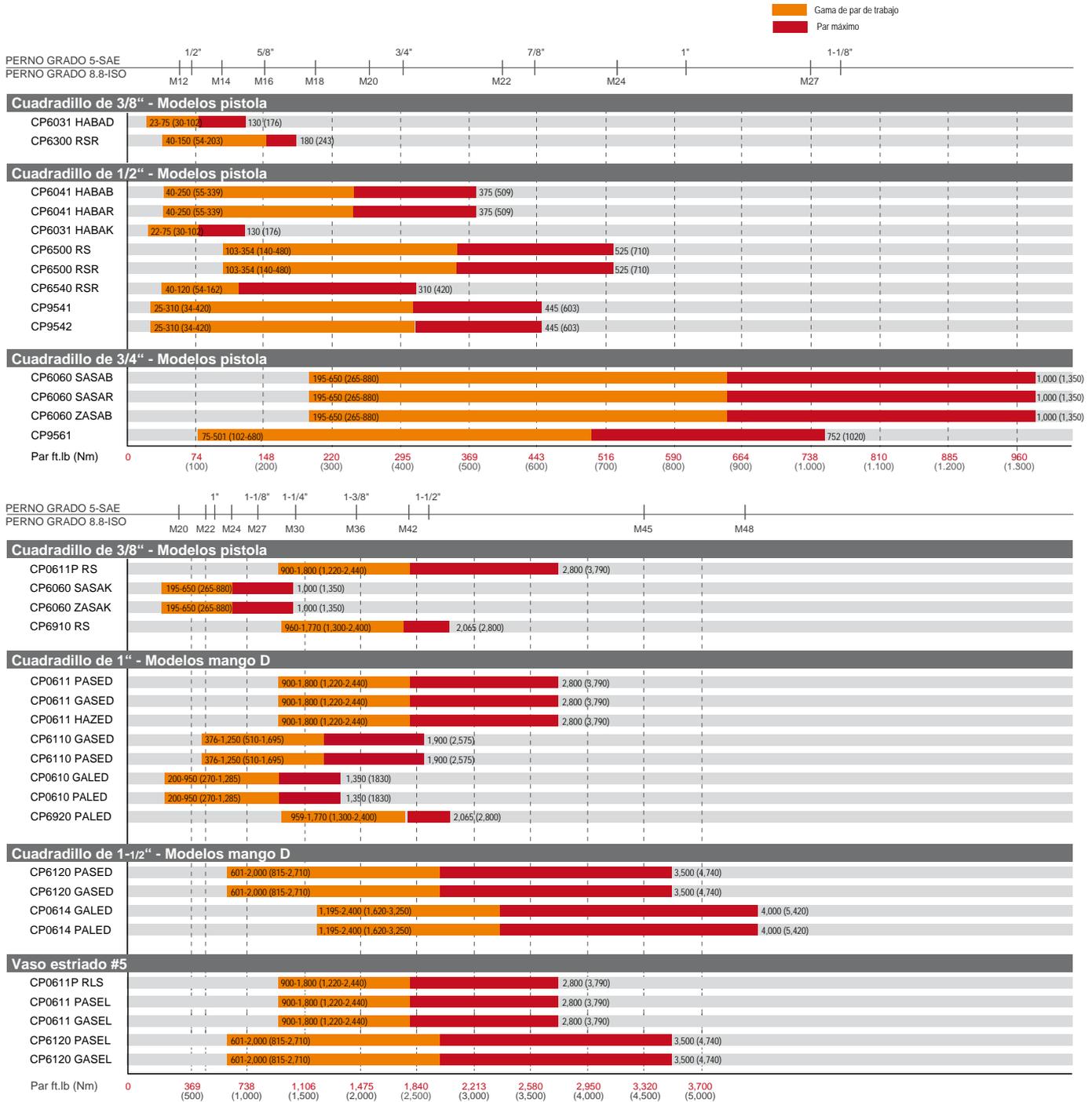


Vaso estriado #5 con botón integrado

VERSATILIDAD

SEGURIDAD

# Gamas de par de las llaves de impacto



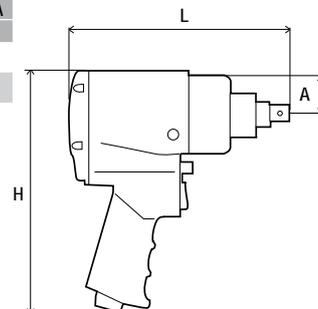
# Dimensiones y accesorios



CP6300 RSR

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP6031 HABAD	5.6	143	6.6	168	0.75	19
CP6300 RSR	6.0	152	7.7	197	1.26	32



## ACCESORIOS

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
S314	Vaso 7/8" impacto estándar y salida 3/8"	894 016 3782
S306D	Vaso 3/8" impacto profundo y salida 3/8"	894 016 3802
S307D	Vaso 7/16" impacto profundo y salida 3/8"	894 016 3803
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
S308M	Vaso 8 mm impacto estándar y salida 3/8"	894 016 3786
S310M	Vaso 10 mm impacto estándar y salida 3/8"	894 016 3788
S312M	Vaso 12 mm impacto estándar y salida 3/8"	894 016 3790
S313M	Vaso 13 mm impacto estándar y salida 3/8"	894 016 3791
S313MD	Vaso 13 mm impacto profundo y salida 3/8"	894 016 3819

#### JUEGOS (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
SS3012	Juego de impacto (12 uds.) de salida 3/8"	894 016 4452
SS3012D	Juego de impacto profundo (12 uds.) de salida 3/8"	894 016 4453
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
SS3113	Juego de impacto (13 uds.) de salida 3/8"	894 016 4446
SS3113D	Juego de impacto profundo (13 uds.) de salida 3/8"	894 016 4447

Existen más juegos de vasos disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.  
(\* Solo disponible en Norteamérica)

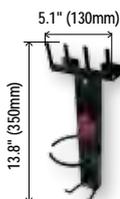


### GUANTES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

### SOPORTE MAGNÉTICO PARA HERRAMIENTAS



MODELO	REFERENCIA
CP9841	894 016 6664

### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507

GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	REFERENCIA
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pistola de grasa + 2 boquillas	C098689

### KITS DE PUESTA A PUNTO Y REPARACIÓN



MODELO	KIT DE PUESTA A PUNTO	KIT REPARACIÓN
CP6031 HABAD	C137566	-
CP6300 RSR	C157304	C157305



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93



# Llave de impacto 3/8"

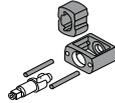
De 23 a 150 ft.lb (de 30 a 203 Nm)

## CP6300 RSR

Buena relación entre potencia y peso



Embrague: garra simple



## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Embrague de mordaza doble en baño de aceite, de gran potencia y fiabilidad
- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad para aplicaciones exigentes y de muy alto rendimiento
- Forma de pistola con estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Ligera, de solo 1.5 kg



CP6031 HABAD



Embrague: mordaza doble, baño de aceite

CP6031 HABAD

### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	MUYBLANDA	BLANDA	MEDIA	DURA
3/8"	CP6031	***		x	x	x
	CP6300	**		x	x	x

Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO DE TAMAÑO DE PERNO		SALIDA	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES POR MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						in.	ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	cfm	
CP6031 HABAD	T021887	7/16	10-12	3/8	mordaza doble, baño de aceite	P	2,200	10,000	23-75	30-102	130	176	3.3	1.5	25	12.0	1/4"
CP6300 RSR	T025285	9/16	14-16	3/8	garra simple	P	1,800	6,800	40-150	54-203	180	243	3.5	1.6	14	6.6	1/4"

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) @90 PSI (@6,3 bares).

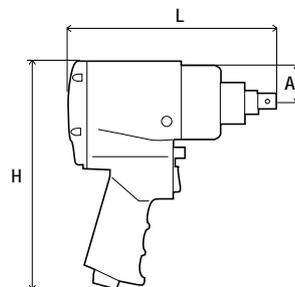
\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP6041 ...	6.8	173	8.0	204	1.10	28
CP6031 HABAK	5.6	143	6.6	168	0.75	19
CP6500 RS	7.0	178	8.1	205	1.26	32
CP6500 RSR	7.4	188	8.1	205	1.26	32
CP6540 ...	7.4	188	8.1	205	1.26	32
CP9541	6.6	168	7.2	184	1.18	30
CP9542	6.6	168	7.2	184	1.18	30



## ACCESORIOS

### CUADRADILLO DE 1/2"

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP6500	Cuadradillo de 1/2" con retenedor de anillo de fricción extensor de 50 mm (2")	CA148629

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (SAE Y MÉTRICO)

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
S412D	Vaso 3/4" impacto profundo y salida 1/2"	894 016 3983
S413D	Vaso 13/16" impacto profundo y salida 1/2"	894 016 3984
S415D	Vaso 15/16" impacto profundo y salida 1/2"	894 016 3986
S420D	Vaso 1-1/4" impacto profundo y salida 1/2"	894 016 3991
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
S417MD	Vaso 17 mm impacto profundo y salida 1/2"	894 016 4007
S419MD	Vaso 19 mm impacto profundo y salida 1/2"	894 016 4009
S421MD	Vaso 21 mm impacto profundo y salida 1/2"	894 016 4010

#### JUEGOS (SAE Y MÉTRICO)

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
SS4013	Juego de impacto 13 uds. de salida 1/2"	894 016 4465
SS4013D	Juego de impacto 13 uds. de salida 1/2"	894 016 4466
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
SS4114	Juego de impacto 14 uds. de salida 1/2"	894 016 4458
SS4114D	Juego de impacto 14 uds. de salida 1/2"	894 016 4459

Existen más juegos de vasos disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.  
(\* ) Solo disponible en Norteamérica



### GUANTES

DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

### LUBRICACIÓN

ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507

### SOPORTE MAGNÉTICO PARA HERRAMIENTAS

MODELO	REFERENCIA
CP9841	894 016 6664



### LUBRICACIÓN

GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	REFERENCIA
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pistola de grasa + 2 boquillas	C098689

### KITS DE PUESTA A PUNTO Y REPARACIÓN

MODELO	KIT DE PUESTA A PUNTO	KIT REPARACIÓN
CP6041	C144450	C144448
CP6031 HABAK	C137566	894 015 8639
CP6500 RS	894 015 8638	894 015 8639
CP6500 RSR	894 015 8638	894 015 8640
CP6540 RSR	894 015 8638	894 015 8642
CP9541	C137164	C137478
CP9542	C137164	C137165



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Llave de impacto 1/2"

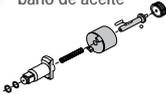
## CP6031 HABAK



Carcasa de embrague de acero para entornos exigentes y muy duros



Embrague: mordaza doble, baño de aceite



## CP6540 RSR



## CP6540 RSS



Excelentes para juntas muy blandas



Embrague: garras basculantes



## CP6041 HABAB



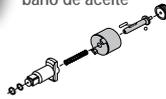
## CP6041 HABAR



Golpes de impacto de gran dureza



Embrague: mordaza doble, baño de aceite



## CP9541



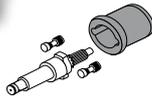
## CP9542



Apriete rápido



Embrague: pasador, baño de aceite



De 23 a 354 ft.lb (de 30 a 480 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Buena relación par/peso
- Embrague de garra doble para mayor fluidez
- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad para aplicaciones exigentes y de alto rendimiento
- Forma de pistola con estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Ligera, de solo 2.65 kg
- Ergonómica: Con mango suave para mayor comodidad y equilibrada para reducir la tensión
- Manejo hacia delante/atrás con una sola mano



### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	MUYBLANDA	BLANDA	MEDIA	DURA	MUY DURA
1/2"	CP6041	***		x	x	x	
	CP6031	***		x	x	x	
	CP6500	**		x	x	x	
	CP6540	**	x	x	x		
	CP9541	*			x	x	x

Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO TAMAÑO DE PERNO		SALIDA	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES / MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	cfm	l/s	
CP6031 HABAK	T021884	7/16	8-10	1/2	mordaza doble, baño de aceite	P	2,200	10,000	23-75	30-102	130	176	3.3	1.50	25	12.0	1/4"
CP6041 HABAR	T022331	1/2 - 5/8	14-16	1/2	mordaza doble, baño de aceite	P	1,700	6,500	40-250	55-339	375	509	6.2	2.80	40	18.9	1/4"
CP6041 HABAB	T021888	1/2 - 5/8	14-16	1/2	mordaza doble, baño de aceite	P	1,700	6,500	40-250	55-339	375	509	6.2	2.80	40	18.9	1/4"
CP6500 RSR	T025216	5/8 - 3/4	18-20	1/2	garra doble, baño de aceite	P	1,320	6,400	103-354	140-480	525	710	5.8	2.65	25	11.8	1/4"
CP6500 RS	T025214	5/8 - 3/4	18-20	1/2	garra doble, baño de aceite	P	1,320	6,400	103-354	140-480	525	710	5.8	2.65	25	11.8	1/4"
CP6540 RSR	T025313	1/2 - 9/16	12-14	1/2	garras basculantes, baño de aceite	P	1,320	6,400	40-120	54-162	310	420	6.2	2.80	22	10.4	1/4"
CP6540 RSS	T025314	1/2 - 9/16	12-14	7/16 Hex.	garras basculantes, baño de aceite	P	1,320	6,400	40-120	54-162	310	420	6.2	2.80	22	10.4	1/4"
CP9541	615 190 9541	7/16 - 3/4	16-18	1/2	pasador, baño de aceite	P	1,100	8,900	25-310	34-420	445	603	5.5	2.50	14	6.6	1/4"
CP9542	615 190 9542	7/16 - 3/4	16-18	1/2	pasador, baño de aceite	P	1,100	8,900	25-310	34-420	445	603	5.5	2.50	14	6.6	1/4"

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

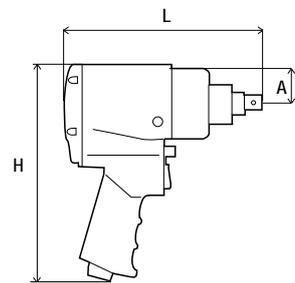
# Dimensiones y accesorios



CP6060 SASAB

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP6060 ...	7.6	194	9.8	250	1.46	37
CP9561	8.5	216	9.2	235	1.53	39



## ACCESORIOS INCLUIDOS

DIMENSIONES	CP6060
Anillo de retención con pieza de encaje de acero	C-155472



## ACCESORIOS

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
S615	Vaso 1-5/16" impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4146
S621D	Vaso 1-5/16" impacto profundo y salida 3/4"	894 016 4220
S624D	Vaso 1-1/2" impacto profundo y salida 3/4"	894 016 4223
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
S624M	Vaso 24 mm impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4185
S627M	Vaso 27 mm impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4188
S630M	Vaso 30 mm impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4191
S632M	Vaso 32 mm impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4193
S633M	Vaso 33 mm impacto estándar y salida 3/4"	894 016 4194
S627MD	Vaso 27 mm impacto profundo y salida 3/4"	894 016 4256
S630MD	Vaso 30 mm impacto profundo y salida 3/4"	894 016 4259
S632MD	Vaso 32 mm impacto profundo y salida 3/4"	894 016 4261



### JUEGOS (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
SS6014	Juego de impacto (14 uds.) de salida 3/4"	894 016 4474
SS6014D	Juego de impacto profundo (14 uds.) de salida 3/4"	894 016 4475
SS6008D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 3/8"	894 016 7073
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
SS618	Juego de impacto (8 uds.) de salida 3/4"	894 016 4472
SS618D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 3/8"	894 016 4473

Existen más juegos de vasos disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.  
(\* Solo disponible en Norteamérica)



### GUANTES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

### ANILLO DE RETENCIÓN con PIEZA DE ENCAJE DE ACERO



CUADRADILLO	DIÁMETRO INTERNO DE ANILLO ROJO		REFERENCIA
	in.	mm	
3/4"	1-1/4	31	C-155467
3/4"	1-7/16	36	C-155468
3/4"	1-5/8	41	C-134690
3/4"	1-3/4	44	C-134691
3/4"	2	51	C-155585
3/4"	2-1/4	57	C-155486

### KITS DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP6060 ...	C137568
CP9561	C137569

### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,91 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507

GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	PART NO.
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pistola de grasa + 2 boquillas	C098689



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Llave de impacto 3/4"

## CP6060 SASAR



Gatillo progresivo para mayor control



Embrague: mordaza doble

## CP6060 ZASAB



con carcasa especial de cinc  
Llaves de impacto antichispas para entornos potencialmente explosivos



Embrague: mordaza doble

## CP9561



Apriete rápido



Embrague: pasador, baño de aceite

De 75 a 650 ft.lb (de 102 a 880 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- El mejor impacto de 3/4" disponible para aplicaciones de muy alto rendimiento
- Embrague de mordaza doble de gran potencia y fiabilidad
- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad para aplicaciones exigentes y de muy alto rendimiento
- Forma de pistola con estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Equilibrada para reducir el cansancio y aumentar la comodidad del operador



Embrague: mordaza doble

Disponible en agujero de 1": CP6060 SASAK

## CP6060 SASAB

### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	BLANDA	MEDIA	DURA	MUY DURA
3/4"	CP6060	***	x	x	x	
	CP9561	*		x	x	x

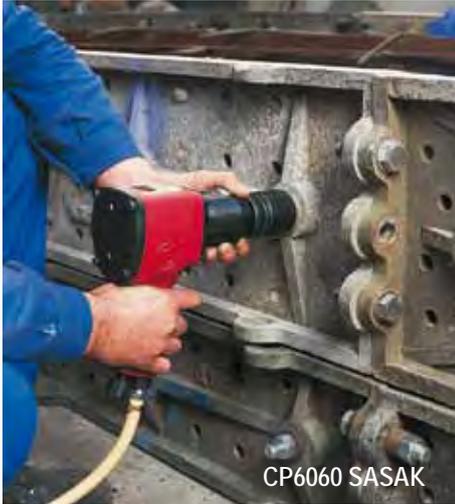
Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO DE TAMAÑO DE PERNO		SALIDA in.	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES POR MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE NPT
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	cfm	l/s	
CP6060 SASAB	T024059	3/4 - 1	22-34	3/4	mordaza doble	P	1,000	3,500	195-650	265-880	1,000	1,350	11.7	5.3	42	19.8	3/8"
CP6060 SASAR	T024058	3/4 - 1	22-34	3/4	mordaza doble	P	1,000	3,500	195-650	265-880	1,000	1,350	11.9	5.4	42	19.8	3/8"
CP6060 ZASAB	T024064	3/4 - 1	22-34	3/4	mordaza doble	P	1,000	3,500	195-650	265-880	1,000	1,350	11.7	5.3	42	19.8	3/8"
CP9561	615 190 9561	1/2 - 7/8	20-22	3/4	pasador, baño de aceite	P	900	5,500	75-501	102-680	750	1,020	10.5	4.8	30	14.1	1/4"

Manguera int. CP6060: 1/2" (13 mm) - CP9561: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

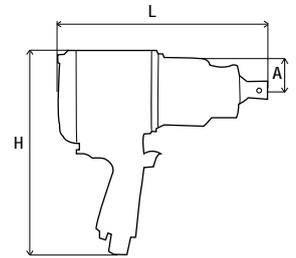
# Dimensiones y accesorios



CP6060 SASAK

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP0611P ..	10.7	272	10.7	273	1.81	46
CP6060 ..	7.6	194	9.8	250	1.78	37
CP6910 RS	11.3	288	11.3	288	1.78	57



## ACCESORIOS INCLUIDOS

DESCRIPCIÓN	CP0611	CP6910
Mango adicional	CA048548	205 053 1433
Mango con cinta	C116388	-
Cabezales Allen para tornillos	C064806	-
Gancho de suspensión	-	854 016 6788
Anillo de retención con pieza de encaje de acero	C-134692	C-134692



## ACCESORIOS

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
S815	Vaso 15/16" impacto estándar y salida 1"	894 016 4278
S824	Vaso 1-1/2" impacto estándar y salida 1"	894 016 4287
S817D	Vaso 1-1/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4360
S819D	Vaso 3-1/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4362
S820D	Vaso 1-1/4" impacto profundo y salida 1"	894 016 4363
S821D	Vaso 1-5/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4364
S824D	Vaso 1-1/2" impacto profundo y salida 1"	894 016 4367



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
S832M	Vaso 32 mm impacto estándar y salida 1"	894 016 4334
S833M	Vaso 33 mm impacto estándar y salida 1"	894 016 4335
S824MD	Vaso 24 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4407
S827MD	Vaso 27 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4410
S830MD	Vaso 30 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4413
S832MD	Vaso 32 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4414
S833MD	Vaso 33 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4415

#### JUEGOS (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
SS808	Juego de impacto (8 uds.) de salida 1"	894 016 4478
SS808D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 1"	894 016 4479
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
SS814D	Juego de impacto (4 uds.) de salida 1"	894 016 6016
SS818D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 1"	894 016 4477
SS818	Juego de impacto (8 uds.) de salida 1"	894 016 4476

Existen más juegos de vasos disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.  
(\* Solo disponible en Norteamérica)



#### GUANTES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

#### ANILLO DE RETENCIÓN con PIEZA DE ENCAJE DE ACERO



CUADRA-DILLO	DIÁMETRO INTERNO DE ANILLO ROJO		REFERENCIA
	in.	mm	
1"	1-3/4	44	C-155470
1"	2	51	C-155471
1"	2-1/8	54	C-155472
1"	2-1/4	57	C-134692
1"	2-1/2	63	C-155473

#### TUNE-UP KITS



MODELO	REFERENCIA
CP0611P ..	C115811
CP6060...	C137568
CP6910 RS	205 052 9653

#### LUBRICACIÓN DEL MOTOR



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	PART NO.
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507
GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	PART NO.
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pistola de grasa + 2 boquillas	C098689



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



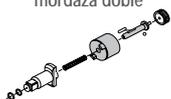
# Llave de impacto 1"

## CP6060 SASAK

Herramienta ligera de 1" de muy alto rendimiento



Embrague: mordaza doble



## CP6060 ZASAK

con carcasa especial de cinc

Llave de impacto antichispas para entornos potencialmente explosivos



Embrague: mordaza doble



## CP6910 RS

Retenedor de vaso dual: anillo + agujero  
Estribo en agujero para la fijación del equilibrador



Embrague: garras basculantes sin pasador



De 195 a 1800 ft.lb (de 265 a 2440 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Una de las llaves con mejor relación par/peso del mercado
- Embrague de mordaza doble de gran potencia y fiabilidad
- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad para aplicaciones exigentes y de muy alto rendimiento
- Forma de pistola con estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Gatillo progresivo para un apriete más sencillo



Embrague: mordaza doble

Disponibles con vaso estriado #5  
CP0611P RLS

**CP0611P RS**

### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	MUYBLANDA	BLANDA	MEDIA	DURA
1"	CP0611	***		x	x	x
	CP6060	***		x	x	x
	CP6910	*	x	x	x	x

Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO DE TAMAÑO DE PERNO		SALIDA	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES POR MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						in.	rpm	ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	
CP0611P RLS	T025414	1-1/4	30-34	vaso estr. #5	mordaza doble	P	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	23.1	10.5	48	22.6	1/2"
CP0611P RS	T025413	1-1/4	30-34	1	mordaza doble	P	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	23.1	10.5	48	22.6	1/2"
CP6060 SASAK	T024060	3/4 - 1	20-34	1	mordaza doble	P	1,000	3,500	195-650	265-880	1,000	1,350	11.9	5.4	42	19.8	3/8"
CP6060 ZASAK	T024063	3/4 - 1	20-34	1	mordaza doble	P	1,000	3,500	195-650	265-880	1,000	1,350	11.9	5.4	42	19.8	3/8"
CP6910 RS	615 190 6910	1-1/4	30-34	1	garras basculantes sin pasador	P	600	5,000	960-1,770	1,300-2,400	2,065	2,800	23.0	10.5	35	16.7	1/2"

Todos los modelos: Manguera int. 1/2" (13 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

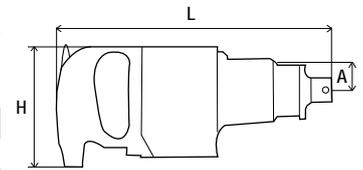
# Dimensiones y accesorios



CP0611 PASSED

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP0611 ..	12.5	318	6.2	158	1.81	46
CP0610 ..	13.5	343	6.4	162	2.13	54
CP6110 ..	13.0	330	6.3	160	1.61	44
CP6920 PALED	13.9	354	9.2	233	2.24	57



## ACCESORIOS INCLUIDOS

DESCRIPCIÓN	CP0611	CP6110
Mango adicional	CA048548	C145892
Mango con cinta	C116388	C116388
Cabezales Allen para tornillos	C064806	C127944
Anillo de retención con pieza encaje acero	C-134692	C-134692



## ACCESORIOS

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
S815	Vaso 15/16" impacto estándar y salida 1"	894 016 4278
S824	Vaso 1-1/2" impacto estándar y salida 1"	894 016 4287
S817D	Vaso 1-1/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4360
S819D	Vaso 3-1/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4362
S820D	Vaso 1-1/4" impacto profundo y salida 1"	894 016 4363
S821D	Vaso 1-5/16" impacto profundo y salida 1"	894 016 4364
S824D	Vaso 1-1/2" impacto profundo y salida 1"	894 016 4367



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
S832M	Vaso 32 mm impacto estándar y salida 1"	894 016 4334
S833M	Vaso 33 mm impacto estándar y salida 1"	894 016 4335
S824MD	Vaso 24 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4407
S827MD	Vaso 27 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4410
S830MD	Vaso 30 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4413
S832MD	Vaso 32 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4414
S833MD	Vaso 33 mm impacto profundo y salida 1"	894 016 4415

#### JUEGOS (SAE Y MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
<b>SAE* (in.)</b>		
SS808	Juego de impacto (8 uds.) de salida 1"	894 016 4478
SS808D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 1"	894 016 4479
<b>MÉTRICO (mm)</b>		
SS814D	Juego de impacto (4 uds.) de salida 1"	894 016 6016
SS818D	Juego de impacto profundo (8 uds.) de salida 1"	894 016 4477
SS818	Juego de impacto (8 uds.) de salida 1"	894 016 4476

Existen más juegos de vasos disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.

(\* Solo disponible en Norteamérica)



#### GUANTES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

#### ANILLO DE RETENCIÓN con PIEZA DE ENCAJE DE ACERO



CUADRA-DILLO	DIÁMETRO INTERNO DE ANILLO ROJO		REFERENCIA
	in.	mm	
1"	1-3/4	44	C-155470
1"	2	51	C-155471
1"	2-1/8	54	C-155472
1"	2-1/4	57	C-134692
1"	2-1/2	63	C-155473
1"	2-5/8	67	C-155474

#### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507
GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	REFERENCIA
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pneu-Lube + 2 boquillas	C098689

#### KIT DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP0611 ..	C115811



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Llave de impacto 1"

## CP0610 GALED



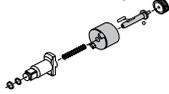
## CP0610 PALED



Mecanismo embrague de gran duración



Embrague: mordaza triple



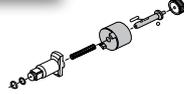
## CP0611 HAZED



con carcasa especial de cinc  
Llave de impacto antichispas para entornos potencialmente explosivos



Embrague: mordaza doble



## CP6920 PALED



Regulador de potencia



Embrague: garras basculantes sin pasador



## CP6110 GASED



## CP6110 PASED



El mejor embrague para juntas muy blandas



embrague: doble lóbulos



De 200 a 1800 ft.lb (de 270 a 2440 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Una de las llaves con mejor relación par/peso del mercado
- Embrague de mordaza doble de gran potencia y fiabilidad
- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad para aplicaciones exigentes y de muy alto rendimiento
- Mango en forma de D con gatillo interno
- Estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Mango lateral ajustable que permite reposicionar la herramienta para la aplicación



Embrague: mordaza doble

Disponibles con gatillo externo:  
CP0611 GASED o CP0611 GASEL  
Disponibles con vaso estriado #5:  
CP0611 PASEL o CP0611 GASEL

## CP0611 PASED

### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	MUYBLANDA	BLANDA	MEDIA	DURA
1"	CP0611	***		x	x	x
	CP0610	**		x	x	x
	CP6110	**	x	x	x	
	CP6920	*	x	x	x	x

Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO DE TAMAÑO DE PERNO		SALIDA in.	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES POR MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE NPT
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	cfm	l/s	
CP0611 PASED	T022578	1-1/4	30-34	1	mordaza doble	DIT	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	22.5	10.2	48	22.6	1/2"
CP0611 PASEL	T022579	1-1/4	30-34	vaso estr. #5	mordaza doble	DIT	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	22.5	10.2	48	22.6	1/2"
CP0611 GASED	T022580	1-1/4	30-34	1	mordaza doble	DOT	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	22.5	10.2	48	22.6	1/2"
CP0611 GASEL	T022581	1-1/4	30-34	vaso estr. #5	mordaza doble	DOT	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	22.5	10.2	48	22.6	1/2"
CP0611 HAZED	T022582	1-1/4	30-34	1	mordaza doble	DIT	1,020	3,500	900-1,800	1,220-2,440	2,800	3,790	22.5	10.2	48	22.6	1/2"
CP0610 GALED	T018046	3/4 - 1-1/8	22-27	1	mordaza triple	DOT	825	3,000	200-950	270-1,258	1,350	1,830	20.5	9.3	48	22.6	1/2"
CP0610 PALED	T018253	3/4 - 1-1/8	22-27	1	mordaza triple	DIT	825	3,000	200-950	270-1,285	1,350	1,830	20.5	9.3	48	22.6	1/2"
CP6110 GASED	T024425	3/4 - 1-1/4	24-30	1	doble lóbulos	DOT	960	3,500	376-1,250	510-1695	1,900	2,575	21.5	9.7	53	25.0	1/2"
CP6110 PASED	T025100	3/4 - 1-1/4	24-30	1	doble lóbulos	DIT	960	3,500	376-1,250	510-1695	1,900	2,575	21.5	9.7	53	25.0	1/2"
CP6920 PALED	615 190 6920	1-1/4 - 1-3/8	30-34	1	garras basc. sin pasador	DIT	630	5,500	959-1,770	1,300-2,400	2,065	2,800	23.0	10.5	35	16.7	1/2"

Todos los modelos: Manguera int. 1/2" (13 mm) - @90 PSI (@6,3 bares) - DIT: mango D con gatillo interno - DOT: mango D con gatillo externo.

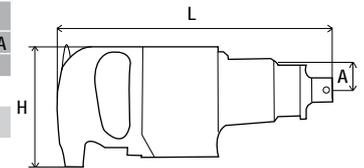
\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODEL	DIMENSIONS					
	L		H		SIDE TO CENTER-A - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP6120 ...	14.8	375	6.5	165	2.12	54
CP0614 ...	16.4	417	6.5	165	2.36	60



## ACCESORIOS INCLUIDOS

DESCRIPCIÓN	CP6120	CP0614
Mango adicional	CA048548	C039428
Mango con cinta	C119061	-
Cabezas Allen para tornillos	P073025	-
Anillo de retención con pieza encaje acero	C-134695	C-134695



## ACCESORIOS

### VASOS

#### VASOS INDIVIDUALES (MÉTRICO)



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
S1041M	Vaso 41 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9348
S1046M	Vaso 46 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9349
S1050M	Vaso 50 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9350
S1055M	Vaso 55 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9351
S1060M	Vaso 60 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9352
S1065M	Vaso 65 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9353
S1070M	Vaso 70 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9354
S1075M	Vaso 75 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9355
S1080M	Vaso 80 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9356
S1085M	Vaso 85 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9357
S1090M	Vaso 90 mm impacto estándar y salida 1-1/2"	894 016 9358
S1080MD	Vaso 80 mm impacto profundo y salida 1-1/2"	894 016 9359



#### ADAPTADOR

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
A1016	Adaptador macho con pasador/agujero salida 1-1/2" x 1"	894 016 9360
A1040	Adaptador macho con pasador salida 1-1/2" x 2-1/2"	894 016 9361

#### PROLONGACIONES

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
E105	Prolongación con pasador/agujero salida 1-1/2" x 5"	894 016 9362
E1010	Prolongación con pasador salida 1-1/2" x 10"	894 016 9363
E1020	Prolongación con pasador salida 1-1/2" x 20"	894 016 9364

#### JUNTA UNIVERSAL

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
J10U	Junta universal con pasador/agujero salida 1-1/2"	894 016 9365

Existen más tamaños disponibles en el catálogo de vasos de impacto de CP.



### ANILLO DE RETENCIÓN con PIEZA DE ENCAJE DE ACERO



CUADRA-DILLO	DIÁMETRO INTERNO DE ANILLO ROJO		REFERENCIA
	in.	mm	
1-1/2"	2-7/8	73	C-134693
1-1/2"	3-3/8	86	C-134694
1-1/2"	3-7/8	98	C-134695
1-1/2"	4-3/8	111	C-134696

### GUANTES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Guantes de impacto: grandes	894 015 8618
Guantes de impacto: extra grandes	894 015 8619

### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507



GRASA DE EMBRAGUE PNEU-LUBE	REFERENCIA
Tubo Pneu-Lube 100GM	894 015 8455
Cartucho de Pneu-Lube	894 015 8456
Lata 7# de Pneu-Lube	894 015 8457
Pistola de grasa + 2 boquillas	C098689



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Llave de impacto 1-1/2"

De 601 a 2400 ft.lb (de 815 a 3250 Nm)

**CP6120 PASEL**



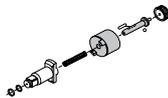
**CP6120 GASED**



**CP6120 GASEL**



Embrague:  
mordaza doble



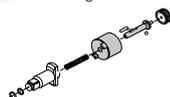
**CP0614 PALED**



**CP0614 GALED**



Embrague: mordaza doble



Embrague:  
mordaza doble

Disponible con gatillo externo:  
CP6120 GASED o CP6120 GASEL

**CP6120 PASED**

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Carcasa de embrague de acero de gran durabilidad, estructura sólida de muy alto rendimiento
- Diseñada para aplicaciones exigentes y de muy alto rendimiento
- Embrague de mordaza doble que proporciona gran fiabilidad y potencia extrema
- Mango en forma de D con gatillo interno
- Estructura de 3 piezas diseñada para un mantenimiento sencillo
- Mango lateral ajustable que permite repositionar la herramienta para la aplicación



### TIPO DE JUNTA

SALIDA	MODELO	RENDIM.	BLANDA	MEDIA	DURA
1-1/2"	CP6120	***	x	x	x
	CP0614	**	x	x	x

Las gamas de par solo se deben utilizar como referencia. El par final dependerá de la junta, de la presión operativa y de los accesorios de transmisión.

MODELO	REFERENCIA	GRADO DE TAMAÑO DE PERNO		SALIDA	TIPO DE EMBRAGUE	TIPO DE MANGO	GOLPES POR MIN.	VELOCIDAD EN VACÍO	PAR DE TRABAJO (AVANCE)*		PAR MÁX. (RETROCESO)**		PESO NETO		CONS. AIRE ***		ENT. AIRE
		SAE 5 in.	ISO 8.8 mm						in.	ft.lb	Nm	ft.lb	Nm	lb	kg	cfm	
CP6120 PASED	T018841	1-1-1/2	27-36	1-1/2	mordaza doble	DIT	960	3,000	601-1,999	815-2,710	3,500	4,740	33.9	15.4	60	28.3	1/2"
CP6120 PASEL	T018235	1-1-1/2	27-36	vaso estriado #5	mordaza doble	DIT	960	3,000	601-1,999	815-2,710	3,500	4,740	33.9	15.4	60	28.3	1/2"
CP6120 GASED	T018237	1-1-1/2	27-36	1-1/2	mordaza doble	DOT	960	3,000	601-1,999	815-2,710	3,500	4,740	33.9	15.4	60	28.3	1/2"
CP6120 GASEL	T017755	1-1-1/2	27-36	vaso estriado #5	mordaza doble	DOT	960	3,000	601-1,999	815-2,710	3,500	4,740	33.9	15.4	60	28.3	1/2"
CP0614 GALED	T020021	1-3/8	33-40	1-1/2	mordaza doble	DOT	500	2,500	1,200-2,400	1,620-3,250	4,000	5,420	31.5	14.3	58	27.4	1/2"
CP0614 PALED	T020022	1-3/8	33-40	1-1/2	mordaza doble	DIT	500	2,500	1,200-2,400	1,620-3,250	4,000	5,420	31.5	14.3	58	27.4	1/2"

Todos los modelos: Manguera int. 3/4" (19 mm) - @90 PSI (@6,3 bares) DIT: mango D con gatillo interno / DOT: mango D con gatillo externo.

\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 4 seg. \*\*Valores @90 PSI (@6,3 bares) - 10 seg. \*\*\*Valores a velocidad en vacío.

# Segmentos de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Atornilladores

Atornilladores



CP2006

# Características de los atornilladores

## SELECCIÓN DE ATORNILLADORES

### INSTRUCCIONES PARA LA SELECCIÓN

#### 1. Tipo de tornillos

Existen muchos tipos de tornillos disponibles, que se seleccionan en función de la aplicación y el material. Además, la geometría de la rosca (velocidad de inserción) y la forma del cabezal también influirán en la elección de las puntas y los atornilladores.



PRINCIPALES TIPOS DE TORNILLO:		POSIBLES FORMAS DEL CABEZAL:	
 <b>MÉTRICO</b> Se usa normalmente con tuercas y orificios roscados.		<b>RANURADO</b> Se usa principalmente en madera, lentes, sectores electrónicos, etc.	
 <b>DE ROSCA CORTANTE</b> Crean la rosca y se aprietan al mismo tiempo. La rosca se genera mediante la deformación del material, por lo que este tipo de tornillo es especialmente conveniente para su uso con plástico, madera y otros materiales ligeros.		<b>EN CRUZ (PHILIPS-POZIDRIVE)</b> Se usa en plástico, láminas de metal y madera; la ranura en cruz mejora la conexión entre el tornillo y el atornillador.	
 <b>AUTOROSCANTE</b> Son tornillos métricos con ranuras especiales en los vástagos roscados que permite eliminar las virutas generadas durante el apriete.		<b>TORX</b> Transmite niveles de par más altos con menos empuje axial. Esta forma ofrece una mayor superficie de contacto y una conexión efectiva con una holgura mínima.	
 <b>TRIOBULADO</b> Son tornillos métricos que avanzan gracias a la forma lobulada especial del vástago, deformando el material en lugar de eliminarlo.		<b>SOMBRETE HEXAGONAL (tornillo Allen)</b> Generalmente con punta métrica, se puede emplear en espacios reducidos.	
 <b>AUTOPERFORANTE</b> Son tornillos de rosca cortante con una punta de "taladro" especial que crea el orificio durante su inserción.		<b>CABEZAL HEXAGONAL</b> Se usa en numerosos sectores, tanto en versiones métricas como de rosca cortante, auto perforantes, etc. Es muy útil para pares de apriete altos.	
POSIBLES ACCESORIOS PARA LOS TORNILLOS:			
 <b>ARANDELA PLANA INTEGRADA</b> Mejora la calidad del apriete y acorta la duración de los ciclos de apriete.		<b>ARANDELA MOLETEADA BAJO EL CABEZAL</b> Fija o móvil, reduce el riesgo de que el tornillo se afloje accidentalmente.	

#### 2. Tipo de juntas

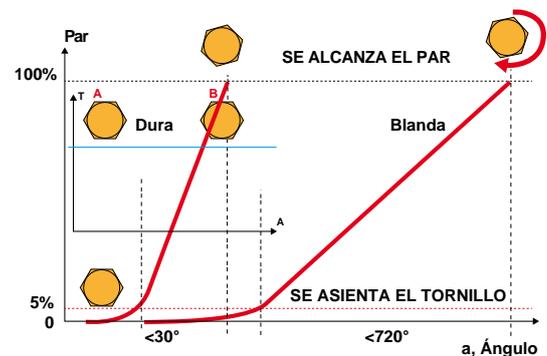
El acero, el aluminio, el plástico, la madera, etc. crean diferentes tipos de juntas y, por tanto, requieren diferentes fuerzas de apriete. Por ello, es muy importante conocer el material empleado para la junta, así como sus especificaciones, para seleccionar el tornillo y el atornillador idóneos.

Las juntas se pueden clasificar como:

- Blanda: se alcanza el par tras 2 revoluciones (>720°)

- Dura: se alcanza el par con un máximo de 30°

Cada apriete es único, por lo que se podrían considerar otras variaciones como muy blanda, blanda media, muy dura o dura media.



#### 3. Tablas de selección de tornillos

Valores de par de la pieza de cierre

TAMAÑO ROSCA	TORNILLOS MECÁNICOS					TORNILLOS ROSCANTES/ RODANTES
	4.6	5.8	8.8	10.9	12.9	8.8
	PAR RECOMENDADO (Nm)					PAR RECOMENDADO (Nm)
M1.6	0.07	0.12	0.19	-	-	-
M2	0.15	0.24	0.38	-	-	0.5
M2.2	0.19	0.31	0.51	-	-	-
M2.5	0.28	0.48	0.77	-	-	-
M3	0.51	0.85	1.4	1.9	2.3	1.4
M3.5	0.8	1.34	2.2	3.0	3.6	-
M4	1.2	2.0	3.2	4.5	5.4	3.2
M5	2.4	4.0	6.4	9.0	10.7	6.5
M6	4.1	6.8	10.9	15.3	18.3	11
M8	9.8	16.3	26.1	36.8	44.1	26
M10	19.3	32.2	51.5	72	86.9	52
M12	33.6	56	90	126	151	91

Para roscas no métricas, utilice los siguientes datos como referencia.

TAMAÑO ROSCA	CALIDAD P		CALIDAD S		CALIDAD T	
In.	Nm	lbf ft	Nm	lbf ft	Nm	lbf ft
1/4	5.4	4.0	10	7.6	11	8.2
5/16	11.2	8.3	21	15.7	23	17.0
3/8	20.0	14.7	38	27.9	41	30.2
7/16	32.0	23.5	61	44.8	85	48.3
1/2	48.8	36.0	93	68.4	100	73.8

# Selección del atornillador adecuado

## 4. Combinaciones de junta/embrague

La siguiente tabla correlaciona diferentes combinaciones de junta y embrague. Sirve para determinar inicialmente la combinación más probable, aunque se recomienda una verificación sobre el terreno para garantizar el uso de las herramientas más adecuadas para la aplicación.

	Transmisión directa	Amortiguador			Corte	
		CP27 Series	CP26 Series	CP20 Series	CP26 Series	CP20 Series
<b>Junta blanda (A) y dura (B) / tornillo de metal (clase 8.8)</b>						
El par inicial requerido es muy bajo y aumenta gradualmente (junta blanda A) o rápidamente (junta dura B) cuando el cabezal del tornillo comienza a deslizarse en la junta.						
	Ideal					xx
	Mejor			xx	xx	
	Bueno	x	x			
<b>Junta de lámina de metal / tornillo de rosca cortante</b>						
El par inicial para formar la rosca es inferior al par de apriete final.						
	Ideal				xxx	xxx
	Mejor		xx	xx		
	Bueno	x				
<b>Junta de lámina de metal esmaltada / tornillo de rosca cortante</b>						
El par inicial para formar la rosca es mayor que el par de apriete final.						
	Ideal					
	Mejor		xx	xx		
	Bueno	x			x	x
<b>Junta de lámina de metal / tornillo auroperforante</b>						
El par inicial para crear el orificio y formar la rosca tiende a aumentar rápidamente cuando el cabezal del tornillo se desliza en la junta.						
	Ideal				xxx	xxx
	Mejor					
	Bueno	x	x	x		
<b>Junta con tuerca autoblocante</b>						
El par inicial para superar la fricción generada por la pieza de inserción de plástico en la tuerca aumenta rápidamente cuando el cabezal del tornillo se desliza en la junta.						
	Ideal				xxx	xxx
	Mejor		xx	xx		
	Bueno	x				
<b>Junta para tornillo de madera o plástico</b>						
El nivel de par aumenta gradualmente y de forma constante hasta el pico final, cuando el tornillo se desliza en la junta.						
	Ideal	xxx				
	Mejor		xx	xx		
	Bueno				x	x

### Lista de comprobación para selección de atornilladores

- Tipo de tornillos
- Tipo de junta
- Selección del embrague
- Forma de herramienta para el tipo de mango
- Requisitos de par y velocidad

Por tanto, es importante seleccionar el atornillador adecuado para obtener:

- Precisión
- Buena productividad
- Ergonomía adecuada
- Mayor calidad

xxx Ideal  
xx Mejor  
x Bueno

## 5. Tipo de embrague



Transmisión directa



Embrague amortiguador



Embrague de corte

- Sin embrague, punta con transmisión directa
- Par máximo regulado por la presión del aire
- De uso y mantenimiento sencillo
- Diseño ergonómico (peso ligero, tamaño...)

- Apriete de alta velocidad
- Par determinado por la tensión del resorte
- El embrague aprieta al par establecido
- De uso, ajuste y mantenimiento sencillo

- El embrague corta el cierre en el par actual
- Diferentes velocidades en función del modelo
- Ajustes de par para mayor precisión de apriete
- Distintas formas y modos de inicio para todo tipo de aplicaciones

## 6. Gama de par y velocidad de los atornilladores

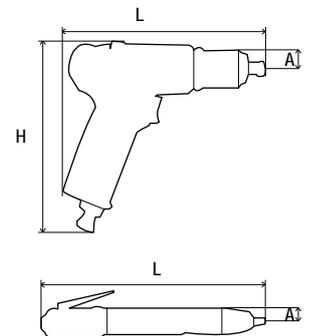
MODELO	TIPO DE EMBRAGUE	GAMA DE PAR in.lbs (Nm)												INICIO	VEL. EN VACÍO	RECTO O PISTOLA	
		18 (2.0)	35 (4.0)	53 (6.0)	71 (8.0)	88 (10.0)	106 (12)	124 (14)	142 (16)	159 (18)	177 (20)	195 (22)	212 (24)				230 (26)
CP2754	DIRECTO	[Redacted]												GATILLO	1,450		
CP2764	DIRECTO	[Redacted]												GATILLO	600		
		4.4 (0.5)	8.8 (1.0)	18 (2.0)	30 (3.0)	35 (4.0)	44 (5.0)	53 (6.0)	62 (7.0)	71 (8.0)	80 (9.0)	88 (10.0)	97 (11.0)	106 (12.0)		rpm	
CP2011	AMORTIG.	[Redacted]												PALANCA	1,470		
CP2009	AMORTIG.	[Redacted]												PALANCA	1,100		
CP2623	AMORTIG.	[Redacted]												PALANCA	1,700		
CP2006	AMORTIG.	[Redacted]												GATILLO	1,100		
CP2612	AMORTIG.	[Redacted]												GATILLO	1,700		
CP2005	CORTE	[Redacted]												GATILLO	1,100		
CP2611	CORTE	[Redacted]												GATILLO	1,000		
CP2010	CORTE	[Redacted]												BOTÓN	1,470		
CP2012	CORTE	[Redacted]												PALANCA	1,100		
CP2003	CORTE	[Redacted]												BOTÓN	1,100		
CP2007	CORTE	[Redacted]												BOTÓN	1,100		
CP2008	CORTE	[Redacted]												PALANCA	1,100		
CP2622	CORTE	[Redacted]												BOTÓN	1,700		
CP2621	CORTE	[Redacted]												BOTÓN	1,000		

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP2011	10.9	278	-	-	0.67	17
CP2009	10.8	275	-	-	0.63	16
CP2006	7.2	182	5.6	143	0.67	17
CP2754	8.3	210	6.9	175	0.75	19
CP2764	9.0	228	6.7	170	0.75	19
CP2612	7.5	190	6.9	175	0.71	18
CP2623	8.2	207	-	-	0.71	18



## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP2009, CP2011	Gancho de suspensión Llave de embrague	467003 29932
CP2006	Gancho de suspensión Ajuste de embrague Llave hexagonal	307683 - 69773
CP2623, CP2612	Gancho de suspensión Puntas (2 Phillips E6.3) Anillo de color (4) Racor macho 1/4" NPT	894 016 8729 894 020 0791 894 016 8074 -
CP2754, CP2764	Gancho de suspensión	61413

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PUNTAS



MODELO	DESCRIPCIÓN		REFERENCIA
	in.	mm	
<b>PUNTA PHILIPS 1/4" HEX.</b>			
PH1	2	50	111522
PH2	2	50	111532
PH3	2	50	111542
<b>PUNTA TORX 1/4" HEX.</b>			
T10	2	50	111352
T15	2	50	111372
T20	2	50	111382
T25	2	50	111392



### ADAPTADORES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
A = 1/4" NPT - B = 1/4" BSP	181523
A = 1/8" NPT - B = 1/8" BSP	61103

### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,59 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507

### CONJUNTO DE MANGUERA DE ESCAPE TRASERO - SILENCIADOR



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP2764	Silenciador	205 051 6493

### KITS DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP2612	894 016 8416
CP2623	894 016 8330

Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Atornilladores

## CP2011

Alta velocidad



## CP2009

Gran precisión



## CP2006

Muy ergonómico



## CP2623

Ligero y de alta velocidad



## CP2754

Alta velocidad y bajo nivel de ruido  
Transmisión directa

## CP2764

Par alto - transmisión directa



Embragues amortiguadores y transmisión directa  
3.5 a 124 in.lb (0,4 a 14 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Múltiples combinaciones de opciones para adecuarse a aplicaciones versátiles
- Tres entradas de aire para posicionamiento adaptable de la herramienta
- Diseño compacto para un manejo sencillo
- Embrague sin llave para ajuste de par sencillo
- 1700 rpm para mayor productividad
- Manejo hacia atrás con una mano y mango suave para uso sencillo
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor comodidad de uso



	MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	SALIDA in.	GAMA DE PAR				PESO NETO		CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		ENT. AIRE in.
					MÍN. in.lb	Nm	MÁX. in.lb	Nm	lb	kg	cfm	l/s	
EMBRAGUES AMORTIGUADORES	RECTO - INICIO DE PALANCA												
	CP2011	615 192 2011	1,470	Hex. 1/4F	18.0	2.0	49	5.5	2.0	0.9	20	9.0	1/4 BSP
	CP2009	615 192 2009	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	38	4.3	1.5	0.7	14	6.5	1/8 BSP
TRANSMISIÓN DIRECTA	CP2623	615 192 2623	1,700	Hex. 1/4F	13.3	1.5	49	5.5	1.8	0.8	28	13.0	1/4 NPT
	MANGO DE PISTOLA - INICIO DE GATILLO												
	CP2006	615 192 2006	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	39	4.4	1.8	0.8	14	6.5	1/8 BSP
	CP2612	615 192 2612	1,700	Hex. 1/4F	8.9	1.0	53	6.0	2.0	0.9	21	10.0	1/4 NPT
	MANGO DE PISTOLA - INICIO DE GATILLO												
	CP2754	615 192 2754	1,450	Hex. 1/4F	-	-	44	5.0	2.0	0.9	17	8.0	1/4 BSP
	CP2764	615 192 2764	600	Hex. 1/4F	-	-	124	14.0	2.2	1.0	17	8.0	1/4 BSP

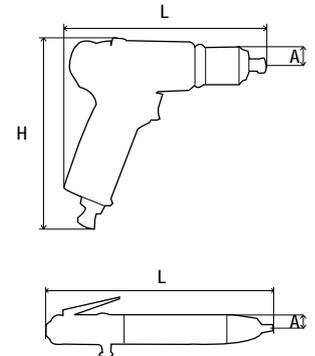
Manguera int. CP20: 1/4" (6 mm) - CP26 y CP27: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP2003	7.7	197	-	-	0.59	15
CP2005	7.2	182	5.6	143	0.67	17
CP2007	9.8	250	-	-	0.59	15
CP2008	10.8	275	-	-	0.63	16
CP2010	10.0	253	-	-	0.67	17
CP2012	10.9	278	-	-	0.67	17
CP2611	9.3	235	6.9	175	1.26	32
CP2621	9.1	232	-	-	1.26	32
CP2622	9.1	232	-	-	1.26	32



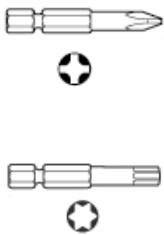
## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP2007, CP2008, CP2010, CP2012	Gancho de suspensión Llave de portapuntas	205 048 2253 29932
CP2003, CP2005	Gancho de suspensión Ajuste de embrague Llave hexagonal	307683 - 69773
CP26 Series	Gancho de suspensión Puntas (2 Phillips E6.3) Anillo de color (4) Racor macho 1/4" NPT	894 016 8729 894 020 0791 894 016 8074 -

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PUNTAS



MODELO	DESCRIPCIÓN		REFERENCIA
	in.	mm	
<b>PUNTA PHILIPS 1/4" HEX.</b>			
PH1	2	50	111522
PH2	2	50	111532
PH3	2	50	111542
<b>PUNTA TORX 1/4" HEX.</b>			
T10	2	50	111352
T15	2	50	111372
T20	2	50	111382
T25	2	50	111392

### ADAPTADORES



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
A = 1/4" NPT - B = 1/4" BSP	181523
A = 1/8" NPT - B = 1/8" BSP	61103

### LUBRICACIÓN



ACEITE PROTECTOR PARA MOTOR	REFERENCIA
0,12 l (4 oz) - Aceite para herramientas	CA149661
0,591 l (20,8 oz) - Aceite para herramientas	CA000046
3,8 l (1 Gal) - Aceite Airoilene	P089507

### MANGO LATERAL



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP2012	Mango lateral	467033

### KITS DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP2622	894 016 8464
CP2621	894 016 8328
CP2611	894 016 8415

Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93

# Atornilladores

## CP2010

Par alto y rápido



## CP2003

Preciso y compacto

## CP2007

Preciso y ligero



## CP2008

Inicio mediante palanca



## CP2012

Par alto



## CP2005

Precisión y fácil manejo



## CP2622

Gran rapidez

## CP2621

Par alto y ergonomía



Embragues de corte  
3.5 a 66 in.lb (0,4 a 7,5 Nm)

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- 3 entradas de aire para aplicaciones múltiples
- Excelente precisión para una mayor calidad
- Embrague sin llave para ajuste de par sencillo
- Manejo hacia atrás con una mano y mango suave para uso sencillo
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor comodidad de uso
- 4 anillos de color para mejor identificación



La pistola más versátil

**CP2611**

EMBRAGUES DE CORTE

MODELO	REFERENCIA	VEL. EN VACÍO rpm	SALIDA in.	GAMA DE PAR				PESO NETO		CONS. AIRE A VEL. EN VACÍO		ENT. AIRE in.
				MIN. in.lb	Nm	MÁX. in.lb	Nm	lb	kg	cfm	l/s	
<b>RECTO - INICIO DE BOTÓN</b>												
CP2010	615 192 2010	1,470	Hex. 1/4F	18.0	2.0	49	5.5	2.0	0.9	20	9.0	1/4 BSP
CP2003	615 192 2003	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	13	1.5	0.9	0.4	9	4.1	1/8 BSP
CP2007	615 192 2007	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	38	4.3	1.3	0.6	14	6.5	1/8 BSP
CP2622	615 192 2622	1,700	Hex. 1/4F	4.4	0.5	40	4.5	1.8	0.8	29	13.7	1/4 NPT
CP2621	615 192 2621	1,000	Hex. 1/4F	7.0	0.8	58	6.5	1.8	0.8	31	14.6	1/4 NPT
<b>RECTO - INICIO DE PALANCA</b>												
CP2008	615 192 2008	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	38	4.3	1.5	0.7	14	6.5	1/8 BSP
CP2012	615 192 2012	1,100	Hex. 1/4F	18.0	2.0	49	5.5	2.0	0.9	20	9.0	1/4 BSP
<b>MANGO DE PISTOLA - INICIO DE GATILLO</b>												
CP2005	615 192 2005	1,100	Hex. 1/4F	3.5	0.4	38	4.3	1.8	0.8	14	6.5	1/8 BSP
CP2611	615 192 2611	1,000	Hex. 1/4F	8.8	1.0	66	7.5	2.4	1.1	21	10.0	1/4 NPT

Manguera int. CP20: 1/4" (6 mm) - CP26: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Guía de selección Herramientas de arranque de materia

TIPO DE HERRAMIENTA	ACCESORIOS	PÁGINA
AMOLADORAS: para muelas y discos		35 - 43
AMOLADORAS: para discos tipo 1, discos cónicos, discos de eje embutido, discos de taza, discos de corte y discos planos		45 - 55
LIJADORAS: para discos abrasivos		47 & 59
LIJADORAS ROTO-ORBITALES Y PULIDORAS: para discos abrasivos		61
LIJADORAS DE BANDAS		63
PLUMAS DE GRABAR, MARTILLOS DE AGUJAS, DECAPADORES Y BURILADORES		73 - 77

# Amoladoras

Amoladoras



CP3450-12AB5

# Selección de amoladores

## CARACTERÍSTICAS ERGONÓMICAS

Las herramientas de arranque de materia de Chicago Pneumatic presentan todas las ventajas de la ergonomía avanzada, con las funciones requeridas para incrementar el bienestar físico y mental que los operadores necesitan para mejorar los niveles de productividad:

- . Reducción significativa de ruido y vibración: contribuye a disminuir la fatiga del operador y mejorar su rendimiento.
- . Gama completa: diseñada para obtener la máxima productividad en condiciones exigentes.
- . Amplio abanico de herramientas: amoladoras de troqueles, compactas de disco, horizontales y verticales.
- . Potentes a la vez que completas y ligeras: producen más potencia por kilo que otros modelos eléctricos comparables.
- . Alimentación por aire: minimizan el riesgo de descarga eléctrica o sobrecalentamiento, aunque se usen de forma continuada.

Otras funciones:

- . Estructura sólida: para soportar condiciones de uso duras.
- . Piezas internas con tratamiento de cabezal: mantiene la herramienta en funcionamiento y minimiza las reparaciones.
- . Servicio sencillo: la simple sustitución de las aspas del rotor suele permitir recuperar la potencia original.
- . Gran variedad de accesorios: aumenta la versatilidad de la herramienta.

## AMOLADORAS DE PINZA

Desbarbado de gran precisión: esmerilado mediante troqueles con fresas de acero de alta velocidad, de carburo de wolframio, o bien mediante puntas montadas.



Fresas de carburo

Puntas montadas

Las velocidades recomendadas dependen de la máquina y del diámetro del cabezal de las fresas de carburo.

Tipo de material	Diámetro del cabezal de las fresas de carburo				
	3 mm (1/8")	6 mm (1/4")	10 mm (3/8")	12 mm (1/2")	16 mm (5/8")
Velocidad (rpm)					
Acero	60,000 - 90,000	45,000 - 60,000	30,000 - 40,000	22,500 - 30,000	18,000 - 24,000
Acero templado	60,000 - 90,000	30,000 - 45,000	19,000 - 30,000	15,000 - 22,500	12,000 - 18,000
Acero inoxidable	60,000 - 90,000	30,000 - 45,000	19,000 - 30,000	15,000 - 22,500	12,000 - 18,000
Material fundido	45,000 - 90,000	22,500 - 60,000	15,000 - 40,000	11,000 - 30,000	9,000 - 24,000
Titanio	60,000 - 90,000	30,000 - 45,000	19,000 - 30,000	15,000 - 22,500	12,000 - 18,000
Níquel	60,000 - 90,000	30,000 - 45,000	19,000 - 30,000	15,000 - 22,500	12,000 - 18,000
Cobre y aleaciones de cobre	45,000 - 90,000	22,500 - 60,000	15,000 - 40,000	11,000 - 30,000	9,000 - 24,000
Aluminio	30,000 - 90,000	15,000 - 70,000	10,000 - 50,000	7,000 - 3,8000	6,000 - 30,000
Plásticos	30,000 - 90,000	15,000 - 70,000	10,000 - 50,000	7,000 - 3,800	6,000 - 30,000
Cermet	60,000 - 90,000	30,000 - 45,000	19,000 - 30,000	15,000 - 22,500	12,000 - 18,000

La elección del tipo de fresa depende del tamaño de la aplicación. Si se debe eliminar un gran volumen de material, se necesitará una herramienta de arranque de mayor tamaño.

Seleccione las rpm de la herramienta en función del diámetro del cabezal de las fresas, el material que se va a desbarbar y el material de la fresa giratoria. Utilice las fresas de carburo de wolframio para materiales duros y exigentes. Las fresas de acero de alta velocidad se recomiendan para los materiales no endurecidos y de dureza media. Consulte la tabla:

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Riesgo de proyecciones de las herramientas neumáticas de CP

- Llevar siempre gafas de protección para los ojos y máscara resistente a los impactos cuando se realice o se esté cerca del trabajo o la reparación de herramientas..

### Riesgos del ruido

- Como resultado de una exposición prolongada a niveles de ruido excesivos puede producirse una pérdida auditiva.
- Utilizar la protección recomendada por su empleador o por la normativa de la OSHA (véase 29 cf. parte 1910).

### Riesgos adicionales

- Los resbalones / tropiezos / caídas son la mayor causa de daños serios o de muerte. Cuidado con los cables y tubos que se encuentran en el puesto de trabajo y en el suelo.
- Los operarios y el personal de mantenimiento deben estar psicológicamente capacitados para llevar a cabo su trabajo, y estar en disposición de manejar el volumen, peso y potencia de la máquina.
- Debe de utilizarse ropa de seguridad cuando se trabaje con herramientas que incorporen accesorios abrasivos, fresas, muelas, discos de corte.
- Llevar guantes para proteger las manos de las superficies cortantes.

### Riesgos de intoxicación

- Utilizar siempre una máscara protectora cuando se trabaje con materiales que produzcan en el ambiente partículas peligrosas de respirar.

### Vibration Hazards

- Repetir siempre el mismo movimiento, posiciones incómodas, y la exposición a vibraciones pueden ser perjudiciales para las manos y brazos.
- En caso de entumecimiento, hormigueo, dolor o pérdida de tacto, debe pararse de utilizar la herramienta y consultar con el médico.



Consulte la documentación de la herramienta para obtener información adicional.

## AMOLADORAS DE DISCO

La eliminación pura de material, independientemente de si se realiza en un espacio abierto o reducido, depende de la potencia generada en el proceso de esmerilado.

La fuerza de avance aplicada y el giro del disco generan una fuerza de corte que, multiplicada por la velocidad periférica del disco, representa la potencia de eliminación de material (potencia = velocidad periférica x fuerza de corte).

Las amoladoras de Chicago Pneumatic cuentan con un alto nivel de seguridad. Por ejemplo, cuentan con funciones de seguridad como gatillos con bloqueo, válvulas de corte en caso de exceso de velocidad o protectores de disco.

La siguiente tabla le ayudará a traducir la velocidad periférica del disco de esmerilado en términos de velocidad de giro adecuada para la amoladora cuando se emplea un diámetro de disco de esmerilado específico.

Diámetro in. (mm)	Velocidad máxima de funcionamiento en m/s o pies/min.							
	32	35	40	50	63	80	100	125
1 (25)	24,450	26,740	30,560	38,200	48,130	61,120	76,390	95,490
1-1/4 (32)	19,100	20,890	23,870	29,840	37,600	47,750	59,680	74,600
1-9/16 (40)	15,280	16,710	19,100	23,870	30,080	38,200	47,750	59,680
2 (50)	1,220	13370	15,280	19,100	24,060	30,560	38,200	47,750
2-1/2 (63)	9,700	10,610	12,130	15,160	19,100	24,250	30,320	37,890
3 (80)	7,640	8,360	9,550	11,940	15,040	19,100	23,870	29,840
4 (100)	6,110	6,680	7,640	9,550	12,030	15,280	19,100	23,870
5 (125)	4,890	5,350	6,110	7,640	9,630	12,220	15,280	19,100
6 (150)	4,070	4,460	5,090	6,370	8,020	1,190	12,730	15,920
7 (180)	3,400	3,710	4,240	5,310	6,680	8,490	10,610	13,260
7-7/8 (200)	3,060	3,340	3,820	4,780	6,020	7,640	9,550	11,940
9 (230)	2,660	2,910	3,320	5,150	5,230	6,640	8,300	10,380
9-27/32 (250)	2,440	2,670	3,060	3,820	4,810	6,110	7,640	9,550
11-13/16 (300)	2,040	2,230	2,550	3,180	4,010	5,090	6,370	7,960

Para garantizar la seguridad del operador:

- Compruebe la velocidad en vacío de la herramienta.
- Seleccione la velocidad máxima de la herramienta de arranque para la amoladora.
- Revise el disco de esmerilado.
- Revise la brida.
- Revise el protector de disco.
- Utilice gafas, guantes y cascos protectores.
- Tras montar el disco, pruebe la amoladora en una zona protegida.
- Asegúrese de que las herramientas reciben mantenimiento adecuado. Compruebe la hoja de servicio.

## DIFERENTES TIPOS DE DISCO

### DISCOS DE DESBASTE



Disco de tipo 27-42

### DISCOS DE CORTE



Disco de tipo 1

### DISCO DE CORTE CON CUBO



Disco de tipo 27-42

### DISCOS DE LÁMINAS



PLANOS



CURVADOS

### DISCOS DE COPA



Disco de tipo 6



Disco de tipo 11

### DISCOS DE CONO

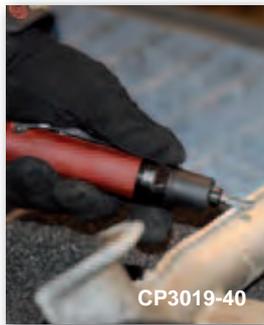


Tipos 16, 18, 18R y 19

# Dimensiones y accesorios



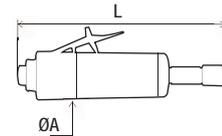
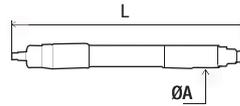
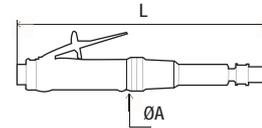
CP3000-600CR



CP3019-40

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		ØA	
	in.	mm	in.	mm
CP3019	6.6	168	1.26	32
CP3019-..ES	9.8	248	1.26	32
CP3000-3..	5.9	150	1.61	41
CP3000-600CR	6.0	153	0.59	15



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..(ES)	Pinza serie 300 ø 5,55 a 6,35mm (1/4")	615 526 0590
	Manguera de escape L= 0,8 m (31")	615 875 1060
	Llave plana, 11 mm (7/16")	615 801 0030
	Llave plana, 17 mm (11/16")	615 501 0320
CP3000-3..R/F	Pinza serie 300 ø 5,55 a 6,35mm (1/4")	615 526 0590
	Llave plana (2)	205 054 8063

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3000-600CR	Pinza ø 1/8"	205 054 8553
	Llave	205 054 8083
CP3000-600CR	Pinza ø 3 mm	205 054 8563
	Llave	205 054 8083

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 300

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3000-3..R/F	Pinza ø 0,4 a 1,2 mm	615 526 0520
CP3019-..(ES)	Pinza ø 1,2 a 2 mm	615 526 0530
	Pinza ø 1,7 a 2,5 mm	615 526 0540
	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0550
	Pinza ø 3,16 a 3,96 mm	615 526 0560
	Pinza ø 3,95 a 4,75 mm	615 526 0570
	Pinza ø 4,75 a 5,55 mm	615 526 0580
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0590

### SILENCIADORES

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..(ES)	Kit silenciador	615 396 1010
CP3000-3..R	Silenciador de enganche	615 396 1240

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm.	in.	mm.	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	36232

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	435983
2	50,000	0.79	20	0.62	16	435993
3	45,000	0.79	20	1.10	28	436003
4	48,000	0.79	20	1.26	32	436013

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"

ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Fresa-Dia 3/8" L 19 mm (3/4")	C056721
2	Fresa-Dia 3/8" L 27 mm (1,06")	C056722
3	Lima cilíndrica	KF137769
4	Lima de bola	KF137770
5	Lima de barril	KF137771
6	Lima cónica	KF137772

### KITS DE PUESTA A PUNTO

MODELO	REFERENCIA
CP3019-..	205 054 2133
CP3000-600CR	205 054 8613
CP3000-...	205 054 6403



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Amoladoras de troqueles y de alta velocidad

## CP3019-..

Alto rendimiento y durabilidad en un conjunto ligero  
Escape trasero



## CP3019-..ES

Alto rendimiento en un conjunto extendido  
Escape trasero



## CP3000-3..R

## CP3000-3..F

Ligera y ergonómica  
Escape trasero (R)  
Escape delantero (F), consulte las normativas locales



Amoladoras para fresas de carburo y puntas montadas 90 a 375 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Gran velocidad para un acabado preciso
- Carcasa ranurada para un agarre óptimo
- Herramienta ligera para un funcionamiento de alta precisión
- Longitud de manguera: 2.4 m



**CP3000-600CR**

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE
			hp	W	in.	mm	A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	CON SALIDA MÁX. cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	lb	kg	in.
<b>375 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3019-40	615 160 0130	40,000	0.5	375	1/4	6.35	7.0	15.0	22.0	10.4	0.82	0.37	1/4
CP3019-31	615 160 0120	31,000	0.5	375	1/4	6.35	4.7	10.0	21.0	10.0	0.82	0.37	1/4
CP3019-25	615 160 0110	25,000	0.5	375	1/4	6.35	4.0	8.0	19.0	9.0	0.82	0.37	1/4
CP3019-20	615 160 0100	20,000	0.5	375	1/4	6.35	3.0	6.0	19.0	9.0	0.82	0.37	1/4
CP3019-18	615 160 0090	18,000	0.5	375	1/4	6.35	2.5	5.0	15.0	7.1	0.82	0.37	1/4
CP3019-40ES	615 160 2200	40,000	0.5	375	1/4	6.35	7.0	15.0	21.0	10.0	1.23	0.56	1/4
CP3019-31ES	615 160 2190	31,000	0.5	375	1/4	6.35	4.7	10.0	20.0	9.4	1.23	0.56	1/4
CP3019-25ES	615 160 2180	25,000	0.5	375	1/4	6.35	3.6	8.0	19.0	9.0	1.23	0.56	1/4
CP3019-20ES	615 160 2170	20,000	0.5	375	1/4	6.35	3.3	7.0	18.0	8.5	1.23	0.56	1/4
<b>300 W - No regulada - Escape trasero</b>													
CP3000-330R	615 160 0160	30,000	0.4	300	1/4	6.35	23.3	11.0	19.0	9.0	0.88	0.40	1/4
CP3000-325R	615 160 0150	25,000	0.4	300	1/4	6.35	21.2	10.0	17.0	8.2	0.88	0.40	1/4
<b>300 W - No regulada - Escape delantero, consulte las normativas locales</b>													
CP3000-330F	615 160 0170	30,000	0.4	300	1/4	6.35	23.3	11.0	19.0	9.0	0.88	0.40	1/4
CP3000-325F	615 160 0180	25,000	0.4	300	1/4	6.35	21.2	10.0	17.0	8.2	0.88	0.40	1/4
<b>90 W - No regulada - Escape trasero</b>													
CP3000-600CR	615 160 0140	60,000	0.12	90	1/8	-	8.0	3.6	6.0	2.8	0.31	0.14	1/4
CP3000-600CR	615 160 0330	60,000	0.12	90	-	3	8.0	3.6	6.0	2.8	0.31	0.14	1/4

Manguera int.: CP3019: 5/16" (8 mm) / CP3000: 3/8" (10 mm) / CP3000-600CR: 1/4" (6 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

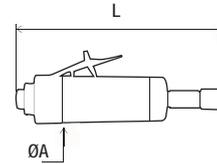
# Dimensiones y accesorios



CP3000-420R

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		ØA	
	in.	mm	in.	mm
CP3000-5..	7.6	195	1.73	44
CP3000-4..	7.7	196	1.73	44



## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3000-5..R/F	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35mm (1/4")	205 054 8193
CP3000-4..R/F	Llave plana	205 054 8193

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 200



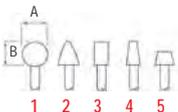
MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3000-5..R/F	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
CP3000-4..R/F	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640
	Pinza ø 8,7 a 9,5 mm (3/8")	615 526 0650

### SILENCIADOR



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3000-...R	Kit silenciador	615 396 1010
	Silenciador de enganche	615 396 1240

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO



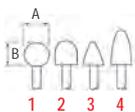
ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø



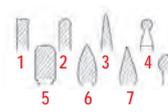
ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO



ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	435983
2	50,000	0.79	20	0.62	16	435993
3	45,000	0.79	20	1.10	28	436003
4	48,000	0.79	20	1.26	32	436013

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø



ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	38232

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"



ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Fresa-Dia 3/8" L 19 mm (3/4")	C056721
2	Fresa-Dia 3/8" L 27 mm (1,06")	C056722
3	Lima cilíndrica	KF137769
4	Lima de bola	KF137770
5	Lima de barril	KF137771
6	Lima cónica	KF137772

### KITS DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP3000-4..	205 054 7863
CP3000-5..	205 054 7923

Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Amoladoras de troqueles

## CP3000-5..R

## CP3000-5..F

Carcasa ligera y ergonómica  
 Escape trasero (R)  
 Escape delantero (F) consulte las normativas locales



## CP3000-4..R

## CP3000-4..F

Carcasa ligera y ergonómica  
 Escape trasero (R)  
 Escape delantero (F) consulte las normativas locales



Amoladoras para fresas de carburo y puntas montadas 400 - 500 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Carcasa ligera y ergonómica para un manejo fácil y mayor comodidad
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso
- Gran productividad para aplicaciones de rendimiento medio
- Diseño de husillo mejorado para mayor durabilidad en aplicaciones de rendimiento medio



CP3000-424R

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE
			rpm	hp	W	in.	mm	A VELOCIDAD EN VACÍO	CON SALIDA MÁX.		lb	kg	in.
<b>500 W - No regulada - Escape trasero</b>													
CP3000-520R	615 160 0290	20,000	0.7	500	1/4	6.35	31.8	15	28.0	13	1.89	0.86	1/4
CP3000-518R	615 160 0280	18,000	0.7	500	1/4	6.35	31.8	15	28.0	13	1.89	0.86	1/4
CP3000-515R	615 160 0270	15,000	0.7	500	1/4	6.35	29.7	14	25.0	12	1.89	0.86	1/4
<b>500 W - No regulada - Escape delantero, consulte las normativas locales</b>													
CP3000-520F	615 160 0320	20,000	0.7	500	1/4	6.35	31.8	15	28.0	13	1.89	0.86	1/4
CP3000-518F	615 160 0310	18,000	0.7	500	1/4	6.35	31.8	15	28.0	13	1.89	0.86	1/4
CP3000-515F	615 160 0300	15,000	0.7	500	1/4	6.35	29.7	14	25.0	12	1.89	0.86	1/4
<b>400 W - No regulada - Escape trasero</b>													
CP3000-424R	615 160 0220	24,000	0.5	400	1/4	6.35	27.5	13	23.3	11	1.69	0.77	1/4
CP3000-420R	615 160 0210	20,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	23.3	11	1.69	0.77	1/4
CP3000-418R	615 160 0200	18,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	21.2	10	1.69	0.77	1/4
CP3000-415R	615 160 0190	15,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	21.2	10	1.69	0.77	1/4
<b>400 W - No regulada - Escape delantero, consulte las normativas locales</b>													
CP3000-424F	615 160 0260	24,000	0.5	400	1/4	6.35	27.5	13	23.3	11	1.69	0.77	1/4
CP3000-420F	615 160 0250	20,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	23.3	11	1.69	0.77	1/4
CP3000-418F	615 160 0240	18,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	21.2	10	1.69	0.77	1/4
CP3000-415F	615 160 0230	15,000	0.5	400	1/4	6.35	25.4	12	21.2	10	1.69	0.77	1/4

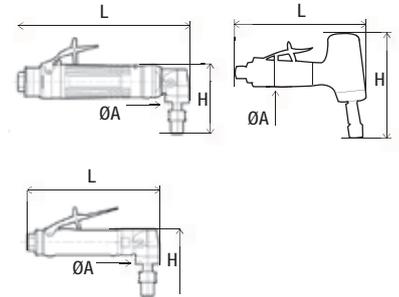
Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		ØA	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3109-13AC	8.5	216	3	76	1.2	30
CP3030-4..R	6.8	174	5.9	149	1.7	43
CP3030-5..R	6.8	174	6.3	160	2.1	53
CP3019-..AC	6.5	166	3	76	1.2	30
CP3030-3..R	6.1	154	4.1	103	1.6	41



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA	MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..AC	Pinza serie 300 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0590	CP3109-13AC	Pinza serie 300 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0590
	Manguera de escape 0,8 m (31")	615 875 1060		Manguera de escape 1,5 m (60")	615 875 1130
	Llave plana, 11 mm (7/16")	615 801 0030		Llave plana, 11 mm (7/16")	615 801 0030
	Llave plana, 17 mm (11/16")	615 501 0320		Llave plana, 17 mm (11/16")	615 801 0320
CP3030-3..R/F	Pinza serie 300 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0590	CP3030-4..R/F	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	Llave plana (2)	205 054 8063		CP3030-5..R/F	Llave (2)

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 300

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3019-..AC	Pinza ø 0,4 a 1,2 mm (3/64")	615 526 0520
CP3109-13AC	Pinza ø 1,2 a 2 mm (5/64")	615 526 0530
CP3030-3..R/F	Pinza ø 1,7 a 2,5 mm (3/32")	615 526 0540
	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0550
	Pinza ø 3,16 a 3,96 mm (5/32")	615 526 0560
	Pinza ø 3,95 a 4,75 mm (3/16")	615 526 0570
	Pinza ø 4,75 a 5,55 mm (7/32")	615 526 0580
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 256 0590

### PINZA SERIE 200

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3030-4..R/F	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
CP3030-5..R/F	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640
	Pinza ø 8,7 a 9,5 mm (3/8")	615 526 0650

### SILENCIADORES

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-13AC	Kit silenciador	615 396 1660
	Silenciador de enganche	615 396 6550
CP3019-..R	Kit silenciador	615 396 1010
	Silenciador de enganche	615 396 1240

### PISTOLA DE GRASA

DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Pistola de grasa (capacidad 0,8 oz – 24 g)	615 990 1490

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	36232

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	435983
2	50,000	0.79	20	0.62	16	435993
3	45,000	0.79	20	1.10	28	436003
4	48,000	0.79	20	1.26	32	4373

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"

ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Fresa-Dia 3/8" L 19 mm (3/4")	C056721
2	Fresa-Dia 3/8" L 27 mm (1,06")	C056722
3	Lima cilíndrica	KF137769
4	Lima de bola	KF137770
5	Lima de barril	KF137771
6	Lima cónica	KF137772

### KITS DE PUESTA A PUNTO

MODELO	REFERENCIA
CP3019-..AC	205 054 2133
CP3109-13AC	205 054 1673
CP3030-3..	205 054 6403
CP3030-4..	205 054 7863
CP3030-5..	205 054 7923

Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Amoladoras de troqueles angulares

## CP3109-13AC

Alto rendimiento y durabilidad para esmerilado angular en zonas restringidas  
Escape trasero



## CP3030-5..R

## CP3030-5..F

Gran durabilidad y mantenimiento sencillo  
Escape trasero (R)  
Escape delantero (F) consulte las normativas locales



## CP3019-..AC

Gran durabilidad y ergonomía para esmerilado angular en zonas restringidas  
Escape trasero



## CP3030-4..R

## CP3030-4..F

Gran durabilidad y mantenimiento sencillo  
Escape trasero (R)  
Escape delantero (F) consulte las normativas locales



## CP3030-3..R

## CP3030-3..F

Estructura ligera y mantenimiento sencillo  
Escape trasero (R)  
Escape delantero (F) consulte las normativas locales



Amoladoras para fresas de carburo y puntas montadas  
300 a 600 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Sin engranajes cónicos para mayor durabilidad
- Motor alineado con el husillo para un mantenimiento simple
- Motor eficiente para gran productividad en aplicaciones de rendimiento medio
- Estructura ligera y manejo ergonómico para mayor comodidad de uso
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso



**CP3030-520R**

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE
			hp	W	in.	mm	A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	l/s	CON SALIDA MÁX. cfm	l/s	lb	kg	in.
<b>600 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3109-13AC	615 160 4060	13,000	0.8	600	1/4	6.35	21	10.0	32	15.0	2.4	1.10	3/8
<b>500 W - No regulada - Escape trasero (R) y delantero (F), consulte las normativas locales</b>													
CP3030-520R	615 160 4200	20,000	0.7	500	1/4	6.35	33	15.5	30	14.0	1.87	0.85	1/4
CP3030-518R	615 160 4190	18,000	0.7	500	1/4	6.35	32	15.0	28	13.0	1.87	0.85	1/4
CP3030-520F	615 160 4220	20,000	0.7	500	1/4	6.35	33	15.5	30	14.0	1.87	0.85	1/4
CP3030-518F	615 160 4210	18,000	0.7	500	1/4	6.35	33	15.0	28	13.0	1.87	0.85	1/4
<b>400 W - No regulada - Escape trasero (R) y delantero (F), consulte las normativas locales</b>													
CP3030-424R	615 160 4150	24,000	0.5	400	1/4	6.35	28	13.0	25	12.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-420R	615 160 4140	20,000	0.5	400	1/4	6.35	28	13.0	23	11.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-418R	615 160 4130	18,000	0.5	400	1/4	6.35	25	12.0	21	10.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-424F	615 160 4180	24,000	0.5	400	1/4	6.35	28	13.0	25	12.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-420F	615 160 4170	20,000	0.5	400	1/4	6.35	28	13.0	23	11.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-418F	615 160 4160	18,000	0.5	400	1/4	6.35	25	12.0	21	10.0	1.85	0.84	1/4
<b>375 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3019-20AC	615 160 4080	20,000	0.5	375	1/4	6.35	11	5.3	20	9.4	1.13	0.51	1/4
CP3019-12AC	615 160 4070	12,000	0.5	375	1/4	6.35	7	3.2	17	8.0	1.13	0.51	1/4
<b>300 W - No regulada - Escape trasero (R) y delantero (F), consulte las normativas locales</b>													
CP3030-330R	615 160 4100	30,000	0.4	300	1/4	6.35	23	11.0	19	9.0	1.14	0.52	1/4
CP3030-325R	615 160 4090	25,000	0.4	300	1/4	6.35	21	10.0	19	9.0	1.14	0.52	1/4
CP3030-330F	615 160 4110	30,000	0.4	300	1/4	6.35	23	11.0	19	9.0	1.14	0.52	1/4
CP3030-325F	615 160 4120	25,000	0.4	300	1/4	6.35	21	10.0	19	9.0	1.14	0.52	1/4

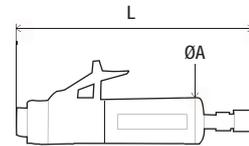
Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) excepto CP3019: 5/16" (8 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		ØA	
	in.	mm	in.	mm
CP3109-..	8.7	220	1.67	42.5
CP3119	8.7	220	1.67	42.5



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-..	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
CP3119-..	Manguera de escape L= 0,8 m (31")	615 875 1130
	Llave plana 14 mm	615 801 0050
	Llave plana, 19 mm (3/4")	615 801 0760

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 200

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3109-..	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
CP3119-..	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640
	Pinza ø 8,7 a 9,5 mm (3/8")	615 526 0650

### SILENCIADORES

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-..	Kit silenciador	615 396 1660
CP3119-..	Silenciador de enganche	615 396 6550

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	36232

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX. rpm	A		B		REFERENCIA
		in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	435983
2	50,000	0.79	20	0.62	16	435993
3	45,000	0.79	20	1.10	28	436003
4	48,000	0.79	20	1.26	32	436013

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"

ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Fresa-Dia 3/8" L 19 mm (3/4")	C056721
2	Fresa-Dia 3/8" L 27 mm (1,06")	C056722
3	Lima cilíndrica	KF137769
4	Lima de bola	KF137770
5	Lima de barril	KF137771
6	Lima cónica	KF137772



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras rectas

Amoladoras para fresas de carburo y puntas montadas  
600 - 900 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Destacada relación entre coste y potencia
- Palanca de seguridad ergonómica
- Extensión de mango suave para mayor comodidad del operador
- Kit silenciador opcional para mayor seguridad y comodidad de uso
- Rodamientos de doble fila para una mayor durabilidad



### CP3119-..

Gran potencia y motor regulado



### CP3109-..

Excelente ergonomía y motor regulado



CP3119-22

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE in.
			hp	W	in.	mm	A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	l/s	CON SALIDA MÁX. cfm	l/s	lb	kg	
<b>900 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3119-22	615 160 0080	22,000	1.2	900	1/4	6.35	28	13	38	18	2.2	1.00	3/8
CP3119-18	615 160 0070	18,000	1.2	900	1/4	6.35	21	10	38	18	2.2	1.00	3/8
CP3119-15	615 160 0060	15,000	1.2	900	1/4	6.35	17	8	36	17	2.2	1.00	3/8
CP3119-12	615 160 0050	12,000	1.2	900	1/4	6.35	13	6	34	16	2.2	1.00	3/8
<b>600 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3109-28	615 160 0040	28,000	0.8	600	1/4	6.35	34	16	32	15	2.0	0.90	3/8
CP3109-24	615 160 0030	24,000	0.8	600	1/4	6.35	21	10	32	15	2.0	0.90	3/8
CP3109-19	615 160 0020	19,000	0.8	600	1/4	6.35	13	6	32	15	2.0	0.90	3/8

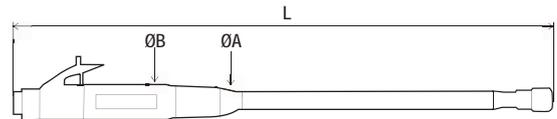
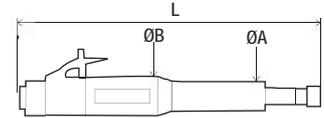
Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		ØA		ØB	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3119-..	8.7	220	-	-	1.67	42.5
CP3119-..ES	14.2	361	1.26	32	1.71	43.5
CP3119-12EL	23.7	601	1.26	32	1.71	43.5
CP3119-12EXL	33.6	851	1.26	32	1.71	43.5
CP3119-12EXL	33.6	851	1.26	32	1.71	43.5



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA	MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-..	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630	CP3451	1	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
CP3119-..	Manguera de escape L= 1,5 m (60")	615 875 1130		2	Manguera de escape (para CP3451-18SERC)	615 432 0110
	Llave plana 14 mm	615 801 0050		3	Adaptador de disco de cono	615 542 1330
	Llave plana, 19 mm (3/4")	615 801 0760		4	Boquilla	615 801 0810
				.	Llave (2)	205 049 6453

## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 200

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3109-..	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
CP3119-..	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0610
	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640
	Pinza ø 8,7 a 9,5 mm (3/8")	615 526 0650

### SILENCIADORES

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-.. CP3119-..	1	Kit silenciador	615 396 1660
	2	Silenciador de enganche	615 396 6550
CP3451	1	Kit silenciador	615 574 0760
	3	Manguera escape	615 432 0110
	3	Cubremanguera	205 054 7523
	4	Adaptor manguera escape*	615 730 1870

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO

ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	435983
2	50,000	0.79	20	0.62	16	435993
3	45,000	0.79	20	1.10	28	436003
4	48,000	0.79	20	1.26	32	436013

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø

ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	36232

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"

ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Burr-Dia 3/8" L 3/4" (19mm)	C056721
2	Burr-Dia 3/8" L 1.06" (27mm)	C056722
3	Rasps Cylinder	KF137769
4	Rasps Ball	KF137770
5	Rasps Barrel	KF137771
6	Rasps Peb point	KF137772

### KIT DE PUESTA A PUNTO

MODELO	REFERENCIA
CP3451-..	615 397 3030



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras rectas alargadas

## CP3119-..ES

## CP3109-..ES

Excelente ergonomía y motor regulado en un conjunto extendido



## CP3451-18SERC\*

Destacada relación entre coste y potencia  
\*Válvula giratoria, excepto para mercados CE



## CP3119-12EL

Excelente ergonomía y motor regulado en un conjunto extendido



## CP3119-12EXL

Excelente ergonomía y motor regulado en un conjunto extendido



Amoladoras para fresas de carburo y puntas montadas 600 a 900 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Potente herramienta para mayor versatilidad
- Motor regulado para una velocidad y productividad óptimas
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso
- Sobrecarcasa compuesta con mango termoaislado para comodidad del operador
- Rendimiento inmejorable para esmerilado en zonas restringidas
- Con adaptador de disco



**CP3451-18SEC**

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE
			hp	W	in.	mm	A VELOCIDAD EN VACÍO	CON SALIDA MÁX.		lb	kg		
		rpm					cfm	l/s	cfm	l/s			in.
<b>900 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3119-22ES	615 160 2140	22,000	1.2	900	1/4	6.35	28	13	38	18	3.1	1.40	3/8
CP3119-18ES	615 160 2130	18,000	1.2	900	1/4	6.35	21	10	38	18	3.1	1.40	3/8
CP3119-15ES	615 160 2120	15,000	1.2	900	1/4	6.35	17	8	36	17	3.1	1.40	3/8
CP3119-12ES	615 160 2110	12,000	1.2	900	1/4	6.35	13	6	34	16	3.1	1.40	3/8
CP3119-12EL	615 160 2150	12,000	1.2	900	1/4	6.35	13	6	34	16	4.6	2.10	3/8
CP3119-12EXL	615 160 2160	12,000	1.2	900	1/4	6.35	13	6	34	16	5.9	2.70	3/8
<b>750 W - No regulada - Escape trasero</b>													
CP3451-18SEC	615 160 2010	18,000	1.0	750	1/4	6.35	40.5	19	37	17	3.1	1.40	3/8
<b>750 W - No regulada - Válvula giratoria, excepto para mercados CE</b>													
CP3451-18SERC*	615 160 2040	18,000	1.0	750	1/4	6.35	40.5	19	37	17	3.1	1.40	3/8
<b>600 W - Regulada - Escape trasero</b>													
CP3109-28ES	615 160 2100	28,000	0.8	600	1/4	6.35	34	16	32	15	2.9	1.30	3/8
CP3109-24ES	615 160 2090	24,000	0.8	600	1/4	6.35	21	10	32	15	2.9	1.30	3/8
CP3109-19ES	615 160 2080	19,000	0.8	600	1/4	6.35	13	6	32	15	2.9	1.30	3/8

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

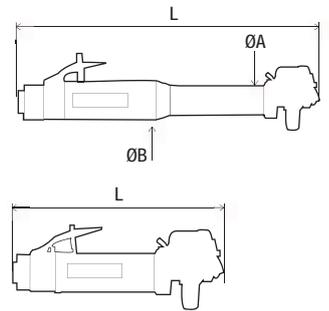
# Dimensiones y accesorios



CP3119-18ES3

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		ØA		ØB	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3119-..	13.3	338	1.26	32	1.71	43.5
CP3451-..	14.2	361	1.18	30	1.87	47.0



## ACCESORIOS INCLUIDOS

	MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA	MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	CP3119-...	.	Manguera de escape L=0,8 m(31")	615 875 1130	CP3451-..SER.	.	Manguera escape	615 432 0110
	CP3119-12ES4	1	Protector de disco 100 mm (4")	615 504 1520				
		2	Brida trasera 3/8"	615 503 1310				
		3	Brida delantera 3/8"	615 502 0630				
		4	Tuerca bloqueante	615 608 0440				
		.	Llave plana 14,3 mm (9/16")	615 801 0740				
		.	Llave plana 19 mm (3/4")	615 801 0760				
	CP3119-18ES3	1	Protector de disco 80 mm (3")	615 504 1510	CP3119-123X	1	Protector de disco 80 mm (3")	615 504 1510
	CP3119-15ES3	2	Brida trasera 3/8"	615 503 1250		2	Brida trasera 1/2"	615 503 1270
	CP3119-12ES3	3	Brida delantera 3/8"	615 502 0130		3	Brida delantera 1/2"	615 502 0440
	CP3119-12ES3X	4	Tuerca bloqueante	615 608 0440		4	Tuerca bloqueante	615 608 0450
		.	Llave plana 14,3 mm (9/16")	615 801 0740		.	Llave plana, 19 mm (3/4")	615 801 0760
		.	Llave plana, 19 mm (3/4")	615 801 0760				
	CP3451-18SE3	1	3Protector de disco 80 mm (3")	615 504 1910				
	CP3451-18SER3	2	Brida trasera	615 503 1620				
		3	Brida delantera	615 502 0790				
		4	Tuerca bloqueante	615 605 0950				
		.	Llave plana (2)	205 049 6453				
	CP3119-15ES2	1	Protector de disco 63 mm (2-1/2")	615 504 1500	CP3451-16SE25	1	Protector de disco 63 mm (2-1/2")	615 504 1890
		2	Brida trasera 3/8"	615 503 1260	CP3451-16SER25	2	Brida trasera	615 503 1610
		3	Brida delantera 3/8"	615 502 0430		3	Brida delantera	615 502 0800
		4	Tuerca bloqueante	615 608 0440		4	Tuerca bloqueante	615 605 0950
		.	Llave plana, 17 mm (11/16")	615 801 0320		.	Llave plana (2)	205 049 6453
		.	Llave plana 14,3 mm (9/16")	615 801 0740				

## ACCESORIOS OPCIONALES

### SILENCIADORES

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3119-..	1	Kit silenciador	615 396 1660
CP3119-..	2	Silenciador de enganche	615 396 6550
CP3451	3	Kit silenciador	615 574 0760
	4	Manguera escape	615 432 0110
	5	Adaptador de manguera de escape*	615 730 1870

\* Necesario para piezas 3 y 4, en versiones con leva con seguridad

### OTROS ACCESORIOS

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3119-..	1	Espaciador para soporte de pinza	615 666 1490
	2	Soporte de pinza serie 200	615 523 0230
	3	Pinza serie 200	ver página 40
	4	Tuerca de pinza serie 200	615 607 1440
	5	Espaciador disco de cono roscado 3/8"	615 503 5160
	*	Brida trasera incluida con la herramienta 615 503 1260 o 615 503 1250	

### KIT DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP3451	615 397 3030



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras rectas

## CP3119-..ES3

### CP3119-12ES3X

Excelente ergonomía y motor regulado



### CP3119-123X

Carcasa corta y motor regulado



## CP3119-15ES2

Excelente ergonomía y motor regulado



### CP3451-16SE25

### CP3451-18SE3

Destacada relación entre coste y potencia



### CP3451-16SER25\*

### CP3451-18SER3\*

Destacada relación entre coste y potencia

\*Válvula giratoria, excepto para mercados CE



Amoladoras para discos de tipo 1 y discos de cono  $\varnothing$  63 mm (2,5") -  $\varnothing$  80 mm (3") -  $\varnothing$  100 mm (4") 600 a 900 W

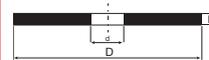
## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Potente herramienta para mayor versatilidad
- Motor regulado para una velocidad y productividad óptimas
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso
- Sobrecarcasa compuesta con mango termoaislado para comodidad del operador



**CP3119-12ES4**

Disco de tipo 1 Tipos 16, 18, 18R y 19



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD MÁX. DE DISCO DXEXD		ROSCA DE HUSILLO in.	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE in.	
			hp	W	in.	mm		A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	cfm	l/s	lb	kg		
<b>900 W - Regulada</b>															
CP3119-18ES3	615 160 6060	18,000	1.2	900	3x1/2x3/8	80x13x9.52	3/8x24	15.0	7.0	34.0	16.0	4.00	1.8	3/8	
CP3119-15ES2	615 160 6040	15,000	1.2	900	2.5x1/2x3/8	63x13x9.52	3/8x24	15.0	7.0	34.0	16.0	3.50	1.6	3/8	
CP3119-15ES3	615 160 6050	15,000	1.2	900	3x1/2x3/8	80x13x9.52	3/8x24	15.0	7.0	34.0	16.0	3.70	1.7	3/8	
CP3119-12ES3	615 160 6010	12,000	1.2	900	3x1/2x3/8	80x13x9.52	3/8x24	15.0	7.0	34.0	16.0	3.70	1.7	3/8	
CP3119-12ES3X	615 160 6030	12,000	1.2	900	3x25/32x1/2	80x20x12.7	1/2x20	15.0	7.0	34.0	16.0	3.70	1.7	3/8	
CP3119-123X	615 160 6070	12,000	1.2	900	3x25/32x1/2	80x20x12.7	1/2x20	15.0	7.0	34.0	16.0	3.70	1.7	3/8	
CP3119-12ES4	615 160 6020	12,000	1.2	900	4x1/2x3/8	100x13x9.52	3/8x24	15.0	7.0	34.0	16.0	4.00	1.8	3/8	
<b>600 W - 750 W - No regulada</b>															
CP3451-16SE25	615 160 2020	16,000	0.8	600	2.5x1/2x3/8	63x13x9.52	3/8x24	29.5	13.9	27.8	13.1	3.3	1.50	3/8	
CP3451-18SE3	615 160 2030	18,000	1.0	750	3x1/2x3/8	80x13x9.52	3/8x24	39.4	18.6	36.9	17.4	3.5	1.60	3/8	
<b>600 W - 750 W - No regulada - Válvula giratoria, excepto para mercados CE</b>															
CP3451-16SER25*	615 160 2050	16,000	0.8	600	2.5x1/2x3/8	63x13x9.52	3/8x24	29.5	15.0	27.8	13.1	3.3	1.50	3/8	
CP3451-18SER3*	615 160 2060	18,000	1.0	750	3x1/2x3/8	80x13x9.52	3/8x24	39.4	18.6	36.9	17.4	3.5	1.60	3/8	

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

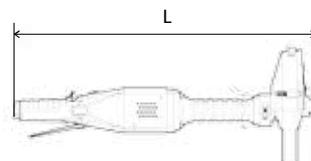
# Dimensiones y accesorios



CP3249-GABSUD

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES	
	L	
	in.	mm
CP3249-...	19.4	492



## ACCESORIOS INCLUIDOS

	MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	CP3249-GABSUDE	1	Protector de disco 200 mm (8")	615 504 0780
		2	Brida trasera	615 503 0040
		3	Brida delantera	615 502 0070
		4	Tuerca bloqueante	615 608 0060
		.	Chaveta Woodruff	615 630 0190
.	Llave plana	615 801 0770		
	CP3249-GABSYGE	1	Protector de disco 150 mm (6")	615 504 0790
		2	Brida trasera	615 503 0280
		3	Brida delantera	615 502 0270
		4	Tuerca bloqueante	615 608 0060
		.	Chaveta Woodruff	615 630 0190
.	Llave plana	615 801 0770		
	CP3249-GABSYGE FLAP WHEEL	1	Protector de disco 150 mm (6")	615 504 0790
		2	Brida trasera	615 503 0280
		3	Brida delantera	615 502 0270
		4	Tuerca bloqueante	615 608 0060
		.	Chaveta Woodruff	615 630 0190
		.	Llave plana	615 801 0770
		*	Brida incluida con el disco de láminas. Se debe perforar para ajustarse al diámetro del eje de salida de la herramienta	

## ACCESORIOS OPCIONALES

### SILENCIADOR



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3249-...	Kit silenciador	615 399 4600



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras rectas

## CP3249-GABSUDE

Amoladoras de disco rectas de gran potencia para discos de esmerilado de 200 mm (8")  
Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano



CP3249-GABSYGE con disco de láminas

Amoladoras para discos de tipo 1  
Ø 150 mm (6") - Ø 200 mm (8")  
2400 - 2700 W

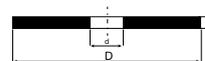
## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Estructura robusta de la carcasa para mayor resistencia y durabilidad
- Motor regulado y potente para aplicaciones de rendimiento muy alto
- Estructura robusta del protector para mayor seguridad del operador
- Mangos ergonómicos para una sujeción más firme



CP3249-GABSYGE

Disco de tipo 1



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO		POTENCIA		CAPACIDAD MÁXIMA DE DISCO DxExd		ROSCA DE HUSILLO	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE
		rpm		hp	W	in.	mm		in.	A VELOCIDAD EN VACÍO	CON SALIDA MÁX.	l/s	cfm	l/s	
2400 W - 2700 W - Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano															
CP3249-GABSYGE	615 160 6180	6,000		3.6	2,700	6x1x5/8	150x25x15.9	5/8-11	27	13	86	41	12.3	5.60	1/2
CP3249-GABSUDE	615 160 6190	4,500		3.2	2,400	8x1x5/8	200x25x15.9	5/8-11	17	8	67	32	13.9	6.30	1/2

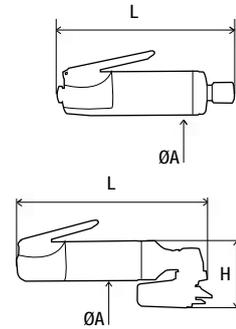
Todos los modelos: Manguera int. 5/8" (15 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		ØA	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP9113G	6.7	170	-	-	2.6	65
CP9113GES	12.6	320	-	-	2.6	65
CP3040GABTIM	8.3	210	3.5	90	2.6	65
CP3040GASTIM	10.6	270	3.5	90	2.6	65



## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP9113..	Pinza serie 200 ø 5,55 a 6,35 mm (1/4") Llave plana Llave plana	615 526 0630 205 054 4513 205 054 4523



MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3040..	1	Protector de disco ø 100 mm (4")	205 054 5213
	2	Brida trasera 3/8"	205 054 4263
	3	Brida trasera 5/8"	205 055 2633
	4	Tuerca de brida 3/8"	205 054 4273
	5	Tuerca de brida 5/8"	205 055 2643
	.	Llave de tuercas (para brida 3/8")	205 054 4293
	.	Llave de pivotes (para brida 3/8")	205 054 4283
	.	Llave de tuercas (para brida 3/8")	205 054 4303
	.	Llave de tuercas (para brida 5/8")	205 055 2953
	.	Llave de pivotes (para brida 5/8")	205 055 2943

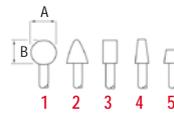
## ACCESORIOS OPCIONALES

### PINZA SERIE 200



MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP9113G/ES	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640
	Pinza ø 8,7 a 9,5 mm (3/8")	615 526 0650

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø - ROJO



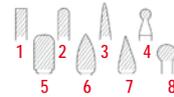
ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	104,000	0.19	5	0.19	5	38582
2	104,000	0.19	5	0.31	8	38522
3	81,000	0.25	6	0.25	6	38632
4	105,000	0.16	4	0.16	4	38562
5	81,000	0.25	6	0.25	6	38542

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 3 MM Ø



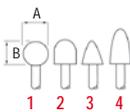
ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/8	3	1/2	13	38122
2	1/8	3	1/2	13	38132
3	1/8	3	5/16	8	38142
4	1/8	3	1/8	3	38152
5	1/8	3	5/16	8	38162
6	1/8	3	5/16	8	38172

### FRESAS DE CARBURO DE WOLFRAMIO CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø



ART.	A		B		REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm	
1	1/4	6	1/2	13	38182
2	1/4	6	5/8	16	38192
3	1/4	6	3/4	19	38202
4	1/4	6	1/4	6	38222
5	3/8	10	3/4	19	36122
6	3/8	10	3/4	19	36132
7	3/8	10	3/4	19	36142
8	3/8	10	3/8	10	36232

### PUNTAS MONTADAS CON VÁSTAGO DE 6 MM Ø - ROJO



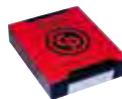
ART.	VEL. MÁX.	A		B		REFERENCIA
	rpm	in.	mm	in.	mm	
1	59,000	0.62	16	0.62	16	38582
2	50,000	0.79	20	0.62	16	38522
3	45,000	0.79	20	1.10	28	38632
4	48,000	0.79	20	1.26	32	38562

### FRESAS Y LIMAS DE CARBURO DE 1/4"



ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Fresa-Dia 3/8" L 19 mm (3/4")	C056721
2	Fresa-Dia 3/8" L 27 mm (1,06")	C056722
3	Lima cilíndrica	KF137769
4	Lima de bola	KF137770
5	Lima de barril	KF137771
6	lima cónica	KF137772

### KIT DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP3451	615 397 3030



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras carcasa de acero

## CP9113G

Cuerpo de acero y palanca de seguridad de uso sencillo  
Escape delantero, consulte las normativas locales



## CP3040 GABTIM

Cuerpo de acero y engranaje cónico duradero  
Escape lateral



## CP3040 GASTIM

Cuerpo de acero extendido y engranaje cónico duradero  
Escape lateral



Amoladoras de troqueles para fresas de carburo y puntas montadas  
Amoladoras angulares para discos de desbaste y de corte  
Ø 100mm (4") - 750 W

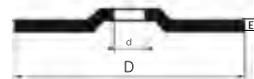
## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Estructura muy sólida
- Carcasa de acero de gran resistencia y duración a altas temperaturas
- Palanca de seguridad de uso sencillo
- Eje extendido

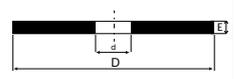


CP9113GES

Disco de tipo 27-42



Disco de tipo 41



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD DE PINZA		CAPACIDAD MÁXIMA DE DISCO DxDxD		ROSCA DE HUSILLO	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT.AIRE
			hp	W	in.	mm	in.	mm		in.	cfm	l/s	cfm	l/s	lb	
750 W - Escape delantero, consulte las normativas locales																
CP9113G	615 160 0010	25,000	1	750	1/4	6.35	-	-	3/8-24	36.0	17.0	32.0	15.0	2.4	1.15	3/8
750 W - Escape lateral																
CP9113GES	615 160 2070	25,000	1	750	1/4	6.35	-	-	3/8-24	36.0	17.0	32.0	15.0	3.6	1.62	3/8
750 W - Escape lateral																
CP3040GABTIM	615 160 7010	13,500	1	750	-	-	4x1/4x3/8 & 5/8	100x7x9.52 & 15.9	3/8-24	32.8	15.5	26.5	12.5	3.4	1.55	3/8
CP3040GASTIM	615 160 7020	13,500	1	750	-	-	4x1/4x3/8 & 5/8	100x7x9.52 & 15.9	3/8-24	32.8	15.5	26.5	12.5	3.7	1.70	3/8

Todos los modelos: Tamaño manguera: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

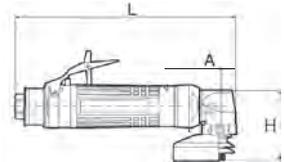
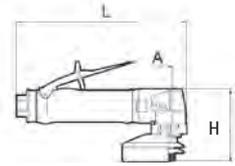
# Dimensiones y accesorios



CP3019-13A4

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3019-20A3	6.42	163	2.68	68	0.59	15
CP3019-18A3	6.42	163	2.68	68	0.59	15
CP3019-13A4	6.42	163	2.68	68	0.59	15
CP3109-13A4ES	11.3	287	2.68	68	0.59	15
CP3109-13A4	8.54	217	2.68	68	0.59	15



## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..A4	1	Manguera de escape L= 1,5 m (60")	615 875 1060
	2	Protector de disco 100mm (4")	615 504 1600
	3	Brida	615 606 5150
	4	Brida	615 502 0640
	5	Brida	615 503 1440
	.	Llave de pivotes	615 802 0080
.	Llave plana 11 mm (7/16")	615 801 0030	



CP3109-13A4ES CP3109-13A4	1	Manguera de escape L= 0,8 m (31")	615 875 1130
	2	Protector de disco 100mm (4")	615 504 1600
	3	Brida	615 606 5150
	4	Brida	615 502 0640
	5	Brida trasera	615 503 1440
	.	Llave de pivotes	615 802 0080
.	Llave plana 11 mm (7/16")	615 801 0030	



CP3019-..A3 CP3019-..A3	1	Manguera de escape L= 0,8 m (31")	615 875 1060
	2	Protector de disco 76mm (3")	615 504 1550
	3	Brida	615 502 0640
	4	Brida	615 503 1440
	.	Llave de pivotes	615 802 0080
	.	Llave plana 11 mm (7/16")	615 801 0030

## ACCESORIOS OPCIONALES

### SILENCIADORES



MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..	1	Kit silenciador	615 396 1010
	2	Silenciador de enganche	615 396 1240
CP3109-..	3	Kit silenciador	615 396 1660
	4	Silenciador de enganche	615 396 6550

### MANGUERA DE ESCAPE



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3109-..	Manguera de escape entelada y reforzada L= 0,75 m (30")	615 875 1160

### PISTOLA DE GRASA



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019/CP3109	Pistola de grasa (capacidad 0,8 oz - 24 g)	615 990 1490

### KITS DE PUESTA A PUNTO

MODELO	REFERENCIA
CP3019-..	205 054 2133
CP3109-13A4	205 054 1663
CP3109-13A4ES	205 054 1673



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras angulares

## CP3109-13A4ES

Excelente ergonomía y motor regulado en un conjunto extendido



## CP3019-18A3

## CP3019-20A3

Alto rendimiento y durabilidad en un conjunto ligero



## CP3019-13A4

Alto rendimiento y durabilidad para esmerilado angular en zonas confinadas



Amoladoras para discos de desbaste y de corte  
 $\varnothing$  76mm (3") -  $\varnothing$  100mm (4")  
 375 - 600 W

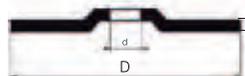
## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Motor regulado para una velocidad y productividad óptimas
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso
- Carcasa compuesta de herramienta revestida con mango termoaislado para comodidad del operador
- Rendimiento inmejorable para esmerilado en zonas concretas

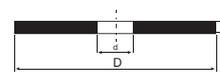


CP3109-13A4

Disco de tipo 27-42



Disco de tipo 41



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD MÁX. DE DISCO DxDxd		ROSCA DE HUSILLO in.	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE in.	
			hp	W	in.	mm		A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	cfm	l/s	lb	kg		
<b>600 W - Regulada</b>															
CP3109-13A4	615 160 7030	13,000	0.8	600	4x1/4x3/8 & 5/8	100x7x9.52 & 15.9	3/8-24	21.0	10.0	32.0	15.0	2.60	1.20	3/8	
CP3109-13A4ES	615 160 7040	13,000	0.8	600	4x1/4x3/8 & 5/8	100x7x9.52 & 15.9	3/8-24	21.0	10.0	32.0	15.0	3.30	1.50	3/8	
<b>375 W - Regulada</b>															
CP3019-20A3	615 160 7070	20,000	0.5	375	3x1/4x3/8	76x7x9.52	3/8-24	12.7	6.0	17.6	8.3	1.40	0.64	1/4	
CP3019-18A3	615 160 7060	18,000	0.5	375	3x1/4x3/8	76x7x9.52	3/8-24	10.4	4.9	19.3	9.1	1.40	0.64	1/4	
CP3019-13A4	615 160 7050	13,500	0.5	375	4x1/4x3/8 & 5/8	100x7x9.52 & 15.9	3/8-24	7.4	3.5	19.0	9.0	1.46	0.66	1/4	

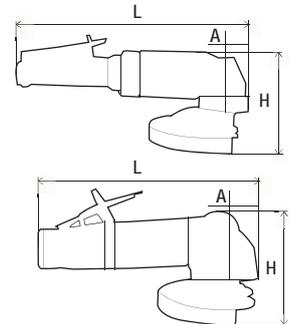
Manguera int. CP3019: 5/16" (8 mm), CP3109: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		LADO A CENTRO - A	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3241-284B7(E)	12.1	307	4.7	120	1.2	30
CP3241-276B7(E)	12.1	307	4.7	120	1.2	30
CP3450-12A...	9.1	231	4.6	117	1.0	26



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3241-284B7E CP3241-276B7E	1	Protector de disco 180 mm (7")	205 054 8693
	2	Brida trasera	205 054 8933
	3	Brida delantera	205 054 8953
	4	Tornillo de casquete	205 054 8963
Llave hexagonal: 205 054 8983 / Llave plana: 205 054 8993 / Llave de pivotes: 205 054 9003			
CP3450-12AA5	1	Protector de disco 125 mm (5")	615 504 1860
	2	Brida trasera M14	615 503 1590
	3	Tuerca de brida M14	615 502 0770
	4	Bloqueo de tornillo	615 614 0900
Llave plana: 205.048 4230 / Llave de pivotes: 205 048 6673 / Llave hexagonal: 895 101 1464			
CP3450-12AC45	1	Protector de disco 100 mm (4")	615 504 2030
	2	Brida (2)	205 053 3943
	3	Llave plana	205 053 3973
	4	Llave de pivotes	615 614 0900
Llave plana: 205.048 4230 / Llave de pivotes: 205 048 5003 / Llave hexagonal: 895 101 1464			

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3241-284B7 CP3241-276B7	1	Protector de disco 180 mm (7")	205 054 8693
	2	Brida trasera	205 054 8923
	3	Brida delantera	205 054 8943
	4	Tornillo de casquete	205 054 8963
Llave hexagonal: 205 054 8983 / Llave plana: 205 054 8993 / Llave de pivotes: 205 054 9003			
CP3450-12AB5	1	Protector de disco 125 mm (5")	615 504 1860
	2	Brida trasera 5/8"	615 503 1600
	3	Tuerca de brida 5/8"	615 502 0780
	4	Bloqueo de tornillo	615 614 0900
Llave plana: 205.048 4230 / Llave de pivotes: 205 048 6673 / Llave hexagonal: 895 101 1464			
CP3450-12AC4 CP3450-12AC4R	1	Protector de disco 100 mm (4")	615 504 1880
	2	Brida (2)	615 606 0430
	2	Llave plana	205 048 4230
	3	Llave de pivotes	205 048 5003

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3241-...B7(E)	Asa lateral Kit escape	205 054 8753 205 054 8673

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450-..	Asa lateral Kit escape	205 052 4063 205 054 1503

## ACCESORIOS OPCIONALES

### SILENCIADOR

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450-..	1	Kit silenciador	615 574 0760
	2	Manguera escape	615 432 0110
	3	Adaptador de manguera de escape*	615 730 1880

\*Necesario para montaje de cubremanguera en versiones con leva de seguridad

### ALMOHADILLA

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450-12AC4/AC45	Plato de soporte ø 100 mm (4") con tuerca 3/8"	615 990 1900
CP3450-12AA5/AB5	Plato de soporte ø 125 mm (5") con tuerca 5/8" y M14	615 990 1910

### SOPORTE PINZA

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450-12AC..	SopORTE pinza	615 990 1900
	Tuerca pinza	615 607 1540
	Pinza 1/4"	615 526 0630

### KITS DE PUESTA A PUNTO

MODELO	KIT DE PUESTA A PUNTO
CP3241-..	205 054 8773
CP3450-..	615 397 3030

### OTROS ACCESORIOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450-..	Mango antivibración	615 576 0780

### PISTOLA DE GRASA

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3450 CP3241	Pistola de grasa (capacidad 0,8 oz - 24 g)	615 990 1490



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras angulares

## CP3241-284B7

## CP3241-276B7

Motor regulado y estructura sólida para una velocidad y productividad óptimas SOLO para mercado EE.UU.



## CP3241-284B7E

## CP3241-276B7E

Motor regulado y estructura sólida para una velocidad y productividad óptimas Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano



## CP3450-12AB5



## CP3450-12ACR4\*

Destacada relación entre coste y potencia con válvula giratoria  
\*Válvula giratoria, excepto para mercados CE



## CP3450-12AC4

## CP3450-12AC45



Amoladoras para discos de desbaste y discos de corte  
Ø 100mm (4") - Ø 115mm (4,5") - Ø 125mm (5")  
Ø 180mm (7") - 810 - 1,650 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Destacada relación entre coste y potencia
- Motor potente no regulado para todo tipo de aplicaciones
- Palanca de seguridad orientable para mayor ergonomía y versatilidad
- Engranajes cónicos con lubricación constante para mayor durabilidad
- Cabezal angular de perfil bajo que permite el esmerilado en zonas restringidas y mejora la visibilidad del operador

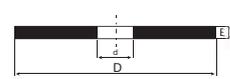


CP3450-12AA5

Disco de tipo 27-42



Disco de tipo 41



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD MÁXIMA DE DISCO DxDxExd		ROSCA DE HUSILLO	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE	
			hp	W	in.	mm		in.	A VELOCIDAD EN VACÍO	CON SALIDA MÁX.	cfm	l/s	lb		kg
1650 W - Regulada - Solo para mercado EE.UU.															
CP3241-284B7	615 160 7160	8,400	2.2	1,650	7x3/8x7/8	180x9.5x22.2	5/8-11	40.0	18.9	66.8	31.5	6.8	3.10	3/8	
CP3241-276B7	615 160 7140	7,600	2.2	1,650	7x3/8x7/8	180x9.5x22.2	5/8-11	38.6	18.2	64.7	30.5	6.8	3.10	3/8	
1650 W - Regulada															
CP3241-284B7E	615 160 7150	8,400	2.2	1,650	7x3/8x7/8	180x9.5x22.2	5/8-11	40.0	18.9	66.8	31.5	6.8	3.10	3/8	
CP3241-276B7E	615 160 7130	7,600	2.2	1,650	7x3/8x7/8	180x9.5x22.2	5/8-11	38.6	18.2	64.7	30.5	6.8	3.10	3/8	
810 W - No regulada															
CP3450-12AC4	615 160 4010	12,000	1.1	810	4x1/4x5/8	100x6.4x16	3/8-24	37.7	18.0	36.0	17.8	3.1	1.42	3/8	
CP3450-12AC45	615 160 4030	12,000	1.1	810	4.5x1/4x7/8	115x6.4x22.2	3/8-24	38.2	18.0	36.0	18.0	3.3	1.14	3/8	
CP3450-12AA5	615 160 4040	12,000	1.1	810	5x1/4x7/8	125x6.4x22.2	M14x2	38.6	18.0	36.0	18.2	3.3	1.68	3/8	
CP3450-12AB5	615 160 4050	12,000	1.1	810	5x1/4x7/8	125x6.4x22.2	5/8-11	38.6	18.0	36.0	18.2	3.3	1.68	3/8	
810 W - No regulada - Válvula giratoria, excepto para mercados CE															
CP3450-12ACR4*	615 160 4020	12,000	1.1	810	4x1/4x5/8	100x6.4x16	3/8-24	38.2	20.0	36.0	18.0	3.1	1.46	3/8	

Manguera int.: CP3241: 1/2" (13 mm) - CP3450: 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

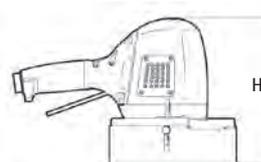
# Dimensiones y accesorios



CP3349-SALAVADE

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES	
	Alto (H)	
	in.	mm
CP3349-SALAVADE	7.44	189
CP3349-SALAVELE	7.44	189
CP3349-SALAVETE	8.15	207



## ACCESORIOS INCLUIDOS

	MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	CP3349-SALAVELE	1	Protector de disco 230 mm (9")	615 504 1830
		2	Brida trasera	615 503 1030
		3	Tuerca	615 542 1040
		4	Tuerca bloqueante	615 614 0340
		.	Llave de pivotes	615 802 0100
		.	Llave plana	615 801 0770
		.	Llave hexagonal	615 802 0560
	CP3349-SALAVADE	1	Protector de disco 180 mm (7")	615 504 1820
		2	Brida trasera	615 503 1030
		3	Tuerca	615 542 1040
		4	Tuerca bloqueante	615 614 0340
		.	Llave de pivotes	615 802 0100
		.	Llave plana	615 801 0770
		.	Llave hexagonal	615 802 0560
	CP3349-SALAVETE	1	Protector de disco 150 mm (6")	615 504 1810
		2	Brida trasera	615 503 1160
		3	Tuerca bloqueante	615 614 0340
		.	Llave plana	615 801 0770
		.	Llave hexagonal	615 802 0560

## ACCESORIOS OPCIONALES

### AUTOEQUILIBRADOR

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3349-SALAVADE/ CP3349-SALAVELE	1	Autoequilibrador	615 503 1460

### SILENCIADOR

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3349-...	Kit silenciador	615 399 4630



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Amoladoras verticales

## CP3349-SALAVELE

Motor regulado de gran potencia para aplicaciones de esmerilado de rendimiento muy alto  
Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano



## CP3349-SALAVETE

Motor regulado de gran potencia para aplicaciones de esmerilado de rendimiento muy alto  
Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano



Amoladoras para discos de desbaste, discos de corte discos de copa y discos de láminas

Ø 150mm (6") - Ø 180mm (7") - Ø 230mm (9")  
3000 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Estructura robusta de la carcasa para mayor durabilidad y vida útil de la herramienta
- Motor regulado de gran potencia para aplicaciones de rendimiento muy alto
- Depósito de aceite incorporado para uso prolongado
- Palanca de seguridad de doble acción para prevenir el accionamiento accidental



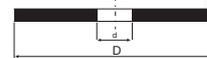
## CP3349-SALAVADE

Disco de tipo 27-42 Discos de desbaste de láminas



Disco de tipo 41

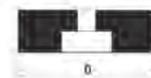
PLANOS



CURVADOS

Disco de tipo 6

Disco de tipo 11



Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD MÁX. DE DISCO DxD		ROSCA DE THREAD in.	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE in.
			hp	W	in.	mm		A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	cfm	l/s	lb	kg	
2900 W - 3000 W - Herramientas CE, no disponibles para el mercado norteamericano														
CP3349-SALAVADE	615 160 9110	7,700	4.0	3,000	7x3/8x7/8	180x9.5x22.2	5/8-11	40	19	97	46	9.2	4.20	1/2
CP3349-SALAVELE	615 160 9130	6,500	4.0	3,000	9x1/4x7/8	230x6.4x22.2	5/8-11	27	13	93	44	9.7	4.40	1/2
CP3349-SALAVETE	615 160 9150	6,000	4.0	3,000	6	150	5/8-11	25	12	91	43	9.7	4.40	1/2

Todos los modelos: Manguera int. 5/8" (15 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Segmentos de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Lijadoras

Lijadoras



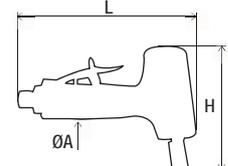
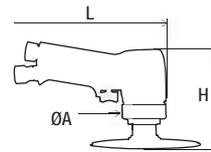
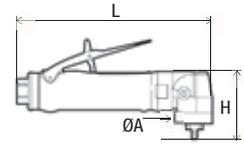
CP3070-120G

# Dimensiones y accesorios



## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		ØA	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP3070-120G	6.9	175	4.2	108	1.97	50
CP3019-..AF	6.5	166	2.3	59	1.18	30
CP3030-325AFR	6.1	154	3.7	93	1.61	41
CP3030-4-..AFR	6.8	174	5.5	139	1.69	43



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..	Manguera de escape 0,80 m (31") Llave plana	615 875 1060 615 801 0030

MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3070	1	Plato de soporte 125 mm (5")	205 054 8393
	2	Plato de soporte 76 mm (3")	205 054 8383
	3	Brida de sujeción	205 054 8403
	.	Kit de llaves	205 054 8333

## ACCESORIOS OPCIONALES

### ALMOHADILLAS

MODELO	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3019-..	Almohadilla 50 mm (2")	205 054 9913
	Almohadilla 76 mm (3")	205 054 9923
CP3030-325AFR	Almohadilla 50 mm (2")	205 054 9913
CP3030-4/5-..AFR	Almohadilla 76 mm (3")	205 054 9933

### SILENCIADORES

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..	Kit silenciador	615 396 1010
	Silenciador de enganche	615 396 1240
CP3030-..	Silenciador de enganche	615 396 1240

### SOPORTE DE PINZA

MODELO	ART.	CAPACIDAD	REFERENCIA
CP3030-4-..AFR	1	Soporte de pinza serie 200	615 523 0230
CP3030-5-..AFR	2	Tuerca de pinza serie 200	615 607 1440
	3	Pinza ø 2,4 a 3,2 mm (1/8")	615 526 0610
	.	Pinza ø 5,2 a 6 mm	615 526 0620
	.	Pinza ø 5,55 a 6,35 mm (1/4")	615 526 0630
	.	Pinza ø 7,2 a 8 mm	615 526 0640

### KITS DE PUESTA A PUNTO

MODELO	REFERENCIA
CP3070-120G	205 054 8293
CP3030-3-..	205 054 6403
CP3030-4-..	205 054 7863
CP3030-5-..	205 054 7923

### PISTOLA DE GRASA

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP3019-..	Pistola de grasa (capacidad 0,8 oz - 24 g)	615 990 1490



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Lijadoras angulares y de pistola

## CP3070-120G

Manejo sencillo para numerosas aplicaciones de lijado y gran durabilidad



## CP3030-515AFR

Buen rendimiento para lijado angular en zonas restringidas



## CP3030-420AFR

## CP3030-415AFR

Buen rendimiento para lijado angular en zonas restringidas



## CP3019-12AF

Gran rendimiento y durabilidad para lijado angular en formato ligero  
Motor regulado para una velocidad y productividad óptimas



## CP3030-325AFR

Buen rendimiento para lijado angular en zonas restringidas



Lijadoras para discos abrasivos

50 mm (2") - ø 76 mm (3") - ø 125 mm (5")  
300 a 500 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- El mejor rendimiento y durabilidad para lijado angular en formato ligero
- Motor regulado para una velocidad y productividad óptimas
- Nivel bajo de ruido y vibración para mayor seguridad y comodidad de uso
- Sobrecarcasa compuesta con mango termoaislado para comodidad del operador



CP3019-20AF

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD MÁX. DE ABRASIVO		ROSCA DE HUSILLO in.	CONSUMO DE AIRE				PESO NETO		ENT. AIRE in.
			hp	W	in.	mm		A VELOCIDAD EN VACÍO cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	CON SALIDA MÁX. cfm	CON SALIDA MÁX. l/s	lb	kg	
<b>370W - LIJADORA DE PISTOLA - No regulada</b>														
CP3070-120G	615 162 0090	12,000	0.5	370	5	125	3/8-24	26.0	12.0	22	10.5	2.20	1.00	1/4
<b>500 W - LIJADORA ANGULAR - No regulada</b>														
CP3030-515AFR	615 162 0100	15,000	0.7	500	3	76	3/8-24	30.0	14.0	25	12.0	2.20	1.00	1/4
<b>400 W - LIJADORA ANGULAR - No regulada</b>														
CP3030-420AFR	615 162 0080	20,000	0.5	400	3	76	3/8-24	28.0	13.0	23	11.0	1.85	0.84	1/4
CP3030-415AFR	615 162 0070	15,000	0.5	400	3	76	3/8-24	25.0	12.0	21	10.0	1.85	0.84	1/4
<b>375 W - LIJADORA ANGULAR - Regulada</b>														
CP3019-20AF	615 160 7090	20,000	0.5	375	3	76	1/4-20	12.0	5.7	20	9.4	1.40	0.63	1/4
CP3019-12AF	615 160 7080	12,000	0.5	375	3	76	1/4-20	6.5	3.0	18	8.5	1.40	0.63	1/4
<b>300 W - LIJADORA ANGULAR - No regulada</b>														
CP3030-325AFR	615 162 0060	25,000	0.4	300	3	76	1/4-20	21.0	10.0	19	9.0	1.13	0.52	1/4

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) excepto CP3019: 5/16" (8 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

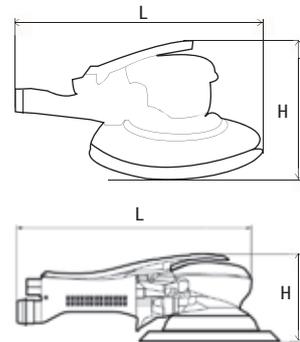
# Dimensiones y accesorios



CP7220HE

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		Alto (H)	
	in.	mm	in.	mm
CP7220/50E	5.0	127	3.7	95
CP7220/50SVE	7.3	186	3.26	83
CP7220/50CVE	7.3	186	3.26	83
CP7220/50HE	9.7	246	3.26	83
CP722/50HCVE	10.0	255	3.26	83
CP9534/CP9674	7.5	190	-	-



## ACCESORIOS INCLUIDOS

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP7220/50E	Almohadilla H&L 150 mm (6")	615 990 1540
CP7220/50HE	Almohadilla PSA 150 mm (6")	615 990 1590
CP7220/50CVE/HCVE	Almohadilla H&L 150 mm (6") con 6 orificios	615 990 1550
CP7220/50SVE	Almohadilla PSA 150 mm (6") con 6 orificios	615 990 1600
CP9534/CP9674	Almohadilla H&L 150 mm (6") con 6 orificios	352493
CP7220/50SVE	Kit de extracción de polvo	894 015 8430

## ACCESORIOS OPCIONALES

### ALMOHADILLAS DE LIJADO (ROSCA 5/16"-24)

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP7220/50E	Almohadilla H&L 150 mm (6")	205 052 3033
CP7220/50HE	Almohadilla PSA 150 mm (6")	894 016 3455
CP7220/50CVE/HCVE	Almohadilla PSA 150 mm (6") con 6 orificios	205 052 3043
CP7220/50CVE/HCVE	Almohadilla PSA 150 mm (6") con 15 orificios	894 016 8235
CP7220/50CVE/HCVE	Almohadilla H&L 150 mm (6") con 15 orificios	894 016 8236
CP9534/9674	Almohadilla H&L 150 mm (6")	CA149405
CP9534/9674	Almohadilla PSA 150 mm (6") con 6 orificios	615 990 1180
CP9534/9674	Almohadilla H&L 150 mm (6") con 6 orificios	615 990 1260
CP9534/9674	Llave para almohadilla	164433

### KIT DE EXTRACCIÓN DE POLVO

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP72...CVE/HCVE CP9534/9674	Kit de extracción de polvo	894 015 8430

### ADAPTADORES DE MANGUERA DE ASPIRACIÓN PARA LIJADORAS DE ASPIRACIÓN CENTRAL

MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP7220/50(H)CVE	Adaptador de manguera de aspiración ø 25 mm (1") / ø 32 mm (1-1/4")	615 350 1170
CP7220/50(H)CVE	Adaptador de manguera de aspiración ø 25 mm (1") / ø 28 mm (1-1/8")	615 804 4480

### KIT DE PUESTA A PUNTO Y REPARACIÓN

MODELO	KIT DE PUESTA A PUNTO	KIT DE REPARACIÓN
CP7220/50..	8940158345	894 015 8346



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Lijadoras orbitales aleatorias

## CP7220E

## CP7250E

Buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Sin aspiración



## CP7220SVE

## CP7250SVE

Buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Autoaspiración



## CP7220CVE

## CP7250CVE

Buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Aspiración central



## CP7220HE

## CP7250HE

Buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Sin aspiración



## CP7220HCVE

Lijadora a dos manos, buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Aspiración central



## CP9534

## CP9674

Buen rendimiento con bajo nivel de ruido  
Aspiración central



Lijadoras orbitales aleatorias para discos abrasivos  
Ø 150 mm (6") - 210 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Motor de alta potencia, totalmente equilibrado y sin aceite
- Rodamiento de cubo sobredimensionado con protección antipolvo para aumentar su vida útil
- Regulador con corte de seguridad



Aspiración central

## CP7250HCVE

NV - Sin aspiración / SV - Autoaspiración / CV - Aspiración central

### LIJADORAS ORBITALES



Órbita de Ø 2,5 mm (3/32") para un lijado ultrafino



Órbita de Ø 5 mm (3/16") para un lijado normal



Órbita de Ø 10 mm (3/8") para un lijado agresivo

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA DE MANGO	SUJECCIÓN	VELOCIDAD EN VACÍO	TAMAÑO DE ALMOHADILLA		ROSCA DE HUSILLO	CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		PESO NETO		TIPO DE ALMOHADILLA	ASP	ENT. AIRE
			rpm	in.	mm	in.	cfm	l/s	lb	kg			in.
<b>MANGO DE MANO - ÓRBITA    2,5 mm (3/32")</b>													
CP7220E	894 127 2201	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	NV	1/4
CP7220SVE	894 127 2202	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	SV	1/4
CP7220CVE	894 127 2203	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	CV	1/4
<b>MANGO DE MANO - ÓRBITA    5 mm (3/16")</b>													
CP7250E	894 127 2501	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	NV	1/4
CP7250SVE	894 127 2502	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	SV	1/4
CP7250CVE	894 127 2503	Mano	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.7	0.80	H&L	CV	1/4
<b>MANGO A DOS MANOS - ÓRBITA    2,5 mm (3/32")</b>													
CP7220HE	615 170 3770	2 manos	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.9	0.90	H&L	NV	1/4
CP7220HCVE	615 170 3790	2 manos	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.9	0.90	H&L	CV	1/4
<b>MANGO A DOS MANOS - ÓRBITA    5 mm (3/16")</b>													
CP9534	615 193 9534	2 manos	9,000	6	150	5/16-24	19.0	9.0	2.9	1.30	H&L	CV	1/4
CP7250HE	615 170 3740	2 manos	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.9	0.90	H&L	NV	1/4
CP7250HCVE	615 170 3760	2 manos	12,000	6	150	5/16-24	16.6	7.9	1.9	0.90	H&L	CV	1/4
<b>MANGO A DOS MANOS - ÓRBITA    10 mm (3/8")</b>													
CP9674	615 193 9674	2 manos	9,000	6	150	5/16-24	19.0	9.0	2.9	1.30	H&L	CV	1/4

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

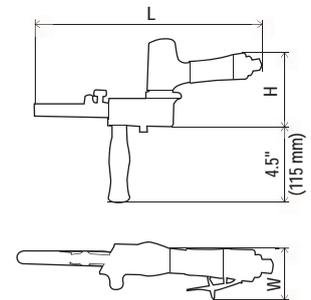
# Dimensiones y accesorios



CP5080-3260D12

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES					
	L		Alto (H)		W	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm
CP5080-3260D12	11.4	290	3.7	95	2.7	70
CP5080-4200D24	15.3	390	4.5	115	2.9	75
CP5080-4200H18	13.4	340	9.8	250	3.1	80
CP5080-5220H18	13.4	340	9.8	250	3.1	80



## ACCESORIOS OPCIONALES

### Serie CP5080-3260 - 305 mm (12")

SOPORTE DE PROTECCIÓN	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
Banda 305 mm (12")	205 054 5513				
BRAZO DE CONTACTO	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
Diám. 13 x 305 mm (1/2"x 12") - 16 mm (5/8")	205 054 5523	Diám. 13 mm (1/2") - 16 mm (5/8")	205 054 6443	12.5 x 50 mm (1/2" x 1.97")	205 054 6243
Diám. 13 x 305 mm (1/2"x 12") - 8 mm (5/16")	205 054 5533	Diám. 13 mm (1/2") - 8 mm (5/16")	205 055 0283	12.5 x 49 mm (1/2" x 1-15/16")	205 054 6233
3 x 305 mm (1/8" x 12")	205 054 5543	3 mm (1/8")	205 054 6473		
6 x 305 mm (1/4" x 12")	205 054 5553	6 mm (1/4")	205 054 6493	7.5 x 52 mm (5/16" x 2.05")	205 054 6253

### Serie CP5080-4200 - 457 mm (18")

SOPORTE DE PROTECCIÓN	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
Banda 457 mm (18")	205 054 5443				
Banda con mango lateral 450 mm (18")	205 054 7953				
BRAZO DE CONTACTO	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
16 a 19 x 457 mm (5/8" a 3/4" x 18")	205 054 5453	16 mm (5/8")	205 054 6433	19.5 x 54 mm (3/4" x 2-1/8")	205 054 6263
13 x 457 mm (1/2" x 18")	205 054 5463	13 mm (1/2")	205 055 0273	17.5 x 49 mm (11/16" x 1-15/16")	205 054 6273
3 a 13 x 457 mm (1/8" a 1/2" x 18")	205 054 5473	3 mm (1/8")	205 054 6473		
13 x 457 mm (1/2" x 18")	205 054 5483	13 mm (1/2")	205 054 6483	12.5 x 54 mm (1/2" x 2-1/8")	205 054 6283
6 x 457 mm (1/4" x 18")	205 054 5493	6 mm (1/4")	205 054 6493	7.5 x 52 mm (5/16" x 2.05")	205 054 6253
25 x 457 mm (1" x 18")	205 054 5503	25 mm (1")	205 054 6423	26 x 55	205 054 6293

### Serie CP5080-5220 - 610 mm (24")

SOPORTE DE PROTECCIÓN	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
Banda 610 mm (24")	205 054 5413				
BRAZO DE CONTACTO	REFERENCIA	CONJUNTO DE DISCO	REFERENCIA	JUEGO DE ALMOHADILLA TIPO PLATO	REFERENCIA
13 x 610 mm (1/2" x 24")	205 054 5423	13 mm (1/2")	205 054 6443	12.5 x 50 mm (1/2" x 1.97")	205 054 6243
6 a 50 x 610 mm (1/4" a 2" x 24")	205 054 5433	6 mm (1/4")	205 054 6473		

### KITS DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP5080-3260..	205 054 6403
CP5080-4200..	205 054 7863
CP5080-5220..	205 054 7923

**CP5080-3260D12K**  
Referencia 615 162 0050  
El kit incluye:  
- (1) CP5080-3260D12  
- (1) Brazo de contacto 3 x 305 mm (1/8" x 12")  
- (1) Brazo de contacto 6 x 305 mm (1/4" x 12")  
- (1) Bolsa con 5 bandas

**CP5080-4200H18K**  
Referencia 615 162 0040  
El kit incluye:  
- (1) CP5080-4200H18  
- (1) Brazo de contacto 6 x 457 mm (1/4" x 18")  
- (1) Brazo de contacto 25 x 457 mm (1" x 18")  
- (1) Mango  
- (1) Bolsa con 5 bandas  
- (1) Llave hexagonal

Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.

# Lijadoras de banda

## CP5080-3260D12

Mango ergonómico y alta velocidad con bandas de 300 mm (12") de largo



## CP5080-4200D24

Mango ergonómico con bandas de 610 mm (24") de largo



## CP5080-4200H18

Mango ergonómico con bandas de 457 mm (18") de largo



## CP5080-5220H18

Más potencia para eliminación de material más rápido con bandas de 25 mm (1") de ancho x 457 mm (18") de largo



## CP5080-3260D12K

Mango ergonómico y alta velocidad con 3 brazos de contacto con bandas de 300 mm (12") para mayor versatilidad



300 a 560 W

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Mango ergonómico
- 3 brazos de contacto con bandas de 457 mm (18") de largo para mayor versatilidad
- Cabezal de lijado con giro de 360° para lijado multiposición
- Cambio rápido de abrasivos



## CP5080-4200H18K

## ACCESORIOS OPCIONALES

### CINTA LIJADO (SET 10 UDS.)



L x l	GRANO LIJADO			
	40	60	80	120
12 x 1/8	305 x 3		894 016 9705	894 016 9706
12 x 1/4	305 x 6	894 016 9707	89 4016 9708	894 016 9709 894 016 9710
12 x 1/2	305 x 13	894 016 9711	894 016 9712	894 016 9713 894 016 9714
18 x 1/8	457 x 3		894 016 9715	894 016 9716
18 x 1/4	457 x 6	894 016 9717	894 016 9718	894 016 9719 894 016 9720
18 x 1/2	457 x 13	894 016 9721	894 016 9722	894 016 9723 894 016 9724
18 x 13/16	457 x 20	894 016 9725	894 016 9726	894 016 9727 894 016 9728
18 x 1	457 x 25	894 016 9729	894 016 9730	894 016 9731 894 016 9732
24 x 1/4	610 x 6	894 016 9733	894 016 9734	894 016 9735 894 016 9736
24 x 1/2	610 x 13	894 016 9737	894 016 9738	894 016 9739 894 016 9740

Atención: asegúrese de ajustarse a todas las recomendaciones relativas a la velocidad, el uso y las aplicaciones indicadas por los fabricantes de componentes y abrasivos.

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD DE BANDA L x W		CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		PESO NETO		ENT. AIRE
		rpm	hp	W	in.	mm	cfm	l/s	lb	kg	in.
CP5080-3260D12	615 162 0000	26,000	0.40	300	1/2 x 12	13 x 305	21.8	10.3	1.7	0.77	1/4
CP5080-4200D24	615 162 0010	20,000	0.50	400	1/2 x 24	13 x 610	25.6	12.1	3.1	1.39	1/4
CP5080-4200H18	615 162 0020	20,000	0.50	400	1/2 x 18	13 x 457	25.6	12.1	2.8	1.28	1/4
CP5080-5220H18	615 162 0030	22,000	0.75	560	1 x 18	25 x 457	31.8	15.0	3.3	1.50	1/4
<b>KIT DE LIJADORA DE BANDA</b>											
CP5080-3260D12K	615 162 0050	26,000	0.40	300	1/2 x 12	13 x 300	21.8	10.3	1.7	0.77	1/4
CP5080-4200H18K	615 162 0040	20,000	0.50	400	1/2 x 18	13 x 457	25.6	12.1	2.8	1.28	1/4

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Segmentos de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Taladros

Taladros



CP1117P32

# Instrucciones para la selección

Para elegir la herramienta: ❶ - Seleccionar material / ❷ - Seleccionar tamaño de orificio / ❸ - Definir velocidad

MATERIAL		Acero inoxidable	Acero forjado	Acero blando	Fundición de fácil mecanización	Fundición maleable	Latón o bronce	Aluminio	Magnesio	Plástico	Madera	Titanio
TAMANO DE BROCA		VELOCIDAD DE CORTE (m/min.)										
in.	mm	9-12	12-15	24-33	30-45	24-27	60-90 rpm	60-90	75-120	30-45	90-120	15-18
1/8	3	1100	1400	3000	4000	2700	8000	8000	10400	4000	11000	1750
5/32	4	840	1100	2200	3000	2000	6000	6000	7800	3000	8400	1300
3/16	5	660	860	1800	2400	1600	4800	4800	6200	2400	6700	1050
1/4	6	550	700	1500	2000	1350	4000	4000	5200	2000	5600	880
5/16	8	420	540	1100	1500	1000	3000	3000	3900	1500	4200	660
3/8	10	330	430	900	1200	800	2400	2400	3100	1200	3300	630
15/32	12	280	350	750	1000	700	2000	2000	2600	1000	2800	440
1/2	13	260	330	700	920	630	1800	1800	2400	920	2550	400
9/16	14	240	300	640	850	580	1700	1700	2200	850	2400	370
5/8	16	210	270	560	750	500	1500	1500	1950	750	2100	330
3/4	19	180	230	480	630	430	1250	1250	1600	630	1800	280
7/8	22	150	200	410	540	370	1100	1100	1400	540	1500	240
29/32	23	140	190	390	520	350	1000	1000	1350	520	1450	230
1	25	130	170	360	480	320	960	960	1250	480	1330	210
1-1/8	28	120	150	320	420	290	850	850	1100	420	1200	190
1-1/4	32	100	130	280	380	250	750	750	980	380	1050	160
55/32	44	75	100	210	270	180	550	550	700	270	750	120
2	50	65	85	180	240	160	480	480	620	240	670	110
3	75	44	57	120	160	110	320	320	420	160	450	70
4	100	33	43	90	120	80	240	240	310	120	330	55

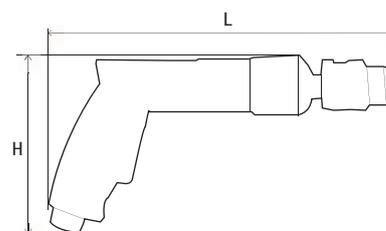
Para reducir el riesgo de lesiones, todas las personas que utilicen, instalen, reparen, mantengan, cambien accesorios o trabajen cerca de herramientas CP deben haber leído y comprendido las instrucciones de seguridad CP incluidas con cada herramienta.

## DIMENSIONES Y ACCESORIOS



### DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		Alto (H)	
	in.	mm	in.	mm
CP1454	8.5	215	4.5	115
CP1264	7.3	185	6.1	155
CP1274	7.5	190	6.3	160
CP1064	8.5	215	4.5	115
CP1664	8.5	215	4.5	115



## ACCESORIOS INCLUIDOS

### PORTABROCAS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP1454 / CP1264 / CP1064 / CP1664	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 10 mm (3/8") y llave. Llave para portabrocas 3/8"	40002 34302
CP1274	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 10 mm (3/8") sin llave	94952



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Taladros de pistola

## CP1454

Gatillo ergonómico y estructura ligera



## CP1264

Estructura compacta y ligera



## CP1064

Gatillo ergonómico y estructura ligera



## CP1664

Gatillo ergonómico e interruptor reversible



Reversible



190 a 280 W  
2000 a 4300 rpm

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Estructura compacta y ligera
- Gatillo progresivo para mayor precisión
- Portabrocas sin llave para cambio rápido de brocas



CP1274

MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO	POTENCIA		CAPACIDAD DE PORTABROCAS		ROSCA DE HUSILLO	PAR MÁXIMO		CONS. AIRE CON CARGA		PESO NETO		ENT. AIRE
		rpm	hp	W	in.	mm	in.	ft.lb	Nm	cfm	l/s	lb	kg	in.
<b>MODELOS DE PORTABROCAS CON LLAVE</b>														
CP1454	615 194 1454	4,300	0.30	230	3/8	10	3/8-24	0.7	1.0	19.1	9.0	1.5	0.70	1/4
CP1264	615 194 1264	2,900	0.38	280	3/8	10	3/8-24	1.3	1.8	19.7	9.3	2.0	0.90	1/4
CP1064	615 194 1064	2,500	0.30	230	3/8	10	3/8-24	1.3	1.8	19.7	9.3	1.5	0.70	1/4
CP1664	615 194 1664	2,000	0.26	190	3/8	10	3/8-24	1.3	1.8	19.1	9.0	1.5	0.70	1/4
<b>MODELOS DE PORTABROCAS SIN LLAVE</b>														
CP1274	615 194 1274	2,900	0.38	280	3/8	10	3/8-24	1.3	1.8	19.9	9.4	2.0	0.90	1/4

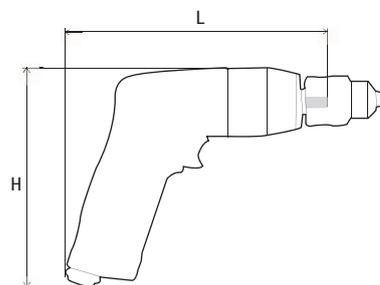
Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

## Dimensiones y accesorios



### DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		Alto (H)	
	in.	mm	in.	mm
CP1117P60	7.1	180	5.7	145
CP1117P32	7.1	180	5.7	145
CP1117P26	7.1	180	5.7	145
CP1117P09	8.3	210	5.7	145
CP1117P05	8.3	210	5.7	145



### ACCESORIOS INCLUIDOS

#### PORTABROCAS



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP1117P60 CP1117P32 CP1117P26	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 10 mm (3/8") y llave Llave para portabrocas 3/8"	C142408 CA050120
CP1117P09 CP1117P05	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 13mm (1/2") y llave Llave para portabrocas 1/2"	S066095 CA050122
CP1117P60 CP1117P32 CP1117P26	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 10 mm (3/8") sin llave	205 050 2063
CP1117P09 CP1117P05	Portabrocas roscado 3/8" tipo RUF con tapón 13 mm (1/2") sin llave	205 050 2073

#### MANGO



MODELO	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP1117P09/P05	Pieza de sujeción del mango Mango	205 055 2463 205 055 2473
CP1117P..	Gancho de suspension	894 016 8729



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Taladros de pistola

750 W - 500 a 6000 rpm

## CP1117P60

## CP1117P32

Ergonomía superior y estructura sólida



## CP1117P09

## CP1117P05

Velocidad baja y mango auxiliar para un funcionamiento más preciso



## CP1117P60

## CP1117P32

## CP1117P26

Ergonomía superior y estructura sólida Portabrocas sin llave



## CP1117P09

## CP1117P05

Velocidad baja y mango auxiliary para un funcionamiento más preciso Portabrocas sin llave



## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Mango muy ergonómico
- Estructura con múltiples posiciones de agarre
- Estructura sólida
- Gatillo progresivo para mayor precisión y facilidad de uso
- Motor de gran potencia para aplicaciones de alto rendimiento



MODELO	REFERENCIA	VELOCIDAD EN VACÍO rpm	POTENCIA		CAPACIDAD DE PORTABROCAS		ROSCA DE HUSILLO in.	PAR MÁXIMO		CONS. AIRE CON CARGA		PESO NETO		ENT. AIRE in.
			hp	W	in.	mm		ft.lb	Nm	cfm	l/s	lb	kg	
<b>MODELOS DE PORTABROCAS CON LLAVE</b>														
CP1117P60	615 158 0090	6,000	1	750	3/8	10	3/8-24	1.2	1.7	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4
CP1117P32	615 158 0110	3,200	1	750	3/8	10	3/8-24	2.1	2.8	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4
CP1117P26	615 158 0130	2,600	1	750	3/8	10	3/8-24	2.9	3.9	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4
CP1117P09	615 158 0150	900	1	750	1/2	13	3/8-24	7.3	10.0	29.6	13.9	3.4	1.53	1/4
CP1117P05	615 158 0170	500	1	750	1/2	13	3/8-24	12.3	16.7	29.6	13.9	3.4	1.53	1/4
<b>MODELOS DE PORTABROCAS SIN LLAVE</b>														
CP1117P60	615 158 0100	6,000	1	750	3/8	10	3/8-24	1.2	1.7	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4"
CP1117P32	615 158 0120	3,200	1	750	3/8	10	3/8-24	2.1	2.8	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4"
CP1117P26	615 158 0140	2,600	1	750	3/8	10	3/8-24	2.9	3.9	29.8	14.0	2.2	0.99	1/4"
CP1117P09	615 158 0160	900	1	750	1/2	13	3/8-24	7.3	10.0	29.6	13.9	3.4	1.53	1/4"
CP1117P05	615 158 0180	500	1	750	1/2	13	3/8-24	12.3	16.7	29.6	13.9	3.4	1.53	1/4"

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Segmentos de mercado

## ENERGÍA



Petróleo y gas



Petroquímica



Minería



Generación de energía

## TRANSFORMACIÓN DEL METAL



Fundición



Trabajo del metal



Construcción



Industria pesada

## FABRICACIÓN



Astilleros



Transporte



Madera y compuestos



Industria media

# Herramientas de percusión



CP9356 NS

# Dimensiones y accesorios



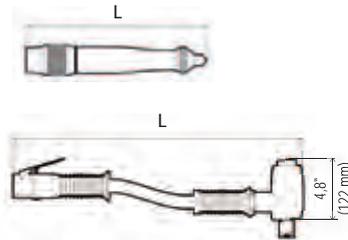
CP9361



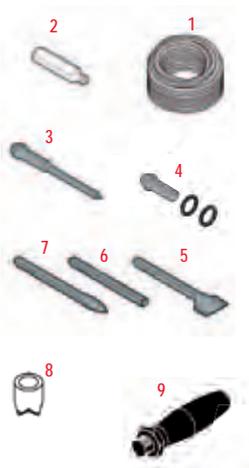
B14A

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		MANGUERA (LARGO)	
	in.	mm	ft	m
CP9160	5.8	147	6.56	2.0
CP9361	5.0	127	8.0	2.4
B14A	18.2	462	-	-
B23	17.9	456	-	-

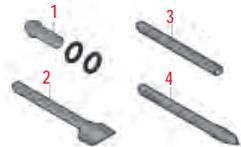


## ACCESORIOS INCLUIDOS



MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP9160	-	Aguja grabadora media	205 048 9543
CP9361	1	Devanadera - calibre 5 mm (3/16") - L: 2,4 m (8 ft)	P043886
	2	Conjunto del filtro de aire	P056381
	3	Punta de carburo	P054177
CP9361-1	1	Devanadera - calibre 5 mm (3/16") - L: 2,4 m (8 ft)	P043886
	2	Conjunto del filtro de aire	P056381
	3	Punta de carburo	P054177
	4	Chabota para uso con cinceles y romos	P054207
	5	Cinzel plano	P054183
	6	Cinzel romo	P054184
	7	Cinzel de morro redondo	P054182
-	Funda transportadora	P137979	
B14/B23	8	Broca en cruz, vástago cónico (punta de carburo)	615 250 5450
	9	Mango lateral	615 576 5130
	.	Arandela	615 746 5290

## ACCESORIOS OPCIONALES



MODELO	ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
CP9361	1	Chabota para uso con cinceles y romos	P054207
	2	Cinzel plano	P054183
	3	Cinzel romo	P054184
	4	Cinzel de morro redondo	P054182
-	Funda transportadora	P137979	

## KIT DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP9160	205 050 6913



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Herramientas de percusión

## CP9361

De gran durabilidad y transformable en un desincrustador ligero  
Manguera, L=2,4m



## CP9160

Lápiz grabador eficiente con bajo nivel de ruido  
Longitud de manguera: 2m (6,56 ft)



## B14A

Rápido y contundente



## B23

Rápido y contundente



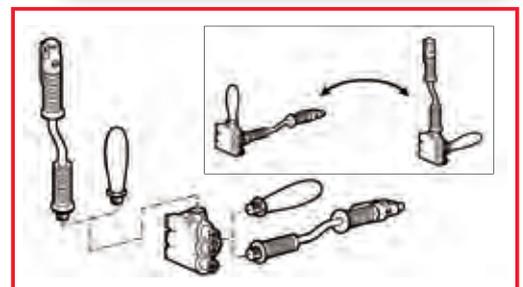
Lápices grabadores,  
Desincrustadores

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Gran durabilidad
- Transformable en martillo o desincrustador para tareas precisas de eliminación de materiales
- Potencia ajustable para gran variedad de aplicaciones
- El marcador de aire de Chicago Pneumatic escribe con tanta facilidad como un bolígrafo. Es ideal para su uso en numerosos materiales, como metal, plástico, cerámica y vidrio.



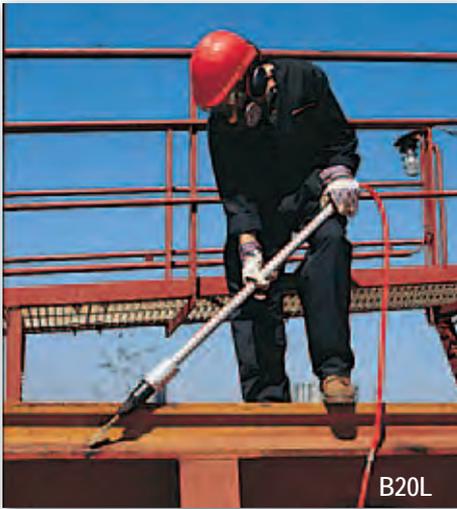
CP9361-1 KIT



MODELO	REFERENCIA	CALIBRE Y CARRERA		GOLPES POR MINUTO Golpes/min.	VÁSTAGO in.	CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		PESO NETO		ENT. AIRE in.
		in.	mm			cfm	l/s	lb	Kg	
<b>MARCADOR DE AIRE</b>										
CP9361	T012644	-	-	13,500	-	1.1	0.5	0.31	0.14	1/4
CP9361-1 KIT	T011970	-	-	13,500	-	1.1	0.5	0.31	0.14	1/4
<b>LÁPIZ GRABADOR</b>										
CP9160	615 197 9160	-	-	32,400	-	1.7	0.8	0.25	0.12	1/4
<b>DESINCRUSTADOR DE PISTÓN</b>										
B14A	615 174 0220	1.06 x 1.04	27 x 26.5	2,800	Cónico	9	4.2	5.5	2.50	3/8
B23	615 174 0420	1.06 x 1.04	27 x 26.5	2,800	Cónico	16	7.5	8.1	3.70	3/8

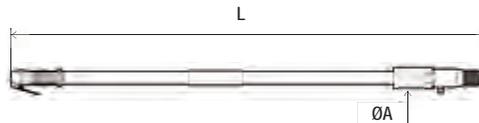
Manguera int.: B14/B23: 3/8" (10 mm) - CP9361: 3/16" (5 mm) - CP9160: 1/4" (6 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

# Dimensiones y accesorios

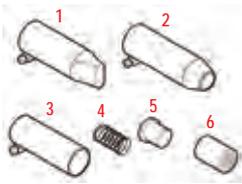


## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		ØA	
	in.	mm	in.	mm
B20-00	28	710	2.48	63
B20-0	43	1,100	2.48	63
B20	55	1,400	2.48	63
B20-1	68	1,730	2.48	63
B20L	55	1,410	2.48	63
B20L-1	67	1,710	2.48	63



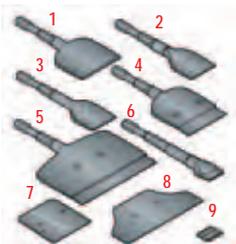
## ACCESORIOS PARA CONVERTIR EL B20 EN UN DESINCRUSTADOR DE AGUJA



ART.	DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
1	Manguito ajustable de morro plano	615 250 5180
2	Manguito ajustable redondeado	615 250 5190
3	Carcasa intermedia	615 566 5430
4	Muelle compresor	615 681 5800
5	Chabota	615 250 5160
6	Soporte de agujas para 28 agujas ø 3 mm (1/8")	615 250 5170
6	Soporte de agujas para 35 agujas ø 4 mm (5/32")	615 250 5330

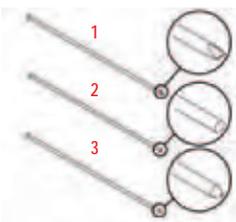
## ACCESORIOS OPCIONALES

### CINCEL DE VÁSTAGO HEXAGONAL 5/8"



ART.	LARGO		ANCHO		DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm		
1	7	180	3-15/16	100	Cinzel	615 804 4410
2	7	180	1-31/32	50	Cinzel	615 804 4420
3	7	180	1-31/32	50	Cinzel antichispas	615 002 9000
4	-	-	3-15/16	100	Herramienta de desincrustado	615 002 9010
5	-	-	7-1/8	200	Herramienta de desincrustado	615 002 9020
6	7	180	1-1/2	38	Cinzel de tipo rastrillo	615 002 9030
7	-	-	3-15/16	100	Aspa de repuesto (cant: 5)	615 250 5270
8	-	-	7-1/8	200	Aspa de repuesto (cant: 5)	615 250 5280
9	-	-	1-1/2	38	Rastrillo de repuesto	615 250 5390

### JUEGOS DE AGUJAS



ART.	DIÁMETRO		LARGO		DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm		
1	1/8	3	7	180	Juego de agujas de cinzel (cant: 100)	615 399 8190
2	5/64	2	7	180	Juego de agujas de punta gruesa (cant: 100)	615 399 8160
2	1/8	3	7	180	Juego de agujas de punta gruesa (cant: 100)	615 399 8170
2	5/32	4	7	180	Juego de agujas de punta gruesa (cant: 100)	615 399 8180
3	1/8	3	7	180	Juego de agujas de punta fina (cant: 100)	615 399 8210
3	5/32	4	7	180	Juego de agujas de punta fina (cant: 100)	615 399 8220



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Herramientas de percusión

## B20-00

Flexibilidad y bajo consumo de aire



## B20-0

Mango práctico de 1100 mm (43") para todas las aplicaciones básicas



## B20-1

Mango de largo alcance de 1730 mm (68") para trabajos de desincrustado más amplios



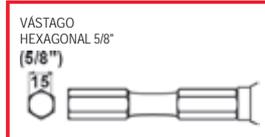
## B20L

Estructura de aluminio para reducir el peso



## B20L-1

Más ligero para trabajos en vertical



Desincrustadores de largo alcance

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Herramienta de gran flexibilidad para todo tipo de tareas de limpieza, rascado y desincrustado
- Longitudes múltiples entre 710 mm (28") y 1,730 mm (68")
- Versión ligera para trabajos en vertical (estructura de aluminio)
- Gran eficacia y bajo consumo de aire
- Amplia gama de herramientas y accesorios incluidos acoples para desincrustado de aguja, aspas de rascado y un abanico completo de cinces estándar hexagonales de 5/8" para aumentar la versatilidad de las aplicaciones



Todos los modelos: Cíncel no incluido.

MODELO	REFERENCIA	CALIBRE Y CARRERA		GOLPES POR MINUTO	VÁSTAGO	CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		PESO NETO		ENTRADA
		in.	mm			cfm	l/s	lb	kg	
B20-00	615 174 0360	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	8.2	3.70	1/4
B20-0	615 174 0350	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	10.8	4.90	1/4
B20	615 174 0340	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	12.2	5.50	1/4
B20-1	615 174 0370	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	13.5	6.10	1/4
<b>VERSIÓN LIGERA</b>										
B20L	615 174 0380	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	7.5	3.40	1/4
B20L-1	615 174 0390	1.12 x 1.53	28.6 x 39	2,200	Hex. 5/8	4.5	2.1	8.4	3.80	1/4

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

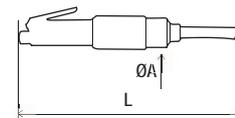
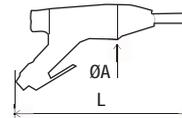
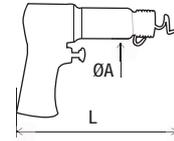
# Dimensiones y accesorios



CP716

## DIMENSIONES

MODELO	DIMENSIONES			
	L		ØA	
	in.	mm	in.	mm
CP0951	13.4	340	1.89	48
CP0952	12.6	320	2.52	64
CP9356	9.4	238	1.65	42
CP716	7.5	190	1.57	40
CP9356NS	17.5	445	1.30	33



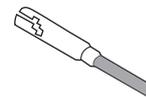
## ACCESORIOS OPCIONALES

### CINCELES PARA CP9356



ART.	LARGO		ANCHO		DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm		
1	7	180	1.37	35	Cinzel curvado	205 049 9653
2	7	180	-	-	Cinzel puntiagudo	205 051 2793
3	7	180	0.79	20	Cinzel plano	205 051 2803
4	4	102	5/8	16	Cinzel plano	WP123997
4	7-1/2	191	5/8	16	Cinzel plano	WP123996
4	6-1/2	165	1-3/8	35	Cinzel plano	WP123998
-	6-1/2	165	1-3/8	35	Desincrustado angular	WP123999

### MORRO REDONDO PARA CP9356NS



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Morro redondo	P136983

### 10,2 MM (0,401") - CINCELES DE VÁSTAGO REDONDO PARA CP716



ART.	LARGO		ANCHO		DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	in.	mm	in.	mm		
1	6.5	165	0.63	16.0	Cortarremaches	A046050
2	6.5	165	1.28	32.4	Cinzel angular	A046063
3	7.0	180	-	-	Cinzel punta de diamante	A046064
4	7.0	180	0.82	20.9	Cortador de dos filos	A046071
5	7.0	180	0.75	19.1	Cinzel cortafíos	A046073
5	18.0	457	0.75	19.1	Cinzel cortafíos	A046080
6	7.0	180	-	-	Remachador de golpes	A046074
7	7.0	180	1.02	25.9	Cortador de soldadura	A046075
8	7.0	180	-	-	Punzón	A046078

### RETENEDOR DE MARTILLO PARA CP716



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Retenedor Bee Hive	A046096
Retenedor de cierre rápido	A046094
Retenedor de cambio rápido	894 015 8924

### JUEGOS DE AGUJAS PARA CP9356NS, CP0951 Y CP0952

Ø	LARGO		DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
	in.	mm		
5/64	2	7 180	Juego de agujas planas de acero (cant: 29)	NP123905
5/64	2	7 180	Juego de agujas planas de acero (cant: 53)	NP123906
1/8	3	5 127	Juego de agujas planas de acero (cant: 19)	P136403
1/8	3	7 180	Juego de agujas planas de acero (cant: 12)	NP123901
1/8	3	7 180	Juego de agujas planas de acero (cant: 23)	NP123902
1/8	3	7 180	Paquete de agujas de acero (cant: 250)	NP137638
1/8	3	7 180	Juego de agujas planas de acero (cant: 19)	P100146
1/8	3	7 180	Juego de agujas planas de acero inoxidable (cant: 19)	P106454

### KIT DE PUESTA A PUNTO



MODELO	REFERENCIA
CP0952	894 016 3083



Para información sobre accesorios de red de aire y equilibradores, consulte las páginas 78 a 93.



# Herramientas de percusión

## CP0951

Gran durabilidad y baja vibración



## CP0952

Gran durabilidad



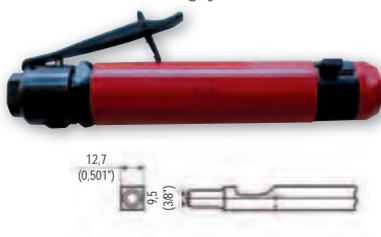
## CP716

Mayor control operativo para una amplia variedad de aplicaciones



## CP9356

Diseño versátil transformable en desincrustador de aguja



Desincrustador de aguja, martillo picador y martillo de agujas decapador

## CARACTERÍSTICAS y VENTAJAS

- Diseño simple y robusto para un amplio abanico de aplicaciones de alto rendimiento
- Diseño superior con componentes internos de muelle para mayor durabilidad



Desincrustadores de cincel: Cincel no incluido - CP9356NS: Agujas de punta de cincel y manguito redondo incluidos.

MODELO	REFERENCIA	CALIBRE Y CARRERA		VÁSTAGO	CAPACIDAD DE AGUJA	GOLPES POR MINUTO	CONSUMO DE AIRE A VELOCIDAD EN VACÍO		PESO NETO		ENT. AIRE
		in.	mm				cfm	l/s	lb	kg	
<b>DESINCRUSTADOR DE AGUJA</b>											
CP9356NS	T022165	1 x 1.12	25.4 x 28.6	-	19 x 1/8 (3)	4,600	13.9	6.6	13.2	6.00	3/8
CP0951	T022306	0.79 x 0.67	20.0 x 17.0	-	12 x 1/8 (3)	4,000	7.2	3.4	5.3	2.40	3/8
CP0952	T019191	1 x 1.12	25.4 x 28.6	-	23 x 1/8 (3)	4,000	9.5	4.5	5.9	2.70	3/8
<b>MARTILLO DE AGUJA</b>											
CP716	T025348	3/4 x 2.28	19.0 x 58.0	0.401	-	3,500	3.5	1.7	3.5	1.60	1/4
<b>MARTILLO DE AGUJAS DECAPADOR</b>											
CP9356	T021959	1 x 1.12	25.4 x 28.6	Qtr. B 1/2	-	4,600	10.0	4.7	3.7	1.70	3/8

Todos los modelos: Manguera int. 3/8" (10 mm) - @90 PSI (@6,3 bares).

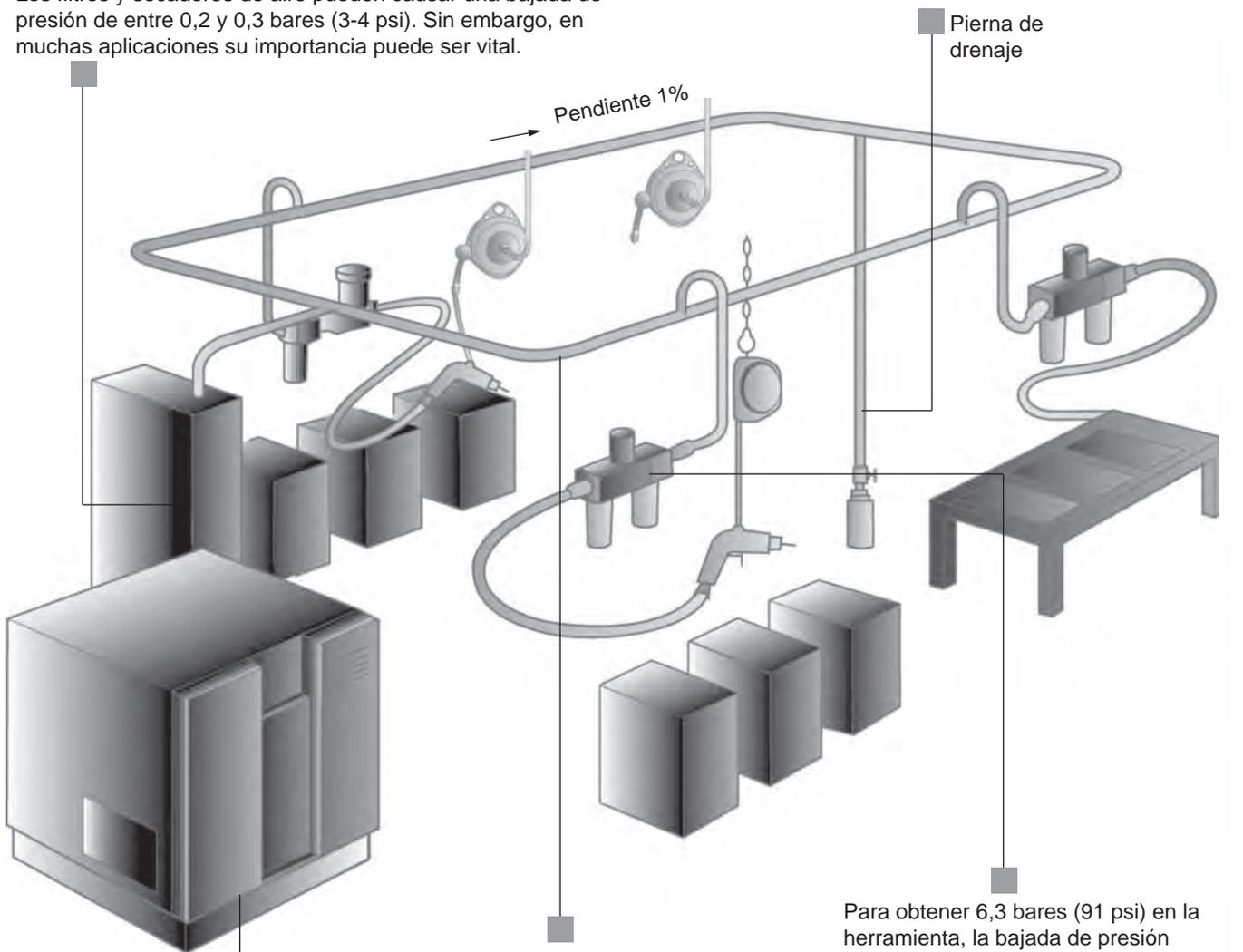
# Accesorios de red de aire

Las unidades de preparación de aire de Chicago Pneumatic se han diseñado para ayudarle a obtener el máximo rendimiento de sus herramientas.

Garantizan que la bajada de presión será mínima y, por tanto, también lo serán las pérdidas de energía en el sistema de distribución de aire, beneficiando así al medio ambiente y recortando al mismo tiempo los costes operacionales.

Con el uso de las unidades de preparación de aire, aumentará la vida útil de sus herramientas, disminuyendo a su vez los costes de reparación y el tiempo de descenso en la actividad. Una instalación de aire adecuada garantiza la productividad y una economía global óptima.

Los filtros y secadores de aire pueden causar una bajada de presión de entre 0,2 y 0,3 bares (3-4 psi). Sin embargo, en muchas aplicaciones su importancia puede ser vital.



Una red diseñada con esmero elimina virtualmente las bajadas de presión. Se recomienda una distribución en forma de anillo con una pendiente del 1% con respecto a la entrada.

Para obtener 6,3 bares (91 psi) en la herramienta, la bajada de presión aceptable para los accesorios de red de aire es de 0,6 bares (9 psi). La combinación de componentes de alto rendimiento y una ingeniería precisa le permitirán alcanzar este objetivo.

Un compresor normal puede producir una presión de red de aire de hasta 7,5 bares (109 psi), en función de los ajustes de inicio y parada.

# Unidades de Preparación de Aire

## FILTROS, REGULADORES, LUBRICADORES



¿Por qué debería utilizar un filtro, un regulador y un lubricador?

Chicago Pneumatic recomienda encarecidamente el uso de un filtro, un regulador y un lubricador (en ese orden) para preparar el aire que llega a la herramienta. Una preparación adecuada del aire mejorará el rendimiento de la herramienta y aumentará su vida útil. Las unidades deben montarse lo más cerca de la herramienta posible, preferentemente en el punto donde la manguera de la herramienta se conecta al sistema. Para que cumplan plenamente con su función, estas unidades deben ser inspeccionadas de manera periódica por trabajadores de mantenimiento o por los propios operadores.

## FILTRO DE AIRE

El filtro de aire separa las impurezas tales como agua y partículas sólidas.

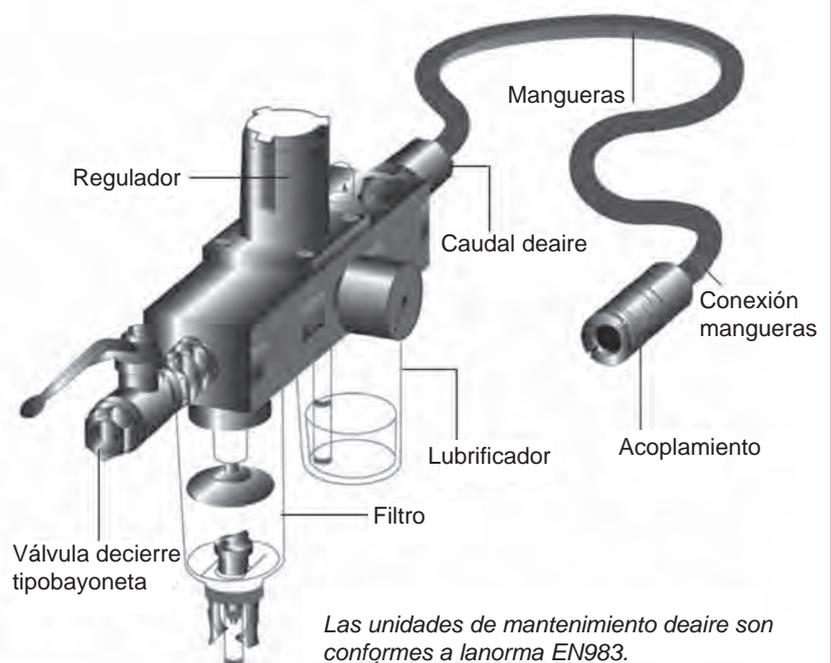
No utilizar filtros en combinación con herramientas neumáticas conduce a una vida más corta de la herramienta, mantenimientos más caros y eficiencia más baja. Antiguos sistemas de aire con secadores enfriadores, por ejemplo, generan una gran cantidad de óxido que en herramientas de funcionamiento sin lubricación podrían dañarla en menos de una semana.

Los filtros Chicago Pneumatic separan hasta un 98% del agua cuando operan dentro del rango de trabajos para el que están diseñados. Los tres tipos (Pequeño, Mediano y Grande) tienen una caída de presión muy baja.

## REGULADOR

El regulador asegura que la presión pre-establecida de trabajo se mantiene constante con independencia de las variaciones de presión en la línea de aire y las pequeñas variaciones de caudal. Por ejemplo una presión superior a 1 bar de la necesaria aumenta el consumo de aire en un 16%.

Los reguladores de presión por muelle actúan rápidamente y por tanto deberían ser utilizados para todo los tipos de herramientas neumáticas.



PRESIÓN EN LA HERRAMIENTA	CONSUMO DE AIRE
91 psi (6 bar)	100 %
101 psi (7 bar)	110 %
116 psi (8 bar)	125 %

## LUBRICADORES

Si los lubricadores no son utilizados las palas del motor deben ser cambiadas con más frecuencia. La vida de las palas puede reducirse a 1/10 parte de las horas normales de trabajos. El tipo más común de los lubricadores es el niebla de aceite, que suministra gotas de aceite dentro de la manguera de aire.

DIFERENTES TIPOS DE FRL:	TAMAÑO DE ROSCA DE ENTRADA DE AIRE.	CAUDAL DE AIRE A 6 BARS l/s (CFM)
Pequeño	1/4	Hasta 19 (9)
	3/8	Hasta 29,7 (14)
Mediano	1/2	Hasta 78,4 (37)
Grande	1	Hasta 175,9 (83)

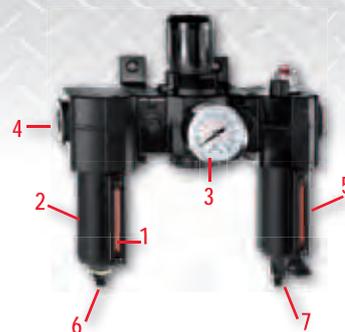
# Unidades de Preparación de Aire

## CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS



Capacidad de flujo de aire elevada: hasta 220 cfm (104 l/s) para cubrir la mayoría de las necesidades de las herramientas neumáticas. Disponible en los kits: de 1/4", 1/2", 3/4", BSP o NPT, unidades de 2 o 3 etapas o individuales. Diseño duradero que incluye cubetas metálicas con bayoneta de apertura para entornos de trabajo duros.

- (1) Indicador de nivel del liquid en las cubetas para facilitar la lectura.
- (2) Filtro con elemento de 5µm pre instalado para optimizar la limpieza del aire y con una válvula de drenaje automática.
- (3) Suministradas con un indicador metálico de presión de 0 a 10 bares (0 a 145 PSI) con escala métrica e imperial.
- (4) Presión máxima de entrada / salida de 145 – 245 PSI (10-17 bares).
- (5) Lubricador de micro niebla para optimizar la relación aire/aceite
- (6) Válvula de drenaje automática
- (7) Drenaje manual



Flujo máximo de aire Δ 14,5 PSI (1 bar)

LUBRICADOR DEL REGULADOR DEL FILTRO CON INDICADOR DE PRESIÓN (0-150 PSI - 0-10 BARES)	HUSILLO	FLUJO MAX. AIRE		PRESIÓN MÁXIMA Entrada (psi/bar)	CAPACIDAD DE ACEITE		REFERENCIA	
		in.	cfm		l/s	oz	ml	NPT
2 ETAPAS	1/4 G	24	11	150/10	3.4	100	894 016 8515	894 016 8478
2 ETAPAS	1/2 G	110	50	246/17	6.8	201	894 016 8517	894 016 8480
2 ETAPAS	3/4 G	220	100	246/17	6.8	201	894 016 8519	894 016 8483
3 ETAPAS	1/4 G	24	11	150/10	3.4	100	894 016 8516	894 016 8479
3 ETAPAS	1/2 G	110	50	246/17	6.8	201	894 016 8518	894 016 8481
3 ETAPAS	3/4 G	220	100	246/17	6.8	201	894 016 8520	894 016 8484

Incluido en las unidades: Filtro 5µm, Indicador de presión de 0 a 150 psi - de 0 a 10 bares, Lubricador de micro niebla, Válvula de drenaje automática



UNIDAD DE FILTRO	HUSILLO	REFERENCIA	
		in.	NPT
1 ETAPA	1/4 G	894 016 9091	894 016 9090
1 ETAPA	1/2 G	894 016 9099	894 016 9098
1 ETAPA	3/4 G	894 016 9107	894 016 9106

UNIDAD DEL REGULADOR	HUSILLO	REFERENCIA	
		in.	NPT
1 ETAPA	1/4 G	894 016 9093	894 016 9092
1 ETAPA	1/2 G	894 016 9101	894 016 9100
1 ETAPA	3/4 G	894 016 9109	894 016 9108

INDICADOR DE PRESIÓN	TAMAÑO		Ø	PRESIÓN MÁXIMA	REFERENCIA
	in.	mm			
1/8" - 0-10	1/8"G	1.57	40	150 PSI (10 bares)	894 016 9178
1/8" - 0-10	1/8"NPT	1.57	40	150 PSI (10 bares)	894 016 9179
1/8" - 0-10	1/8"G	1.97	50	150 PSI (10 bares)	894 016 9180
1/8" - 0-10	1/8"NPT	1.97	50	150 PSI (10 bares)	894 016 9181

SOPORTE PORTÁTIL DEL FILTRO	REFERENCIA
COMPATIBLE CON TODOS LOS TAMAÑOS DE UNIDADES DE FILTRO CP	894 016 9114



UNIDAD DEL LUBRICADOR	HUSILLO	REFERENCIA	
		in.	NPT
1 ETAPA	1/4 G	894 016 9095	894 016 9094
1 ETAPA	1/2 G	894 016 9103	894 016 9102
1 ETAPA	3/4 G	894 016 9111	894 016 9110

REGULADOR - FILTRO	HUSILLO	REFERENCIA	
		in.	NPT
1 ETAPA	1/4 G	894 016 9097	894 016 9096
1 ETAPA	1/2 G	894 016 9105	894 016 9104
1 ETAPA	3/4 G	894 016 9113	894 016 9112

UNIDAD PARA PINTURA	REFERENCIA
Filtro 0.01µm	894 016 9826

FILTRO DE REPUESTO	REFERENCIA
CP 5 µm - Modelo 1/4"	894 016 9082
CP 5 µm - Modelo 1/2"	894 016 9083
CP 5 µm - Modelo 3/4"	894 016 9084



Lubricación ver página 90

# Mangueras



Chicago Pneumatic ofrece las mangueras de PVC, goma y poliuretano de mayor calidad en la línea industrial para cubrir las diferentes necesidades de las aplicaciones con herramientas eléctricas.

Además, la serie EFFI se ha diseñado con unas características especiales, como por ejemplo, peso ligero y flexibilidad, a fin de satisfacer las exigencias ergonómicas, así como antiestáticas en las aplicaciones con necesidades de ESD.

## MANGUERAS

### RECOMENDACIONES DE MANGUERAS

DESCRIPCIÓN	EFFI PVC ESD	EFFI PVC	EFFI MAX	PVC	POLIURETANO	Goma
Flexible	++	++	++	++	++	++
Peso ligero	++	++	++	++	+++	-
Interior	++	++	++	++	++	++
Exterior	+	+	++	+	+	++
Resistente a chispas	-	-	++	-	-	++
Entorno duro	++	++	+++	++	++	+++
Antiestática	+++	++	+++	++	-	++
Límites de temperatura	-5 a +140°F -15 a +60°C	-13 a +140°F -25 a +60°C	-40 a +194°F -40 a +90°C	-13 a +140°F -25 a +60°C	-22 a +176°F -30 a +80°C	-40 a +194°F -40 a +90°C

Con el flujo de aire recomendado, la caída de presión es de 2,9 PSI/0,2 bares con una manguera de 16 ft/5 m de longitud. La recomendación es aumentar el diámetro una talla por cada 32,8 ft/10 m de longitud de la manguera.



### SERIE EFFI

La EFFI de CP es una línea Premium de mangueras diseñada con características especiales, como las antiestáticas, el peso extremadamente ligero, la resistencia y la durabilidad, que ayudarán al operario a maximizar la productividad de la herramienta.

#### MANGUERAS EFFI PVC ESD

Dirigidas a fabricantes de dispositivos sensibles a cargas electrostáticas (campos de la electrónica, radio, comunicaciones...)

- Antiestáticas
- Sin silicona
- Extra flexibles



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 98 ft /30 m		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
1/4	6x11	98.5	30	145 (10)	8.5	4.0	5.1	2.3	615 810 8430
5/16	8x12	98.5	30	130 (9)	15.8	7.5	5.7	2.6	615 810 8440
3/8	10x14	98.5	30	116 (8)	27.6	13	5.9	2.7	615 810 8450
1/2	13x18	98.5	30	101 (7)	44.5	21	10.8	4.4	615 810 8460

\* Con un factor de seguridad de 37,4 a 68 °F (3 a 20 °C) (a la temperatura máxima de +140 °F (+60 °C) la presión de trabajo se debe reducir en un 50%)

#### MANGUERAS EFFI PVC

Dirigidas a aplicaciones de montaje genéricas

- Bajo peso
- Sin silicona
- Ergonómicas
- Extremadamente blandas y flexibles



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 98 ft /30 m		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
1/4	6x9	98.5	30	261 (18)	8.5	4.0	2.6	1.2	615 810 8470
5/16	8x10.5	98.5	30	261 (18)	15.9	7.5	3.7	1.7	615 810 8480
3/8	10x13	98.5	30	203 (14)	27.6	13	4.6	2.1	615 810 8490
1/2	13x16.5	98.5	30	188 (13)	44.5	21	6.6	3.0	615 810 8500
5/8	16x21	98.5	30	159 (11)	91.1	43	11.9	5.4	615 810 8510
3/4	20x24	98.5	30	159 (11)	159	75	12.8	5.8	615 810 8520
1	25x31	98.5	30	145 (10)	265	125	22.9	10.4	615 810 8530

#### MANGUERAS EFFI MAX

Dirigidas a aplicaciones genéricas de esmerilado

- Peso extremadamente bajo
- Antiestáticas
- Manguera de goma
- Suave y flexible
- Resistentes a las salpicaduras de soldadura



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 65.6 ft /20 m		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
1/2	13x18.6	65.6	20	232 (16)	44.5	21	8.6	3.9	615 810 9000
5/8	16x22.5	65.6	20	232 (16)	91.1	43	10.6	4.8	615 810 9010
3/4	20x26.1	65.6	20	232 (16)	159	75	11.9	5.4	615 810 9020

# Mangueras

## MANGUERAS DE PVC, GOMA Y POLIURETANO

Las mangueras de calidad estándar de PVC, PUR y Goma proporcionarán los productos de mejor relación calidad precio para trabajar de manera óptima con herramientas neumáticas.



### MANGUERAS DE PVC

Dirigidas a aplicaciones para servicios pesados (talleres, fábricas, garajes, etc.).

Para uso en interiores.

- Vida útil larga
- Flexibles
- Transparentes



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 30m / 98ft		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
1/8	3x7	98.5	30	290 (20)	1.5	0.7	3.1	1.4	615 810 8540
3/16	5x9	98.5	30	261 (18)	4.4	2.1	4.2	1.9	615 810 8550
1/4	6x11	98.5	30	261 (18)	8.5	4.0	5.5	2.5	615 810 8560
5/16	8x12	98.5	30	261 (18)	15.8	7.5	6.4	2.9	615 810 8570
3/8	10x14	98.5	30	203 (14)	27.5	13	8.2	3.7	615 810 8580
1/2	13x18	98.5	30	188 (13)	44.5	21	13.0	5.9	615 810 8590
5/8	16x22	98.5	30	174 (12)	91.1	43	15.9	7.2	615 810 8600
3/4	20x25	98.5	30	174 (12)	159	75	18.3	8.3	615 810 8610
1	25x32	98.5	30	159 (11)	265	125	27.6	12.5	615 810 8620

### MANGUERAS DE GOMA

Dirigidas a las tareas más exigentes de la construcción, minería, astilleros, fundiciones, etc.

- Duraderas
- Antiestáticas
- Resistentes a las salpicaduras de soldadura y amolado



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 30m / 98ft		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
3/8	10x16	65.6	20	232 (16)	27.5	13	7.9	3.6	615 810 8640
1/2	12.5x19.1	65.6	20	232 (16)	44.5	21	10.4	4.7	615 810 8650
5/8	16x23	65.6	20	232 (16)	91.1	43	13.4	6.1	615 810 8660
3/4	20x26.6	65.6	20	232 (16)	159	75	17.2	7.8	615 810 8680
1	25x34	65.6	20	232 (16)	265	125	26.0	11.8	615 810 8700

### MANGUERAS DE POLIURETANO

Dirigidas a aplicaciones para servicios pesados, para uso en interiores y exteriores

- Resistentes al aceite
- Flexibles
- Vida útil larga
- Sin PVC: Ecológicas



DIMENSIONES (IDxOD)		LARGO		PRESIÓN MÁX DE TRABAJO	FLUJO AIRE		PESO POR 25m / 82ft		REFERENCIA
ID in.	mm	ft	m	PSI (bar)	cfm	l/s	lb	kg	
1/4	6.5x10	82	25	290 (20)	8.5	4.0	2.9	1.3	615 804 6230
5/16	8x12	82	25	290 (20)	15.9	7.5	4.8	2.2	615 804 6240
3/8	9.5x13	82	25	232 (16)	27.5	13.0	5.5	2.5	615 804 6250
1/2	13x18	82	25	188 (13)	44.5	21.0	8.8	4.0	615 804 6260

## KITS DE MANGUERAS

Los kits de mangueras están equipados con accesorios con extremos con rosca y disponibles en longitudes cortas, listos para ser conectados y utilizados.

## CONEXIONES FLEXIBLES PARA MANGUERAS DE GOMA

Utilice siempre una conexión flexible paramangueras entre la herramienta y la manguera de suministro de aire. Ofrecerá seguridad y una vida útil más larga del conducto de entrada de aire.

DIMENSIONES (IDxOD)	MACHO		LARGO		REFERENCIA		MATERIAL MANGUERA
	in. ID	mm	in.	ft m	NPT	BSP	
1/4 6.5x10	1/4	26.2	8	615 811 2130	615 804 6270	PU	
5/16 8x12	1/4	26.2	8	615 811 2140	615 804 6280	PU	
3/8 10x13	1/4	26.2	8	615 811 2150	615 804 6290	PU	
3/8 10x13	3/8	26.2	8	615 811 2400	615 811 2380	PU	
1/2 13x18	1/4	26.2	8	615 811 2160	615 804 6300	PU	
1/2 13x18	3/8	26.2	8	615 811 2410	615 811 2390	PU	
5/8 16x23	1/2	26.2	8	615 811 2680	615 811 2670	Rubber	



DÍA. MANGUERA	TAMAÑO ROSCA	LARGO DE MANGUERA			REFERENCIA	
		in.	ft	m	NPT	BSP
1/4	6.5	1/4	2.0	0.6	CA046270	615 811 1910
3/8	10	1/4	2.0	0.6	CA047270	615 811 1920
1/2	13	3/8	2.0	0.6	CA049271	615 811 2640
1/2	13	1/2	2.0	0.6	CA049270	615 811 1930
1/2	13	5/8	2.0	0.6	615 811 2660	615 811 2650

## MANGUERA ESPIRAL DE POLIURETANO

Las mangueras espirales se han adaptado especialmente para herramientas que se utilizan a distancias variables.

Vertical u horizontalmente, las mangueras espirales junto con un equilibrador, son un avance en ergonomía. Equipadas con un rodamiento de bolas en un extremo (excepto 11 x 16), se pueden conectar directamente al conducto de salida de la herramienta y así evitar que se retuerza la manguera.

- Auto retráctiles
- Ligeras y flexibles
- Fuertes y duraderas



DIMENSIONES (IDxOD)	ROSCA MACHO	LARGO DE TRABAJO			LARGO			REFERENCIA	
		in.	ft	m	A in. (mm)	B in. (mm)	C in. (mm)	NPT	BSP
1/4 6.5x10	1/4	6.6	2	19.7 (500)	5.5 (140)	5.9 (150)	615 810 9670	615 804 6350	
1/4 6.5x10	1/4	13.1	4	19.7 (500)	13 (330)	5.9 (150)	615 810 9680	615 804 6360	
1/4 6.5x10	1/4	19.7	6	19.7 (500)	20.1 (510)	5.9 (150)	615 810 9690	615 804 6370	
1/4 6.5x10	1/4	26.2	8	19.7 (500)	27.6 (700)	5.9 (150)	615 810 9700	615 804 6380	
5/16 8x12	3/8	6.6	2	19.7 (500)	5.1 (130)	5.9 (150)	615 810 9710	615 804 6390	
5/16 8x12	3/8	13.1	4	19.7 (500)	11.8 (300)	5.9 (150)	615 810 9720	615 804 6400	
5/16 8x12	3/8	19.7	6	19.7 (500)	18.1 (460)	5.9 (150)	615 810 9730	615 804 6410	
5/16 8x12	3/8	26.2	8	19.7 (500)	24.8 (630)	5.9 (150)	615 810 9740	615 804 6420	
7/16 11x16	3/8	6.6	2	19.7 (500)	4.7 (120)	5.9 (150)	615 810 9750	615 804 6430	
7/16 11x16	3/8	13.1	4	19.7 (500)	10.6 (270)	5.9 (150)	615 810 9760	615 804 6440	
7/16 11x16	3/8	19.7	6	19.7 (500)	16.5 (420)	5.9 (150)	615 810 9770	615 804 6450	
7/16 11x16	3/8	26.2	8	19.7 (500)	22.4 (570)	5.9 (150)	615 810 9780	615 804 6460	

# Carretes de Manguera



## VENTAJAS PARA EL USUARIO

- Las mangueras no están por el suelo para mayor seguridad
- Para longitudes de manguera desde 3,3 hasta 33 ft / 49 o 52 ft (de 1 a 10 / 15 o 16 m) con fuerza de retroceso para mantener el entorno de trabajo despejado
- Placa giratoria direccional para ayudarle a llegar a la aplicación correcta
- Gran caudal de aire, para obtener la máxima productividad
- Manguera de poliuretano ligera y flexible para reducir la fatiga en el trabajo
- Disponibles carretes abiertos con manguera de caucho para zonas de trabajos intensivos de lijado/chispas
- Temperatura de trabajo: -30°C + 60°C (-4°F + 140°F)

## APLICACIONES

- Talleres y estaciones de servicio en la industria automovilística, de camiones, de movimientos de tierra y de producción agrícola.
- Líneas de montaje industrial
- Astilleros, fundiciones



**A**



Enrolladora de manguera de composite cerrada de tamaño pequeña

Enrolladora de manguera neumática con carcasa de plástico compacta y ergonómica. Caudal de aire > 14.8 cfm (7l/s)

**B**



Enrolladora de manguera metálica cerrada de tamaño mediano

Enrolladora de manguera neumática con carcasa metálica para trabajos intensivos y una máxima vid útil. Caudal de aire > 21.2 cfm (10 l/s)

**C**



Enrolladora de manguera metálica abierta de tamaño mediano

Enrolladora de manguera neumática con carcasa metálica para trabajos intensivos y en calidad industrial. Caudal de aire > 17.6 cfm (8.5 l/s)

**D**



Enrolladora de manguera metálica de tamaño grande

Enrolladora de manguera neumática con carcasa metálica para trabajos intensivos en calidad industrial. Caudal de aire > 33.6 cfm (16 l/s)

**E**



CP9445H 3/8HD / Carrete para Manguera 50FT 15M

CP9445H 1/2HD / Carrete para Manguera 50FT 15M

Serie de acero  
Carrete de mangueras de aire ligeras en flujo de aire de calidad industrial

REF FOTO	MODELO	TIPO DE ROSCA	CONEXIÓN		LARGO		Ø INTERNO	FLUIDO	MATERIAL DE LA MANGUERA	ENTRADA	PESO		PRESIÓN MÁXIMA		FLUJO AIRE		REFERENCIA		
			ENTRADA (in)	SALIDA (in)	ft	m					lb	kg	PSI	bar	cfm	l/s			
A	CARRETE MANGUERAHR S	BSP	1/4	1/4	33	10	5/16	8	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 3,3 ft (1 m)		9.9	4.5	232	16	14.1	7	615 804 5020
A	CARRETE MANGUERAHR N S	NPT	1/4	1/4	33	10	5/16	8	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 3,3 ft (1 m)		9.9	4.5	232	16	14.1	7	615 804 5030
A	CARRETE MANGUERAHR M	BSP	1/4	1/4	33	10	3/8	10	Aire	100% PUR (1.2m)	pies manguera principal 4 ft		11	5	290	20	21.2	10	615 810 9610
A	CARRETE MANGUERAHR N M	NPT	1/4	1/4	33	10	3/8	10	Aire	100% PUR (1.2m)	pies manguera principal 4 ft		11	5	290	20	21.2	10	615 810 9620
A	CARRETE MANGUERAHR L	BSP	1/4	1/4	49	15	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,3 ft (1m)		15.2	6.9	232	16	21.2	10	894 016 9825
A	CARRETE MANGUERAHR L	NPT	1/4	1/4	49	15	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,3 ft (1m)		15.2	6.9	232	16	21.2	10	894 016 9827
B	CARRETE MANGUERAHR M	BSP	1/4	1/4	33	10	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		18.7	8.5	290	20	21.2	10	615 804 5040
B	CARRETE MANGUERAHR N M	NPT	1/4	1/4	33	10	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		18.7	8.5	290	20	21.2	10	615 804 5050
C	CARRETE MANGUERAHR O M	BSP	1/4	1/4	52	16	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		24.3	11	290	20	17.6	8.5	615 804 5060
C	CARRETE MANGUERAHR O R M	BSP	3/8	3/8	49	15	3/8	10	Aire / Agua	Goma (SBR+NR/SBR+EDM)	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		24.3	11	290	20	17.6	8.5	615 804 5100
C	CARRETE MANGUERAHR N O M	NPT	1/4	1/4	52	16	3/8	10	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		24.3	11	290	20	17.6	8.5	615 804 5070
C	CARRETE MANGUERAHR N O R M	NPT	3/8	3/8	49	15	3/8	10	Aire / Agua	Goma (SBR+NR/SBR+EDM)	pies manguera principal 4,9 ft (1,5 m)		24.3	11	290	20	17.6	8.5	615 804 5110
D	CARRETE MANGUERAHR O L	BSP	3/8	3/8	52	16	1/2	13	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		30.9	14	290	20	33.5	16	615 804 5080
D	CARRETE MANGUERAHR O R L	BSP	3/8	3/8	49	15	1/2	13	Agua	Goma (SBR+NR/SBR+EDM)	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		30.9	14	290	20	33.5	16	615 804 5120
D	CARRETE MANGUERAHR N O L	NPT	3/8	3/8	52	16	1/2	13	Aire	100% Poliuretano	pies manguera principal 4,9 ft (1,5m)		30.9	14	290	20	33.5	16	615 804 5090
D	CARRETE MANGUERAHR N O R L	NPT	3/8	3/8	49	15	1/2	13	Agua	Goma (SBR+NR/SBR+EDM)	pies manguera principal 4,9 ft (1,5 m)		30.9	14	290	20	33.5	16	615 804 5130
E	CP9445H 3/8HD	NPT	3/8	3/8	49	15	3/8	10	Aire / Agua	Goma	pies manguera principal 4,9 ft (1,5 m)		50	22.7	300	21	-	-	894 109 4352
E	CP9455H 1/2HD	NPT	1/2	1/2	49	15	1/2	13	Aire / Agua	Goma	pies manguera principal 4,9 ft (1,5 m)		50	25.8	300	21	-	-	894 109 4551

# Acoplamientos

Chicago Pneumatic ofrece una amplia gama de acoplamientos para crear soluciones óptimas con herramientas neumáticas. La gama consiste en cuatro tipos de acoplamientos con características diferentes, pero centrados en la calidad, ergonomía y rendimiento. Para satisfacer la mayoría de las necesidades globales, Chicago Pneumatic ofrece tres tipos de perfiles: de boquilla, Euro-, ISO 6150B- y Asiático.



Con el Easy Flow, Chicago Pneumatic puede ofrecer un acoplamiento único sin restricción de aire que minimiza la caída de presión. Gracias a su diseño innovador, E Fes apropiado para entornos duros y se puede conectar y desconectar de manera sencilla y segura con el principio de empujar y doblar.

La característica de seguridad en EF y en Acoplamientos de Seguridad sin las versiones ventiladas que minimizan el riesgo de separación repentina del acoplamiento y la boquilla.

	Flujo de aire	Característica de seguridad	Entornos duros	Durabilidad	Ergonomía
Flujo de aire	+++	++	++	++	+++
Seguridad	++	+++	+	++	+
Apertura rápida	++	-	+	++	++
Garra	+++	-	+++	+++	-

Capacidad de flujo de aire máxima (Delta 7,2 psi / 0,5 bares) – Flujo de aire económico (Delta 2,9 psi (0,2 bares))

## ADAPTABILIDAD DE LOS ACCESORIOS CP

Nipple		ISO6105B 6mm	QUICK RELEASE		
			EURO 7.6mm	EURO 10.4mm	ASIA 7.5mm
CEJN	310	X			
	320		X		
	410			X	
TEMA	1300	X			
	1600		X		
	1700			X	
ARO	23-23902	X			
RECTUS	14 - 22	X			
	25 (KA, KB, KD, KE, KL, KS)		X		
	26 (KA, KB, KE)		X		
	27			X	
PREVOST	ARM-ASC-ARC-06 ESC 07	X	X		
LEGRIS	14 - 22	X			
	25 (KA, KB, KD, KE, KL, KS)		X		
NITTO	Hi CUPLA200				X

## ACOPLAMIENTO EF – SERIE EURO: EUROPA

ACOPLAMIENTO EF – EURO 7,6 mm / Flujo: 79 cfm - 37.5 l/s

Flujo de aire económico 53 cfm - 25 l/s

BOQUILLAS EURO 7,6 mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 810 5140
3/8	615 810 5150
1/2	615 810 5160



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 810 5170
3/8	615 8105 180
1/2	615 810 5190



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 810 5500
8	615 810 5530
10	615 810 5540
13	615 810 5550



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	BSP	NPT
1/4	615 810 5880	615 810 5940
3/8	615 810 5890	615 810 5950
1/2	615 810 5900	615 810 5960



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 810 5910
3/8	615 810 5920
1/2	615 810 5930



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 810 6220
8	615 810 6250
10	615 810 6260
13	615 810 6270

ACOPLAMIENTO EF – EURO 10,4mm / Flujo: 153 cfm / (72 l/s)

Flujo de aire económico 102 cfm - 48 l/s

BOQUILLAS EURO 10,4mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
3/8	615 810 6390
1/2	615 810 6400
3/4	615 810 6410



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
3/8	615 810 6420
1/2	615 810 6430
3/4	615 810 6440



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 6510
13	615 810 6520
16	615 810 6530
19	615 810 6540



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	BSP	NPT
3/8	615 810 6650	615 810 6680
1/2	615 810 6660	615 810 6690
3/4	615 810 6670	615 810 6700



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
3/8	615 810 6710
1/2	615 810 6720
3/4	615 810 6730



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 6770
13	615 810 6780
16	615 810 6790
19	615 810 6800

# Acoplamientos



## ACOPLAMIENTO EF - ISO 6150B MIL-C4109: NORTEAMÉRICA, FRANCIA, ITALIA

ACOPLAMIENTO EF - ISO 6150B 6 mm / Flujo: 36 cfm - 16.7 l/s  
Flujo de aire económico 23.3 cfm - 11l/s



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 4850	615 810 4790
3/8	615 810 4860	615 810 4800
1/2	615 810 4870	615 810 4810



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 4880	615 810 4820
3/8	615 810 4890	615 810 4830



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 5300
13	615 810 5310
16	615 810 5320
19	615 810 5330

BOQUILLAS ISO 6150B 6 mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 5620	615 810 5560
3/8	615 810 5630	615 810 5570
1/2	615 810 5640	615 810 5580



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 5650	615 810 5590
3/8	615 810 5660	615 810 5600
1/2	615 810 5670	615 810 5610



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 6040
13	615 810 6050
16	615 810 6060
19	615 810 6070

ACOPLAMIENTO EF - ISO 6150B 8mm / Flujo: 91 cfm - 43 l/s  
Flujo de aire económico 57 cfm - 27l/s



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 4980	615 810 4920
3/8	615 810 4990	615 810 4930
1/2	615 810 5000	615 810 4940



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 5010	615 810 4950
3/8	615 810 5020	615 810 4960
1/2	615 810 5030	615 810 4970



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
8	615 810 5380
10	615 810 5390
13	615 810 5400
16	615 810 5410

BOQUILLAS ISO 6150B 8mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	615 810 5740	615 810 5680
3/8	615 810 5750	615 810 5690
1/2	615 810 5760	615 810 5700



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
1/4	6158105770	615 810 5710
3/8	6158105780	615 810 5720
1/2	6158105790	615 810 5730



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
8	615 810 6110
10	615 810 6120
13	615 810 6130
16	615 810 5480

ACOPLAMIENTO EF - ISO 6150B 11mm / Flujo: 162 cfm - 76.5 l/s  
Flujo de aire económico 110 cfm - 52 l/s



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8	615 810 5090	615 810 5050
1/2	615 810 5100	615 810 5060
3/4	615 810 6350	615 810 6340



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8	615 810 5110	615 810 5070
1/2	615 810 5120	615 810 5080
3/4	615 810 6370	615 810 6360



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 5460
13	615 810 5470
16	615 810 5480
19	615 810 5490

BOQUILLAS ISO 6150B 11mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8	615 810 5840	615 810 5800
1/2	615 810 5850	615 810 5810
3/4	615 810 6920	615 810 6910



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8	615 810 5860	615 810 5820
1/2	615 810 5870	615 810 5830
3/4	615 810 6940	615 810 6930



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 810 6180
13	615 810 6190
16	615 810 6200
19	615 810 6210

# Acoplamientos



## ACOPLAMIENTO EF - ASIA 7.5 MM: JAPÓN, CHINA, INDIA

ACOPLAMIENTO EF - ASIA 7.5 mm / Flujo: 16 cfm - 34 l/s  
Flujo de aire económico 48.7 cfm - 23 l/s

BOQUILLAS ASIA 7.5 mm



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA R
1/4	615 810 6560
3/8	615 810 6570
1/2	615 810 6580

ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA R
1/4	615 810 6590
3/8	615 810 6600
1/2	615 810 6610

CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 810 8710
8	615 810 6620
10	615 810 6630
13	615 810 6640



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA R
1/4	615 810 6810
3/8	615 810 6820
1/2	615 810 6830

ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA R
1/4	615 810 6840
3/8	615 810 6850
1/2	615 810 6870

CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 810 6970
8	615 810 6880
10	615 810 6890
13	615 810 6900

## ACOPLAMIENTOS DE SEGURIDAD

EURO 7.6 mm / Flujo: 72 cfm - 34 l/s  
Flujo de aire económico 47 cfm - 22 l/s



CONEXIÓN MANGUERA	REFERENCIA BSP
6	615 811 1660
8	615 811 1670
10	615 811 1680
12,5	615 811 1690



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 1700
3/8	615 811 1710
1/2	615 811 1720



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 1740
3/8	615 811 1750
1/2	615 811 1760

Boquillas Euro 7,6 mm  
vea página 84



EURO 10.4mm / Flujo: 131 cfm - 62 l/s  
Flujo de aire económico 86.2 cfm - 40.7 l/s



CONEXIÓN MANGUERA	REFERENCIA BSP
10	615 811 1840
13	615 811 1850
16	615 811 1860



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 1870
3/8	615 811 1880
1/2	615 811 1890



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/2	615 811 1900

Boquillas Euro 10.4 mm  
vea página 84



## ACOPLAMIENTOS DE GARRA

Flujo de aire económico 593 cfm - 280 l/s



ROSCA MACHO	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8"	615 810 9070	615 810 9030
1/2"	615 810 9080	615 810 9040
3/4"	615 810 9090	615 810 9050
1"	615 810 9100	615 810 9060



ROSCA HEMBRA	REFERENCIA	
	NPT	BSP
3/8"	615 810 9150	615 810 9110
1/2"	615 810 9160	615 810 9120
3/4"	615 810 9170	615 810 9130
1"	615 810 9180	615 810 9140



CONEXIÓN MANGUERA	REFERENCIA	
	Universal USA	Normativa DIN 3489
1/4" (6.5mm)	-	615 810 9190
3/8" (10mm)	615 810 9270	615 810 9200
1/2" (13mm)	615 810 9280	615 810 9210
5/8" (16mm)	-	615 810 9220
3/4" (19mm)	615 810 9290	615 810 9230
1" (25.4mm)	615 810 9300	615 810 9240

# Acoplamiento



## ACOPLES RÁPIDOS - EURO SERIES: EUROPA

EURO 7.6 mm / Flujo: 72 cfm - 34 l/s  
Flujo de aire económico 40 cfm - 19 l/s



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 0720
3/8	615 811 0730
1/2	615 811 0740



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 0750
3/8	615 811 0760
1/2	615 811 0770



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 811 0780
8	615 811 0790
10	615 811 0800
13	615 811 0810

Boquillas Euro 7.6 mm  
vea página 84



EURO 10.4 mm / Flujo: 121 cfm - 57 l/s  
Flujo de aire económico 78 cfm - 37 l/s



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 0820
3/8	615 811 0830
1/2	615 811 0840



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	615 811 0850
3/8	615 811 0860
1/2	615 811 0870



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 811 0880
8	615 811 0890
10	615 811 0900
13	615 811 0910

Boquillas Euro 10.4 mm  
vea página 84



## ACOPLES RÁPIDOS - ISO 6150B MIL-C4109: NORTEAMÉRICA, FRANCIA, ITALIA

ISO 6150B 6mm / Flujo: 32 cfm - 15 l/s (Delta 7.2 psi / 0.5 bar)  
Flujo de aire económico 23.3 cfm - 11 l/s (Delta 2.9 psi / 0.2 bar)



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0420
3/8	615 811 0430
1/2	615 811 0440



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0450
3/8	615 811 0460
1/2	615 811 0470



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 811 0480
8	615 811 0490
10	615 811 0500
13	615 811 0510

Boquillas ISO 6150B 6 mm  
vea página 85



ISO 6150B 8mm / Flujo: 63 cfm - 30 l/s (Delta 7.2 psi / 0.5 bar)  
Flujo de aire económico 42 cfm - 20 l/s (Delta 2.9 psi / 0.2 bar)



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0520
3/8	615 811 0530
1/2	615 811 0540



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0550
3/8	615 811 0560
1/2	615 811 0570



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
8	615 811 0580
10	615 811 0590
13	615 811 0600
16	615 811 0610

Boquillas ISO 6150B 8 mm  
vea página 85



ISO 6150B 11mm / Flujo: 127 cfm - 60 l/s (Delta 7.2 psi / 0.5 bar)  
Flujo de aire económico 85 cfm - 40 l/s (Delta 2.9 psi / 0.2 bar)



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0620
3/8	615 811 0630
1/2	615 811 0640



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA NPT
1/4	615 811 0650
3/8	615 811 0660
1/2	615 811 0670



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
10	615 811 0680
13	615 811 0690
16	615 811 0700
19	615 811 0710

Boquillas ISO 6150B 11 mm  
vea página 85



## ACOPLES RÁPIDOS - ASIA 7.5MM: JAPÓN, CHINA, INDIA

ASIA 7.5mm / Flujo: 36 cfm - 17 l/s (Delta 7.2 psi / 0.5 bar)  
Flujo de aire económico 23.3 cfm - 11 l/s (Delta 2.9 psi / 0.2 bar)



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA R
1/4	615 811 0320
3/8	615 811 0330
1/2	615 811 0340



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA R
1/4	615 811 0350
3/8	615 811 0360
1/2	615 811 0370



CONEXIÓN MANGUERA mm	REFERENCIA
6	615 811 0380
8	615 811 0390
10	615 811 0400
13	615 811 0410

Boquillas ASIA 7.5 mm  
vea página 86



# Accesorios de conexión

## VÁLVULAS DE BOLA

Apropiadas para aire, agua y muchos otros líquidos y gases.



DESCRIPCIÓN	ROSCA HEMBRA	REFERENCIA	
	in.	NPT	BSP
CP BAL 08	1/4	615 810 9490	615 810 9410
CP BAL 10	3/8	615 810 9500	615 810 9420
CP BAL 15	1/2	615 810 9510	615 810 9430
CP BAL 20	3/4	615 810 9520	615 810 9440
CP BAL 25	1	615 810 9530	615 810 9450
CP BAL 32	1-1/4	-	615 810 9460
CP BAL 40	1-1/2	-	615 810 9470
CP BAL 50	2	-	615 810 9480

## ENTRADA AIRE RÁCOR GIRATORIO 360°

Desarrollado para mejorar la ergonomía de uso pueden rotar 360°, ideal para trabajar en espacios irregulares.



	REFERENCIA
Giratorio	894 015 8412

## AIR FLEX

Dirigidos a mejorar la ergonomía de trabajo, los conectores Air Flex pueden girar 360° y así eliminan el esfuerzo al trabajar en espacios reducidos.



CONECTOR GIRATORIO MULTIDIRECCIONAL	FLUJO MÁXIMO RECOMENDADO		REFERENCIA		
	cfm	l/s	BSP	NPT	R
1/4"	25	12	615 804 7460	615 804 7470	615 995 5590
3/8"	74	35	615 804 7480	615 804 7490	615 995 5570
1/2"	74	35	615 804 7500	615 804 7510	615 995 5580

## ABRAZADERA SENCILLA DE PRESIÓN (PARA UTILIZAR CON ALICATES)



DESCRIPCIÓN		PARA EFFI		PARA PVC		REFERENCIA
in.	mm	ID in.	IDxOD mm	ID in.	IDxOD mm	
0.204-0.244	5.2-6.2	-	-	-	-	615 810 9790
0.232-0.276	5.9-7.0	-	-	-	-	615 810 9800
0.276-0.334	7.0-8.5	-	-	1/8	3x7	615 810 9810
0.334-0.393	8.5-10	1/4	6x9	3/16	5x9	615 810 9820
0.386-0.464	9.8-11.8	5/16	8x10	1/4	6x11	615 810 9830
0.445-0.523	11.3-13.3	5/16	8x12	5/16	8x12	615 810 9840
0.504-0.583	12.8-14.8	3/8	10x13 / 10x14	3/8	9.5x13 / 10x14	615 810 9850
0.575-0.661	14.6-16.8	1/2	13x16.5	3/8	10x16	615 810 9860
0.650-0.740	16.5-18.8	1/2	13x18	1/2	13x18	615 810 9870
0.709-0.799	18.0-20.3	1/2	13x18.6	1/2	12.5x19	615 810 9880
0.795-0.898	20.2-22.8	5/8	16x21	5/8	16x22	615 810 9890
0.866-0.976	22.0-24.8	3/8	16x22.5	5/8	16x23	615 810 9900
0.917-1.035	23.3-26.3	3/4	20x24	-	-	615 810 9910
1.043-1.181	26.5-30.0	-	-	3/4	20x26.6	615 810 9920
1.173-1.303	29.8-33.1	1	25x31	1	25x32	615 810 9930

## ABRAZADERA DE PRESIÓN CON TORNILLO



DESCRIPCIÓN		PARA EFFI	PARA PVC, GOMA Y POLIURETANO	REFERENCIA
in.	mm	ID in.	ID in.	
0.31-0.55	8-14	1/4-5/16	1/8-1/4-5/16	615 804 6730
0.43-0.67	11-17	3/8	3/8	615 804 6740
0.51-0.79	13-20	1/2	1/2	615 804 6750
0.59-0.94	15-24	-	-	615 804 6760
0.75-1.10	19-28	5/8	5/8	615 804 6770
0.87-1.26	22-32	3/4	3/4	615 804 6780
1.02-1.50	26-38	-	-	615 810 9940
1.26-1.73	32-44	1	1	615 810 9950
1.50-1.97	38-50	-	-	615 810 9960
1.97-2.56	50-65	-	-	615 810 9970

## ABRAZADERA DE PRESIÓN DE SERVICIOS PESADOS PARA GOMA



DESCRIPCIÓN		PARA EFFI MAX	PARA GOMA	REFERENCIA
in.	mm	ID in.	ID in.	
0.87-0.98	22-25	5/8	5/8	615 811 0050
0.98-1.10	25-28	3/4	3/4	615 811 0060
1.14-1.26	29-32	-	-	615 811 0070
1.34-1.50	34-38	-	1	615 811 0080

# Adaptadores



## TUBO CRUZ - 4 roscas hembras



ROSCA HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	894 016 9417
3/8	894 016 9418
1/2	894 016 9419

## CRUZ - 3 roscas hembras / 1 macho



ROSCA		REFERENCIA BSP
HEMBRA in.	MACHO in.	
1/4	1/4	894 016 9420
3/8	3/8	894 016 9421
1/2	1/2	894 016 9422

## "Y" 2 salidas rosca hembra / 1 entrada rosca macho



ROSCA		REFERENCIA BSP
HEMBRA in.	MACHO in.	
1/4	1/4	894 016 9423
3/8	3/8	894 016 9424
1/2	1/2	894 016 9425

## CODO



ROSCA		REFERENCIA BSP
HEMBRA in.	FEMALE in.	
1/4	1/4	894 016 9426
3/8	3/8	894 016 9427
1/2	1/2	894 016 9428
3/4	3/4	894 016 9429
1	1	894 016 9430

## "T" 2 salidas rosca hembra / 1 entrada rosca hembra



THREAD HEMBRA in.	REFERENCIA BSP
1/4	894 016 9431
3/8	894 016 9432
1/2	894 016 9433
3/4	894 016 9434
1	894 016 9435

## "T" 2 salidas rosca hembra / 1 entrada rosca macho



ROSCA		REFERENCIA BSP
HEMBRA in.	MACHO in.	
1/4	1/4	894 016 9436
3/8	3/8	894 016 9437
1/2	1/2	894 016 9438
3/4	3/4	894 016 9439
1	1	894 016 9440

## "T" 2 salidas rosca hembra 90° / 1 entrada rosca macho



ROSCA		REFERENCIA BSP
HEMBRA in.	MACHO in.	
1/4	1/4	894 016 9441
3/8	3/8	894 016 9442
1/2	1/2	894 016 9443

## TAPÓN CABEZA HEXAGONAL



ROSCA MACHO in.	REFERENCIA BSP
1/4	894 016 9444
3/8	894 016 9445
1/2	894 016 9446
3/4	894 016 9447
1	894 016 9448

## REDUCCIÓN



ROSCA		REFERENCIA BSP
MACHO in.	HEMBRA in.	
1/4	1/8	894 016 9449
3/8	1/4	895 101 1823
1/2	1/4	895 101 1839
1/2	3/8	895 101 1828
3/4	1/2	894 016 9450
1	3/4	894 016 9451

## REDUCCIÓN LATÓN



ROSCA		REFERENCIA BSP
MACHO in.	HEMBRA in.	
1/8	1/4	894 016 9452
1/4	3/8	894 016 9453
3/8	1/2	894 016 9454

## CONEXIÓN DOBLE



ROSCA		REFERENCIA BSP
MACHO in.	MACHO in.	
1/8	1/8	894 016 9455
1/8	1/4	894 016 9456
1/4	1/4	895 101 1822
1/4	3/8	895 101 1824
3/8	3/8	895 101 1821
3/8	1/2	895 101 1825
1/2	1/2	895 101 1827
1/2	3/4	894 016 9457
3/4	3/4	894 016 9458
3/4	1	894 016 9459
1	1	894 016 9460

## ADAPTADOR



ROSCA		REFERENCIA
MACHO BSP	HEMBRA NPT	
1/8	1/8	61103
1/4	1/4	181523
3/8	3/8	894 016 9797

# Adaptadores

## CONECTOR MANGUERA



DIÁMETRO INTERIOR MANGUERA		REFERENCIA BSP
in.	mm	
1/4	6	895 101 1798
3/8	9	895 101 1799
1/2	13	895 101 1800

## CONEXIÓN MANGUERAS



DIÁMETRO INTERIOR		REFERENCIA BSP
interior macho	diámetro manguera	
1/4	6mm	895 101 1801
1/4	9mm	895 101 1802
3/8	9mm	895 101 1803
3/8	13mm	895 101 1804
1/2	13mm	895 101 1805
1/2	16mm	895 101 1806



## COLECTOR

Entradas 3/8" en cada cara- Salidas 1/4" en 1 cara para acoples



TIPO CONEXIÓN		NÚMERO SALIDAS	REFERENCIA BSP
E. pulgadas	S. pulgadas		
3/8	1/4	4	894 016 9410
3/8	1/4	5	894 016 9411
3/8	1/4	6	894 016 9412

## COLECTOR

Entradas 3/8" en cada lado- Salidas 1/4" en ambos lados para acoples



TIPO CONEXIÓN		NÚMERO SALIDAS	REFERENCIA BSP
E. pulgadas	S. pulgadas		
3/8	1/4	4	894 016 9413
3/8	1/4	6	894 016 9414
3/8	1/4	8	894 016 9415
3/8	1/4	10	894 016 9416

## LUBRICACIÓN

### ACEITE PROTECTOR



DESCRIPCIÓN		REFERENCIA
4 oz (0.12 l)	Aceite para herramientas neumáticas	CA149661
20.8 oz (0.591 l)	Aceite para herramientas neumáticas	CA000046
1gal. (3.8 l)	Aceite Airoilene	P089507

### ENGRASADOR MINI



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
ROSCA 1/4" NPT	205 052 4123
ROSCA 3/8" NPT	205 052 4293

## OTROS ACCESORIOS

### REGULADOR DEL FLUJO DE AIRE



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Regulador de flujo económico 1/4" NPT	LC121737
Regulador de flujo de servicio pesado 1/4" NPT	CA085203

### PISTOLA DE AIRE



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Pistola de aire 1/4"	615 197 9880

# Otros Accesorios

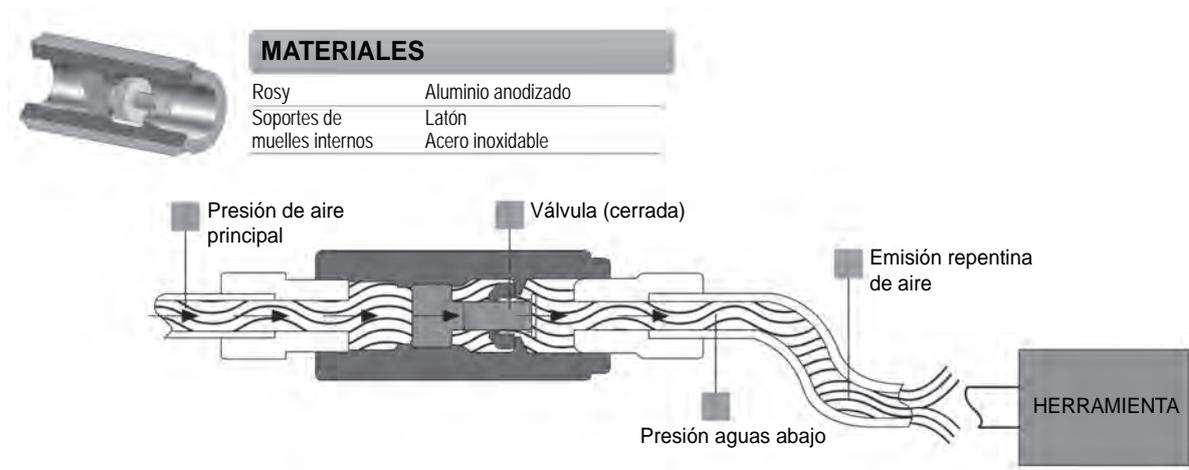
## FUSIBLES DE AIRE

Cuando un accesorio se afloja en una manguera a presión o cuando la manguera está dañada, ésta empieza a emitir una cantidad excesiva de aire de manera incontrolada, haciendo que la manguera dé latigazos. Esto puede causar lesiones, daños a la pieza sobre la que se trabaja y al entorno.

Una manera de garantizar que ésto no ocurra es utilizar un fusible de aire que reduce la posibilidad de que se

produzca un latigazo que podría resultar peligroso causado cuando la manguera revienta o cuando se suelta un accesorio. Rápidamente corta el suministro y se reinicializa automáticamente en cuanto la presión de retorno se recupera.

Los fusibles de aire contribuyen a cumplir los requisitos de OSHA 1926.302 (USA) y pueden eliminar la necesidad de sujetar o proteger la manguera, tal y como exige la normativa europea EN983.



- Reduce el riesgo de latigazos de manguera y ayuda a proteger al personal
- Diseño sencillo y fiable
- Elevadas vida útil

- Cuerpo de aluminio anodizado para una gran resistencia a la corrosión
- Reinicialización automática para reiniciar la actividad con un tiempo de parada mínimo

TAMAÑO PUERTO	CAÍDA DE PRESIÓN AL CORTAR EL FLUJO		VELOCIDAD DE CORTE DEL FLUJO A 7 BARES		FLUJO DE AIRE MÁXIMO DE LA HERRAMIENTA		PARA VELOCIDADES DE FLUJO	REFERENCIA	
	bar	psi	l/s	cfm	l/s	cfm		in.	BSP
1/4"	0.14	2.03	7.8	16.4	5.0	10.5	Baja	615 811 2420	615 811 2450
1/4"	0.30	4.35	13.0	27.3	10.0	21.0	Alta	110402	615 811 2460
3/8"	0.14	2.03	18.0	37.8	10.0	21.0	Baja	110422	615 811 2470
3/8"	0.30	4.35	32.0	67.2	25.0	52.5	Alta	110432	615 811 2480
1/2"	0.30	4.35	45.0	94.5	35.0	73.5	Alta	110442	615 811 2490
3/4"	0.30	4.35	75.0	157.5	60.0	126.0	Alta	615 811 2430	615 811 2500
1"	0.30	4.35	86.0	180.6	70.0	147.0	Alta	615 811 2440	110542

## EQUIPO DE PRUEBAS

### SIMULADOR DE HERRAMIENTA NEUMÁTICA



DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Simulador de herramienta neumática	615 811 0090

Para comprobar si la presión o el flujo de aire son suficientes. El simulador de herramienta neumática se conectará en lugar de esta. Se suministra con diferentes conexiones.

# Equilibradores

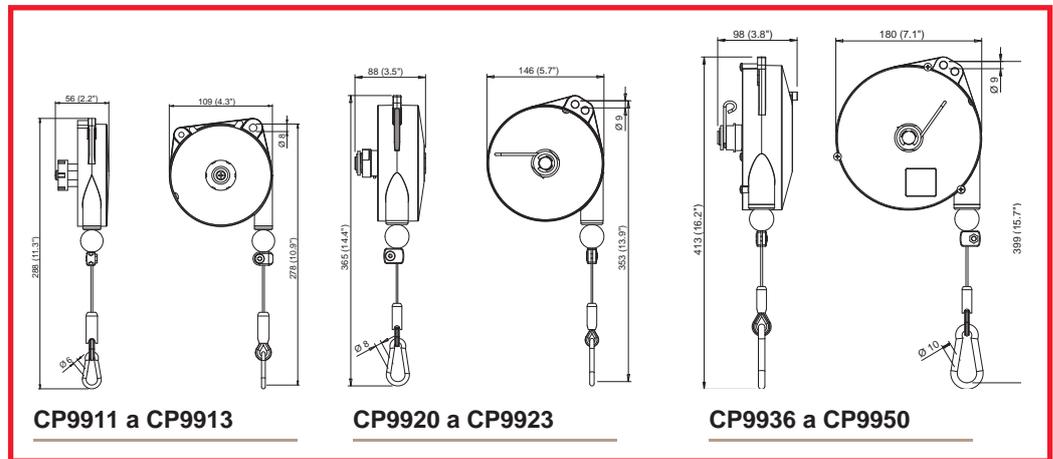
## EQUILIBRADORES - CP9911 A CP9950

Los equilibradores CP son productos de calidad premium desarrollados para soportar el peso de la herramienta evitándose al brazo del operario. Eliminan el estrés y la fatiga y ayudan a aumentar la productividad. Adecuados para herramientas pesadas y/o trabajos repetitivos.



### Muelle de retorno:

- . Forma cilíndrica
- . Retorno automático de la carga
- . El área de trabajo queda libre
- . Cable fabricado con acero inoxidable
- . Carcasa de aluminio
- . Cable de recorrido de 5,2 a 8,2 ft (de 1.600 a 2.500 mm)



MODELO	GAMA DE CARGA		CARRERA		PESO NETO		REFERENCIA
	lb.	kg	ft	mm	lb.	kg	
<b>Equilibradores de servicio ligero</b>							
CP9911	0.8-2.2	0.4-1.0	5.2	1,600	1.3	0.6	894 109 9110
CP9912	2.2-4.4	1.0-2.0	5.2	1,600	1.3	0.6	894 109 9120
CP9913	4.4-6.6	2.0-3.0	5.2	1,600	1.5	0.7	894 109 9130
<b>Equilibradores de servicio medio</b>							
CP9920	2.2-5.5	1.0-2.5	6.5	2,000	4.4	2.0	894 109 9200
CP9921	4.4-8.8	2.0-4.0	6.5	2,000	4.4	2.0	894 109 9210
CP9922	8.8-13.2	4.0-6.0	6.5	2,000	5.1	2.3	894 109 9220
CP9923	13.2-17.6	6.0-8.0	6.5	2,000	2.5	5.5	894 109 9230
<b>Equilibradores de servicio medio</b>							
CP9936	4.4-8.8	2.0-4.0	8.2	2,500	6.4	2.9	894 109 9360
CP9937	8.8-13.2	4.0-6.0	8.2	2,500	7.1	3.2	894 109 9370
CP9938	13.2-17.6	6.0-8.0	8.2	2,500	7.7	3.5	894 109 9380
CP9939	17.6-22.0	8.0-10	8.2	2,500	8.2	3.7	894 109 9390
CP9940	22.0-30.8	10-14	8.2	2,500	8.8	4.0	894 109 9400
CP9946*	4.4-8.8	2.0-4.0	8.2	2,500	6.6	3.0	894 109 9460
CP9947*	8.8-13.2	4.0-6.0	8.2	2,500	7.3	3.3	894 109 9470
CP9948*	13.2-17.6	6.0-8.0	8.2	2,500	7.9	3.6	894 109 9480
CP9949*	17.6-22.0	8.0-10	8.2	2,500	8.4	3.8	894 109 9490
CP9950*	22.0-30.8	10-14	8.2	2,500	8.8	4.0	894 109 9500

\*Equipado con un dispositivo de bloqueo de carrera

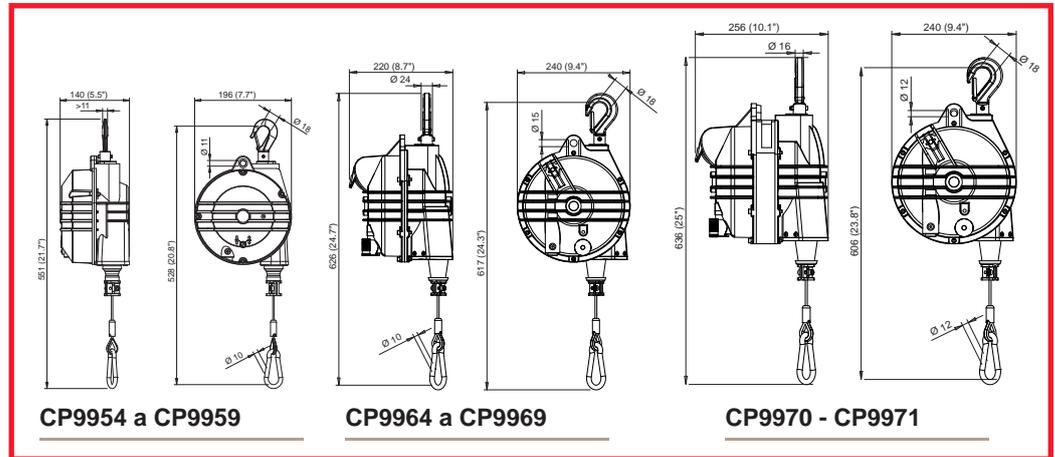
# Equilibradores

## EQUILIBRADORES - CP9954 A CP9971



### Sin reacción:

- . Forma cónica
- . Cable de acero inox.
- . Mantiene la altura seleccionada
- . Cable fabricado con acero inoxidable
- . Carcasa de aluminio
- . Carrera del cable de 6,5 ft (2.000 mm)



MODELO	GAMA DE CARGA		CARRERA		PESO NETO		REFERENCIA
	lb.	kg	ft	mm	lb.	kg	
<b>Equilibradores de servicio medio a pesado</b>							
CP9954	8.8-15.4	4.0-7.0	6.5	2,000	11.0	5.0	894 109 9540
CP9955	15.4-22	7.0-10	6.5	2,000	12.1	5.5	894 109 9550
CP9956	22-30.9	10-14	6.5	2,000	12.1	5.5	894 109 9560
CP9957	31-39.7	14-18	6.5	2,000	14.3	6.5	894 109 9570
CP9958	39.7-48.5	18-22	6.5	2,000	13.2	6.0	894 109 9580
CP9959	48.5-55	22-25	6.5	2,000	14.6	6.6	894 109 9590
<b>Equilibradores de servicio pesado</b>							
CP9964	55-66	25-30	6.5	2,000	25.4	11.5	894 109 9640
CP9965	66-77	30-35	6.5	2,000	26.0	11.8	894 109 9650
CP9966	77-99	35-45	6.5	2,000	27.3	12.4	894 109 9660
CP9967	99-121	45-55	6.5	2,000	27.6	12.5	894 109 9670
CP9968	121-143	55-75	6.5	2,000	30.0	13.6	894 109 9680
CP9969	143-165	65-75	6.5	2,000	32.0	14.5	894 109 9690
<b>Equilibradores de servicio súper pesado</b>							
CP9970	165-198	75-90	6.5	2,000	38.1	17.3	894 109 9700
CP9971	198-231	90-105	6.5	2,000	39.7	18.0	894 109 9710

# La solución adecuada de aire comprimido



## La solución adecuada de aire comprimido

### PRODUCTO DE ALTO RENDIMIENTO

En Chicago Pneumatic ¡la calidad es una prioridad!  
Optimizamos continuamente nuestros productos para ofrecerle la solución adecuada de aire comprimido para poder realizar el trabajo.

### NUESTROS PRODUCTOS PROPORCIONAN:

Rendimiento en los aspectos más importantes, flujo de aire, eficiencia energética...

Durabilidad de los materiales al precio que usted desea para ofrecer comodidad a los operarios, gracias a las características de diseño que reducen el ruido, la vibración, etc.

### NUESTRA OFERTA DE PRODUCTOS

Con nuestra atención dirigida hacia su industria, Chicago Pneumatics somos el socio perfecto para proyectos industriales con compresores de pistón, compresores de tornillos giratorios y soluciones de aire comprimido para una amplia gama de aplicaciones.

Si desea obtener más información póngase en contacto con la División de Compresores de CP.

**Compruebe nuestra oferta completa en [www.cp.com](http://www.cp.com)**

# Móvil profesional...

## Serie CPRA / CPRB

0.7 - 2.2 kW



## CARACTERÍSTICAS

### Canalización

La entrada, salida y refrigeración del aire están todas en el mismo lado, lo que facilita la canalización. La máquina se puede instalar junto a un muro si se realiza una canalización.

### Refrigeración

Un ventilador axial grande con motor eléctrico separado y con un refrigerador sobredimensionado de aceite/aire y aire/aire para una refrigeración mejor.

### Filtración

Filtración del aire de refrigeración entrante, así como del conducto de entrada de aire del compresor mediante un filtro de aire con placas de alta eficacia.

### Separación de aceite

El recipiente y los filtros de aceite se han diseñado para la separación del aceite a nivel residual de 3 ppm y con una caída de presión mínima sobre el compresor.

## BENEFICIOS PARA EL USUARIO

### Accesibilidad de las piezas

Todos los consumibles están en el mismo lado de la máquina y el acceso es fácil

### Anillo de nivel de aceite y tapón de aceite

Para facilitar el llenado



### Fácil drenaje

Mantenimiento fácil

### Almohadillas amortiguadoras grandes

Niveles bajos de ruido y vibraciones

### ES3000

1 controlador sencillo y eficaz para toda la gama.

Tecnología		Compresor de pistón
Uso		Periodos cortos, intermitentes
Nivel de ruido		Estándar
Tamaños de recipientes		1.3, 2.6, 2.9+2.9, 6.3, 13, 24 o 53 Gal - (6, 10, 11+11, 24, 50, 90 o 200 L)
Despl. aire		4.6 - 12 cfm (130 - 340 l/m)
Potencia		0.7 a 2.2 kW
Presión		116 - 145 psi (8 - 10 bar)
Peso		33- 214 lbs (15 - 97 kg)



## FLEXIBILIDAD Y TAMAÑO COMPACTO

¿Debe realizar pequeñas tareas y reparar grandes cosas?

Los compresores con transmisión directa y lubricación de aceite son una gama apropiada, diseñada pensando en la calidad y la solidez. La alineación perfecta de los paneles y la posibilidad de realizar una canalización y apoyar contra un muro, son las grandes ventajas de esta gama.

# Montaje general y ligereza...

Serie CPA / CPB - 5.5 - 30 kW



## CONCEPTO DE DISEÑO INNOVADOR

La serie CPA-CPB se puede configurar como una solución completa definitiva que comprende:

- Receptor de aire 270 o 500 l
- Secadora refrigerante
- Drenaje automático
- Filtro de línea



Olvídense de instalaciones complejas y costosas.

¡Sencillamente conecta la toma de corriente y los tubos, y pulse el arranque!

Tecnología		Compresor de tornillo
Uso		Continuo
Nivel de ruido		Silencioso: 66 - 77 dB(A)
Tamaños de recipientes		0.27 o 132 Gal (0, 270 o 500 l)
FAD		18 - 137 cfm (520 - 3893 l/min)
Potencia		5,5 - 30 kW
Presión		116 - 188 psi (0, 270 o 500 l)
Peso		553 - 1441 lbs (251 - 654 kg)

## CARACTERÍSTICAS

### Aire limpio y seco.

La CPA-CPB le proporciona un aire limpio y seco apropiado incluso para las aplicaciones más exigentes. Sin humedad ni partículas sólidas ni líquidas que podrían poner en peligro o dañar su equipo neumático.

### Separador aire-aceite sobredimensionado.

Diseñado para proporcionar un contenido de aceite residual ultra bajo: solo 3 ppm entrarán en su red. El separador aire-aceite sobredimensionado tiene un área de superficie grande para separar el aceite, lo que también resulta en una caída de presión baja y una eficacia mayor de energía.

## BENEFICIOS PARA EL USUARIO

### Niveles bajos de ruido

La espuma de aislamiento, los deflectores y las almohadillas anti vibración garantizan unos niveles de ruido bajos.

### Mantenimiento rápido y sencillo

Facilitado por la colocación correcta de los elementos de servicio: correas, aceites y filtros

### ES3000

Una unidad de control especialmente diseñada para el ahorro de energía



### Fabricado para durar

Diseñado para el servicio continuo y para trabajar en condiciones extremadamente duras

### Huella de carbono muy pequeña

Comprime, almacena y procesa aire utilizando solo 1,5 m<sup>2</sup>.



## UNA SOLUCIÓN COMPLETA DEFINITIVA

Chicago Pneumatic introdujo la serie CPA-CPB hace más de una década. Durante este periodo, la serie CPB se ha ganado una reputación fuerte de calidad y rendimiento superiores.

Pero aparte de este pasado extraordinario, el diseño y la filosofía han evolucionado para acomodarse a las nuevas necesidades de los clientes: un compresor de tornillo silencioso, potente y completo.

¡En esto consiste la serie CPA-CPB!

## Serie CPC / CPD

30 - 90 kW



Tecnología		Compresor de tornillo
Uso		Continuo
Nivel de ruido		Silencioso: 67 - 76 dB(A)
Capacidad del calderín		1013 - 5174 Gal - (3833 - 19583 l)
FAD		51 - 167 cfm (1440 - 4740 l/min)
Potencia		30 - 90 kW
Presión		116 - 132 psi (8 - 13 bar)
Peso		1499 - 2645 lbs (680 - 1200 kg)

## CARACTERÍSTICAS

### Canalización

La entrada, salida y refrigeración del aire están todas en el mismo lado, lo que facilita la canalización. La máquina se puede instalar junto a un muro si se realiza una canalización.

### Refrigeración

Un ventilador axial grande con motor eléctrico separado y con un refrigerador sobredimensionado de aceite/aire y aire/aire para una refrigeración mejor.

### Filtración

Filtración del aire de refrigeración entrante, así como del conducto de entrada de aire del compresor mediante un filtro de aire con placas de alta eficacia.

### Separación de aceite

El recipiente y los filtros de aceite se han diseñado para la separación del aceite a nivel residual de 3 ppm y con una caída de presión mínima sobre el compresor.

## BENEFICIOS PARA EL USUARIO

### Accesibilidad de las piezas

Todos los consumibles están en el mismo lado de la máquina y el acceso es fácil

### Anillo de nivel de aceite y tapón de aceite

Para facilitar el llenado



### Fácil drenaje

Mantenimiento fácil

### Almohadillas amortiguadoras grandes

Niveles bajos de ruido y vibraciones

### ES3000

1 controlador sencillo y eficaz para toda la gama.

## POTENTE, COMPACTO Y FÁCIL DE MANTENER

Las gamas CPC y CPD con correa de transmisión se han diseñado para instalaciones más grandes, a fin de adaptarse a sus necesidades.

Compacta, fácil de instalar y mantener, la gama completa se ha diseñado prestando especial atención a la calidad y la solidez. La alineación perfecta de los paneles y la posibilidad de realizar una canalización y apoyar contra un muro, son las grandes ventajas de esta gama.



# Instrucciones generales de seguridad para utilizar Herramientas

*Instrucciones generales de seguridad para utilizar Herramientas. El objetivo de Chicago Pneumatic es fabricar herramientas que le permitan al operario trabajar eficazmente y con toda seguridad. El dispositivo de seguridad más importante, sea cual sea la herramienta, es el operario en sí. Prudencia y sentido común son la mejor protección contra cualquier lesión. No podemos abordar aquí todos los peligros potenciales, pero hemos tratado de abordar algunos entre los más importantes. Toda persona presente en la zona de trabajo estará atenta a las señales de peligro que hay en las máquinas y están señaladas en el lugar de trabajo y las respetará estrictamente. Los operarios deberán leer y respetar las instrucciones de seguridad suministradas con cada herramienta. Para obtener una copia de estas instrucciones, llame al Centro de Atención al Cliente de Chicago Pneumatic en EE.UU y Canadá al (800) 624-4735 o póngase en contacto con su representante de Chicago Pneumatic más cercano.*

*Estudien el funcionamiento de cada herramienta. Incluso si ya han utilizado alguna herramienta similar, examinen atentamente cada herramienta antes de utilizarla. Acostúmbrense a ella y descubran sus posibilidades, límites, peligros potenciales, cómo es la puesta en marcha y el paro.*



## ATENCIÓN

**Riesgos múltiples. Lea y comprenda las instrucciones de seguridad suministradas con la herramienta antes de utilizarla o repararla. El hecho de no hacerlo podría ocasionar lesiones corporales graves.**

Todas las herramientas han sido diseñadas para funcionar con una presión de 6,3 bares +/- 0,15 bares, según norma ISO2787, 8nTc1.2. niveles de ruidos +/- 3dB(a)\* medidos en conformidad con el código de ensayo En ISO15744. niveles de vibraciones\* medidos en conformidad con la norma ISO 8662 y ISO28927.

*\*Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio en cumplimiento con las normas establecidas y no son adecuados para utilizarse en evaluaciones de riesgos. Los valores medidos en lugares de trabajo individuales podrían ser más altos que los valores declarados. Los valores de exposición reales y el riesgo de peligro experimentado por un usuario individual son únicos y dependen del hábito de trabajo del usuario, la pieza en la que se está trabajando y el diseño de la estación de trabajo, además del tiempo de exposición y las condiciones físicas del usuario. Nosotros, Chicago Pneumatic, no podemos aceptar responsabilidad por las consecuencias de utilizar los valores declarados en lugar de los valores que reflejan la exposición real en una evaluación de riesgo individual y en una situación de lugar de trabajo sobre los que no tenemos ningún control.*



## Riesgos vinculados con el aire comprimido

- La presión del aire puede provocar lesiones. No dirijan nunca una manguera de aire comprimido hacia ustedes o cualquier otra persona. No limpien nunca el polvo de sus prendas con aire comprimido.
- Antes de utilizar una herramienta neumática, comprueben siempre que las mangueras y racores no estén dañados o flojos, y sustitúyanlos si fuese necesario. Los latigazos de las mangueras de aire comprimido pueden provocar graves lesiones.
- Si no la van a utilizar, o antes de cambiar cualquier accesorio, ajustar el par de apriete, o repararla, desconecten la herramienta de la red de aire comprimido.
- No aumenten la presión nominal de aire comprimido para aumentar la potencia de la herramienta. Podría acarrear lesiones y disminuir la duración de vida de la herramienta.
- No monten acoplamientos rápidos en la herramienta. Las vibraciones pueden acarrear una ruptura que podría provocar latigazos de la manguera de aire comprimido. Utilicen mejor acoplamientos rápidos en la extremidad de la manguera.
- Cada vez que utilicen racores giratorios universales, monten pasadores de seguridad para prevenir cualquier desconexión accidental de la manguera.
- Las herramientas neumáticas no están diseñadas para ser utilizadas en atmósferas explosivas y no están aisladas para el contacto con fuentes de corriente eléctrica.



## Riesgo de proyecciones de las herramientas neumáticas de CP

- Llevar siempre gafas de protección para los ojos y máscara resistente a los impactos cuando se realice o se esté cerca del trabajo o la reparación de herramientas.



## Riesgos del ruido

- Como resultado de una exposición prolongada a niveles de ruido excesivos puede producirse una pérdida auditiva.
- Utilizar la protección recomendada por su empleador o por la normativa de la OSHA (véase 29 cf. parte 1910).



## Riesgo de enredarse

- Para reducir el riesgo de resultar dañado por enredo, evitar la ropa ancha cuando se usen accesorios rotatorios.



## Riesgos adicionales

- Los resbalones / tropiezos / caídas son la mayor causa de daños serios o de muerte. cuidado con los cables y tubos que se encuentran en el puesto de trabajo y en el suelo.
- Los operarios y el personal de mantenimiento deben estar psicológicamente capacitados para llevar a cabo su trabajo, y estar en disposición de manejar el volumen, peso y potencia de la máquina.
- Debe de utilizarse ropa de seguridad cuando se trabaje con herramientas que incorporan accesorios abrasivos, fresas, muelas, discos de corte.
- Llevar guantes para proteger las manos de las superficies cortantes.



## Riesgos de intoxicación

- Utilizar siempre una máscara protectora cuando se trabaje con materiales que produzcan en el ambiente partículas peligrosas de respirar.



## Riesgos de vibración

- Repetir siempre el mismo movimiento, posiciones incómodas, y la exposición a vibraciones pueden ser perjudiciales para las manos y brazos.
- En caso de entumecimiento, hormigueo, dolor o pérdida de tacto, debe pararse de utilizar la herramientas y consultar con el médico.

# Instrucciones generales de seguridad para utilizar Herramientas

Además de las Instrucciones de seguridad generales, a continuación se ofrecen una serie de instrucciones y avisos de seguridad aplicables al funcionamiento seguro de grupos específicos de herramientas eléctricas. Consulte el Código de seguridad para herramientas neumáticas portátiles B186.1 del ANSI. Disponible en: America National Standards Institute (ANSI), 11 W. 42nd St., 13th floor, New York, New York 10036, (212) 642-4900; o el Comité Europeo de Normalización, Rue de Stassart 36, 1050 Brussels, Bélgica.

## ⚠ Llaves de impacto



- No utilice nunca vasos manuales. Utilice únicamente vasos de impacto en buenas condiciones. Las llaves de vaso en malas condiciones reducen el rendimiento de la máquina y pueden romperse, causando daños personales.
- Al utilizar juntas universales, no accione nunca la herramienta en vacío, ya que podría acelerarse demasiado y propulsar la junta.
- Utilizar siempre adaptadores estándar. Las prolongaciones y adaptadores disminuyen la potencia del impacto y pueden romperse originando daños personales. En su lugar, deben de utilizarse llaves profundas siempre que sea posible.
- En las herramientas que utilicen el retenedor con agujero para pasador de tipo junta tórica, asegúrese de fijar de manera segura el pasador.

## ⚠ Herramientas de arranque de materia



- Nunca monten una rueda sobre una pulidora.
- No utilice nunca un disco de esmerilado cuya velocidad aconsejada sea inferior a la velocidad de su amoladora.
- Todas las ruedas y accesorios de pulido/lustrado han de ser examinados para comprobar la ausencia de grietas u otras deterioraciones antes de montarlas y utilizarlas.
- Utilicen siempre el protector de rueda recomendado para evitar todo riesgo de lesión durante las operaciones de esmerilado. Si se ha producido una de rueda o disco, habrá que cambiar el protector.
- Pongan un cárter de protección entre la rueda o disco y el operario. Emplee barreras para proteger a las personas de fragmentos o chispas.
- Comprueben que ruedas y discos se montan en conformidad con las especificaciones del fabricante: utilicen siempre las fijaciones adecuadas.
- Antes de esmerilar, pruebe el disco de esmerilado accionando la herramienta brevemente a máxima potencia. Utilicen una pantalla (por ejemplo debajo de un banco) para protegerse de eventuales proyecciones de fragmentos de rueda.
- No desmonten nunca ni manipulen el regulador de velocidad de una herramienta para que gire más rápido. Comprueben periódicamente la velocidad de rotación de la herramienta con un tacómetro.

## ⚠ Herramientas de montaje



- Se pueden producir lesiones de gravedad por aprietes por debajo o por encima del par necesario, que causarían el afloje de la pieza o la rotura de la misma.
- Las partes desensambladas se pueden convertir en proyectiles. Los ensamblajes que requieran de un par de apriete específico, deberán ser comprobados mediante el uso de un medidor de par.

## ⚠ Taladros



- Manténgase alejado de la broca y portabrocas en movimiento. Podría cortarse o quemarse si toca la broca del taladro, la superficie de trabajo o los residuos generados.
- Apriete sobre la broca de forma intermitente, para evitar trozos largos de viruta.
- La broca del taladro puede atascarse súbitamente y provocar la rotación de la pieza de trabajo o de la herramienta, con el consiguiente riesgo de lesiones en el brazo y en el hombro.
- El ANSI recomienda utilizar un mango adicional en los taladros con portabrocas superiores a 3/8" (10 mm).

## ⚠ Martillos



- Todos los accesorios como cinceles y remachadores, deben revisarse antes de ser utilizados. Los accesorios que muestren indicios de daños deben ser reemplazados inmediatamente.
- No utilizar nunca un martillo sin haber colocado el accesorio apropiado.

## ⚠ Accesorios



- Utilice siempre accesorios del tamaño diseño correctos para la herramienta. Herramientas y los accesorios no modificarse de ninguna forma.
- Nunca utilice una herramienta retenedor correcto para el accesorio.

Véanse los Requisitos de seguridad para el uso de abrasivos tratados (B7.7) del ANSI.

# Valores de Sonido y Vibración

Todos los valores están actualizados hasta la fecha de esta publicación. Para obtener la información más reciente visite [www.cp.com](http://www.cp.com)

PÁGI- NA	MODELO	REFERENCIA	PRESIÓN DE SONIDO	POTENCIA DE SONIDO	NIVEL DE VIBRACIÓN *			PÁGI- NA	MODELO	REFERENCIA	PRESIÓN DE SONIDO	POTENCIA DE SONIDO	NIVEL DE VIBRACIÓN *		
					ISO 15744								ISO 15744		
					dB(A)								ISO 8662	ISO 28927	
				a	K		a	K							
			m/s <sup>2</sup>			m/s <sup>2</sup>			m/s <sup>2</sup>						
73	B14A	615 174 0220	88	99	5.5	4.9	6.9	35	CP3000-325F	615 160 0180	84	95	-	<2.5	
75	B20	615 174 0340	86	97	8.1	13.1	18.3	35	CP3000-325R	615 160 0150	79	90	-	3.2 1.6	
75	B20-0	615 174 0350	83	94	9.1	16.6	23.2	35	CP3000-330F	615 160 0170	84	95	-	3.2 1.6	
75	B20-00	615 174 0360	84	95	10.5	20.5	28.7	35	CP3000-330R	615 160 0160	78	89	-	<2.5	
75	B20-1	615 174 0370	84	95	10.3	14.2	19.9	37	CP3000-415F	615 160 0230	82	93	-	<2.5	
75	B20L	615 174 0380	84	95	20.0	21.1	29.6	37	CP3000-415R	615 160 0190	80	91	-	<2.5	
75	B20L-1	615 174 0390	84	95	20.0	19.8	27.7	37	CP3000-418F	615 160 0240	82	93	-	<2.5	
73	B23	615 174 0420	92	103	17.6	23.2	32.4	37	CP3000-418R	615 160 0200	77	88	-	<2.5	
19	CP0610 GALED	T018046	97	108	6.4	11.1	4.2	37	CP3000-420F	615 160 0250	82	93	-	<2.5	
19	CP0610 PALED	T018253	97	108	6.4	11.1	4.2	37	CP3000-420R	615 160 0210	78	89	-	<2.5	
19	CP0611 GASED	T022580	97	108	10.9	16.1	4.5	37	CP3000-424F	615 160 0260	82	93	-	<2.5	
19	CP0611 GASEL	T022581	97	108	10.9	16.1	4.5	37	CP3000-424R	615 160 0220	79	90	-	<2.5	
19	CP0611 HAZED	T022582	97	108	10.9	16.1	4.5	37	CP3000-515F	615 160 0300	NA	NA	-	<2.5	
19	CP0611 PASED	T022578	97	108	10.9	16.1	4.5	37	CP3000-515R	615 160 0270	81	92	-	<2.5	
19	CP0611 PASEL	T022579	97	108	10.9	16.1	4.5	37	CP3000-518F	615 160 0310	NA	NA	-	<2.5	
17	CP0611P RLS	T025414	102	113	12.4	16.8	4.7	37	CP3000-518R	615 160 0280	80	91	-	<2.5	
17	CP0611P RS	T025413	102	113	12.4	16.8	4.7	37	CP3000-520F	615 160 0320	NA	NA	-	<2.5	
21	CP0614 GALED	T020021	97	108	9.5	18.8	4.0	37	CP3000-520R	615 160 0290	81	92	-	<2.5	
21	CP0614 PALED	T020022	97	108	9.5	18.8	4.0	35	CP3000-600CR	615 160 0140	71	82	<2.5	<2.5	
77	CP0951	T022306	79	90	-	9.2	2.9	35	CP3000-600CR	615 160 0330	71	82	<2.5	<2.5	
77	CP0952	T019191	81	92	-	15.4	4.3	39	CP3019-12AC	615 160 4070	78	89	-	3.7 1.9	
67	CP1064	615 194 1064	83	94	<2.5	<2.5		59	CP3019-12AF	615 160 7080	78	89	-	<2.5	
69	CP1117P05	615 158 0180	81	92	-	2.7	2.0	51	CP3019-13A4	615 160 7050	79	90	-	8.6 3.0	
69	CP1117P05	615 158 0170	81	92	-	2.7	2.0	35	CP3019-18	615 160 0090	76	87	-	<2.5	
69	CP1117P09	615 158 0150	81	92	-	3.7	2.6	51	CP3019-18A3	615 160 7060	80	91	-	12.3 2.6	
69	CP1117P09	615 158 0160	81	92	-	3.7	2.6	35	CP3019-20	615 160 0100	75	86	-	4.1 1.5	
69	CP1117P26	615 158 0130	82	93	-	3.6	1.7	51	CP3019-20A3	615 160 7070	83	94	-	13.3 3.2	
69	CP1107P26	615 158 0140	82	93	-	3.5	1.7	39	CP3019-20AC	615 160 4080	82	93	-	4.3 3.4	
69	CP1117P32	615 158 0120	82	93	-	<2.5		59	CP3019-20AF	615 160 7090	82	93	-	2.7 1.3	
69	CP1117P32	615 158 0110	82	93	-	<2.5		35	CP3019-20ES	615 160 2170	74	85	-	3.7 1.9	
69	CP1117P60	615 158 0090	82	93	-	<2.5		35	CP3019-25	615 160 0110	78	89	-	2.6 1.5	
69	CP1117P60	615 158 0100	82	93	-	<2.5		35	CP3019-25ES	615 160 2180	77	88	-	3.2 1.7	
67	CP1264	615 194 1264	78	89	<2.5	<2.5		35	CP3019-31	615 160 0120	79	90	-	3.3 2.0	
67	CP1274	615 194 1274	78	89	<2.5	<2.5		35	CP3019-31ES	615 160 2190	81	92	-	3.6 1.6	
67	CP1454	615 194 1454	83	94	<2.5	<2.5		35	CP3019-40	615 160 0130	81	92	-	<2.5	
67	CP1664	615 194 1664	83	94	<2.5	<2.5		35	CP3019-40ES	615 160 2200	80	91	-	3.0 2.0	
29	CP2003	615 192 2003	73	84	<2.5	<2.5		59	CP3030-325AFR	615 162 0060	85	96	-	NA	
29	CP2005	615 192 2005	76	87	<2.5	<2.5		39	CP3030-325F	615 160 4120	85	96	-	<2.5	
27	CP2006	615 192 2006	75	86	3.9	$\frac{2.5}{(4.2)}$	(2)	39	CP3030-325R	615 160 4090	80	91	-	<2.5	
29	CP2007	615 192 2007	81	92	<2.5	<2.5		39	CP3030-330F	615 160 4110	84	95	-	3.2 1.6	
29	CP2008	615 192 2008	76	87	<2.5	<2.5		39	CP3030-330R	615 160 4100	77	88	-	<2.5	
27	CP2009	615 192 2009	76	87	3.5	$\frac{2.5}{(26)}$	(2)	59	CP3030-415AFR	615 162 0070	82	93	-	NA	
29	CP2010	615 192 2010	76	87	<2.5	<2.5		39	CP3030-418F	615 160 4160	82	93	-	<2.5	
27	CP2011	615 192 2011	73	84	16.1	$\frac{2.5}{(18.5)}$	(8)	39	CP3030-418R	615 160 4130	75	86	-	<2.5	
29	CP2012	615 192 2012	73	84	<2.5	<2.5		59	CP3030-420AFR	615 162 0080	82	93	-	NA	
29	CP2611	615 192 2611	80	91	<2.5	<2.5		39	CP3030-420F	615 160 4170	82	93	-	<2.5	
27	CP2612	615 192 2612	77	88	<2.5	<2.5		39	CP3030-420R	615 160 4140	76	87	-	<2.5	
29	CP2621	615 192 2621	76	87	<2.5	<2.5		39	CP3030-424F	615 160 4180	82	93	-	<2.5	
29	CP2622	615 192 2622	75	86	<2.5	<2.5		39	CP3030-424R	615 160 4150	77	88	-	<2.5	
27	CP2623	615 192 2623	78	89	<2.5	<2.5		59	CP3030-515AFR	615 160 0100	NA	NA	-	NA	
27	CP2754	615 192 2754	77	88	<2.5	<2.5		39	CP3030-518F	615 160 4210	NA	NA	-	<2.5	
27	CP2764	615 192 2764	77	88	<2.5	<2.5		39	CP3030-518R	615 160 4190	82	93	-	<2.5	
								39	CP3030-520F	615 160 4220	NA	NA	-	<2.5	

\* value on-load

# Valores de Sonido y Vibración

Todos los valores están actualizados hasta la fecha de esta publicación. Para obtener la información más reciente visite [www.cp.com](http://www.cp.com)

PÁGI- NA	MODELO	REFERENCIA	PRESIÓN DE SONIDO	POTENCIA DE SONIDO	NIVEL DE VIBRACIÓN *			PÁGI- NA	MODELO	REFERENCIA	PRESIÓN DE SONIDO	POTENCIA DE SONIDO	NIVEL DE VIBRACIÓN *						
					ISO 15744		ISO 8662						ISO 28927		ISO 15744		ISO 8662	ISO 28927	
					dB(A)								m/s <sup>2</sup>	a	K	dB(A)		m/s <sup>2</sup>	a
39	CP3030-520R	615 160 4190	80	91	-	<2.5	63	CP5080-4200D24	615 162 0010	78	89	-	2.7	1.1					
49	CP3040GABTIM	615 160 7010	88	99	-	7.2	2.4	63	CP5080-5220H18	615 162 0030	84	95	-	<2.5					
49	CP3040GASTIM	615 160 7020	91	102	-	9.6	3.3	11	CP6031 HABAD	T021887	88	99	4.3	7.4	4.9				
59	CP3070-120G	615 162 0090	84	95	<2.5	<2.5		13	CP6031 HABAK	T021884	88	99	4.3	7.4	4.9				
51	CP3109-13A4	615 160 7030	85	96	<2.5	9.3	3.0	13	CP6041 HABAB	T021888	96	107	5.7	8.8	3.2				
51	CP3109-13A4ES	615 160 7040	84	95	<2.5	7.2	2.4	13	CP6041 HABAR	T022331	96	107	5.7	8.8	3.2				
39	CP3109-13AC	615 160 4060	85	96	-	3.7	1.4	15	CP6060 SASAB	T024059	95	106	8.0	14.2	4.1				
41	CP3109-19	615 160 0020	76	87	-	3.06	1.79	17	CP6060 SASAK	T024060	95	106	8.0	14.2	4.1				
43	CP3109-19ES	615 160 2080	76	87	-	<2.5		15	CP6060 SASAR	T024058	95	106	8.0	14.2	4.1				
41	CP3109-24	615 160 0030	81	92	-	<2.5		15	CP6060 ZASAB	T024064	95	106	8.0	14.2	4.1				
43	CP3109-24ES	615 160 2090	81	92	-	<2.5		17	CP6060 ZASAK	T024063	95	106	8.0	14.2	4.1				
41	CP3109-28	615 160 0040	85	96	-	<2.5		19	CP6110 GASED	T024425	93	104	10.5	18.1	5.9				
43	CP3109-28ES	615 160 2100	85	96	-	<2.5		19	CP6110 PASED	T025100	93	104	10.5	18.1	5.9				
41	CP3119-12	615 160 0050	76	87	-	<2.5		21	CP6120 GASED	T018237	102	113	12.4	21.0	6.6				
45	CP3119-123X	615 160 6070	77	88	5.2	NA		21	CP6120 GASEL	T017755	102	112	12.4	21.0	6.6				
43	CP3119-12EL	615 160 2150	74	85	-	2.97	1.33	21	CP6120 PASED	T018841	102	113	12.4	21.0	6.6				
43	CP3119-12ES	615 160 2110	76	87	-	<2.5		21	CP6120 PASEL	T018235	102	113	12.4	21.0	6.6				
45	CP3119-12ES3	615 160 6010	81	82	3.4	<2.5		11	CP6300 RSR	T025285	90	101	4.3	5.0	1.6				
45	CP3119-12ES3X	615 160 6030	81	82	3.4	<2.5		13	CP6500 RS	T025214	96	107	4.4	8.0	2.5				
45	CP3119-12ES4	615 160 6020	78	89	2.5	<2.5		13	CP6500 RSR	T025216	96	107	4.4	8.0	2.5				
43	CP3119-12EXL	615 160 2160	74	85	--	3.01	1.39	13	CP6540 RSR	T025313	97	107	6.9	9.2	4.0				
41	CP3119-15	615 160 0060	81	92	-	3.98	2.18	13	CP6540 RSS	T025314	97	107	6.9	9.2	4.0				
43	CP3119-15ES	615 160 2120	81	92	-	<2.5		17	CP6910 RS	615 190 6910	96	107	8.3	13.7	4.9				
45	CP3119-15ES2	615 160 6040	77	88	<2.5	<2.5		19	CP6920 PALED	615 190 6920	103	114	6.7	14.9	8.2				
45	CP3119-15ES3	615 160 6050	78	89	6.3	2.7	1.1	77	CP716	T025348	103	114	17	5.5	1.9				
41	CP3119-18	615 160 0070	80	91	-	2.92	1.75	61	CP7220CVE	894 127 2203	76	87	<2.5	3.2	1.4				
43	CP3119-18ES	615 160 2130	80	91	-	<2.5		61	CP7220E	894 127 2201	76	87	<2.5	3.4	1.3				
45	CP3119-18ES3	615 160 6060	77	88	5.2	5.3	3.1	61	CP7220HCVE	615 170 3790	81	92	<2.5	5.1	3.2				
41	CP3119-22	615 160 0080	81	92	-	<2.5		61	CP7220HE	615 170 3770	81	92	<2.5	5.1	3.0				
43	CP3119-22ES	615 160 2140	81	92	-	2.6	0.76	61	CP7220SVE	894 127 2202	76	87	<2.5	3.2	1.4				
53	CP3241-276B7	615 160 7140	93	104	-	5.6	1.5	61	CP7250CVE	894 127 2503	76	87	<2.5	3.2	1.4				
53	CP3241-276B7E	615 160 7130	93	104	-	4.6	1.4	61	CP7250E	894 127 2501	76	87	<2.5	3.2	1.4				
53	CP3241-284B7	615 160 7160	93	104	-	7.7	2.3	61	CP7250HCVE	615 170 3760	81	92	<2.5	4.4	1.9				
53	CP3241-284B7E	615 160 7150	93	104	-	6.7	2.2	61	CP7250HE	615 170 3740	81	92	<2.5	5.1	2.5				
47	CP3249-GABSUDE	615 160 6190	82	93	<2.5	<2.5		61	CP7250SVE	894 127 2502	76	87	<2.5	5	2.3				
47	CP3249-GABSUGE	615 160 6180	82	93	<2.5	<2.5		49	CP9113G	615 160 0010	93	104		3.6	1.8				
55	CP3349-SALAVADE	615 160 9110	88	99	4.6	4.6		49	CP9113GES	615 160 2070	83	94		2.7	1.1				
55	CP3349-SALAVELE	615 160 9130	87	98	4.0	NA		73	CP9160	615 197 9160	59	70	7.0	8.1	1.9				
55	CP3349-SALAVETE	615 160 9150	84	95	<2.5	<2.5		77	CP9356	T021959	90	101	16.7	21.3	8.0				
53	CP3450-12AA5	615 160 4040	94	105	5.9	8.1	2.9	77	CP9356NS	T022165	90	101	16.7	17.3	3.4				
53	CP3450-12AB5	615 160 4050	94	105	5.2	8.5	2.9	73	CP9361	T012644	79	90	4.2	5.1	2.4				
53	CP3450-12AC4	615 160 4010	94	105	5.1	6.5	2.1	61	CP9534	615 193 9534	76	87	<2.5	5.7	2.9				
53	CP3450-12AC45	615 160 4030	94	105	5.2	8.3	3.0	13	CP9541	615 190 9541	89	100	2.7	5.5	2.5				
53	CP3450-12ACR4	615 160 4020	94	105	4.6	8.1	2.9	13	CP9542	615 190 9542	89	100	2.7	5.5	2.5				
45	CP3451-16SE25	615 160 2020	82	93	2.7	10	5.0	15	CP9561	615 190 9561	100	111	5.1	7.7	2.4				
45	CP3451-16SER25	615 160 2050	82	93	2.7	14	4.7	61	CP9674	615 193 9674	76	87	<2.5	5.7	2.9				
45	CP3451-18SE3	615 160 2030	84	95	5.1	3.1	1.3												
43	CP3451-18SEC	615 160 2010	84	95	<2.5	2.7	1.8												
45	CP3451-18SER3	615 160 2060	84	95	5.1	3.1	1.3												
43	CP3451-18SERC	615 160 2040	84	95	<2.5	2.7	1.8												
63	CP5080-3260D12	615 162 0000	81	92		<2.5													
63	CP5080-4200D18	615 162 0020	81	91		<2.5													

## NIVELES DE VIBRACIÓN

Los valores de vibración se han registrado de acuerdo con la normativa ISO28927-X (efectiva a partir de 29.12.2009) o con la normativa EN 60745 para herramientas eléctricas. El valor a indica el valor de vibración (m/s<sup>2</sup>) y K la incertidumbre de la medida (m/s<sup>2</sup>). Representan los valores tal y como se han medido en el laboratorio a partir de 3 ejes y lo más similar posible a condiciones reales, en lugar de los datos obtenidos en un solo eje, tal y como se hacía de acuerdo con la normativa anterior, ISO 8662-X. De cualquier manera, estos otros valores también están disponibles para que se puedan comparar. Para obtener más información, visite nuestro sitio web [www.cp.com](http://www.cp.com)

# Índice (Búsqueda de modelos)

MODELO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
Red de Aire			78
B14A	615 174 0220	Desincrustador de pistón	73
B20	615 174 0340	Desincrustador de largo alcance	75
B20-0	615 174 0350	Desincrustador de largo alcance	75
B20-00	615 174 0360	Desincrustador de largo alcance	75
B20-1	615 174 0370	Desincrustador de largo alcance	75
B20L	615 174 0380	Desincrustador de largo alcance	75
B20L-1	615 174 0390	Desincrustador de largo alcance	75
B23	615 174 0420	Desincrustador de pistón	73
Equilibradores			92
Compresores			94
CP0610 GALED	T018046	Llave de impacto 1"	19
CP0610 PALED	T018253	Llave de impacto 1"	19
CP0611 GASED	T022580	Llave de impacto 1"	19
CP0611 GASEL	T022581	Llave de impacto 1"	19
CP0611 HAZED	T022582	Llave de impacto 1"	19
CP0611 PASEL	T022578	Llave de impacto 1"	19
CP0611 PASEL	T022579	Llave de impacto 1"	19
CP0611P RS	T025413	Llave de impacto 1"	17
CP0611P RLS	T025414	Llave de impacto 1"	17
CP0614 GALED	T020021	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP0614 PALED	T020022	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP0951	T022306	Desincrustador de aguja	77
CP0952	T019191	Desincrustador de aguja	77
CP1064	615 194 1064	Taladro de pistola	67
CP1117P05	615 158 0170	Taladro de pistola	69
CP1117P05	615 158 0180	Taladro de pistola	69
CP1117P09	615 158 0150	Taladro de pistola	69
CP1117P09	615 158 0160	Taladro de pistola	69
CP1117P26	615 158 0130	Taladro de pistola	69
CP1117P26	615 158 0140	Taladro de pistola	69
CP1117P32	615 158 0110	Taladro de pistola	69
CP1117P32	615 158 0120	Taladro de pistola	69
CP1117P60	615 158 0100	Taladro de pistola	69
CP1117P60	615 158 0090	Taladro de pistola	69
CP1264	615 194 1264	Taladro de pistola	67
CP1274	615 194 1274	Taladro de pistola	67
CP1454	615 194 1454	Taladro de pistola	67
CP1664	615 194 1664	Taladro de pistola	67
CP2003	615 192 2003	Atornillador	29
CP2005	615 192 2005	Atornillador	29
CP2006	615 192 2006	Atornillador	27
CP2007	615 192 2007	Atornillador	29
CP2008	615 192 2008	Atornillador	29
CP2009	615 192 2009	Atornillador	27
CP2010	615 192 2010	Atornillador	29
CP2011	615 192 2011	Atornillador	27
CP2012	615 192 2012	Atornillador	29
CP2611	615 192 2611	Atornillador	29
CP2612	615 192 2612	Atornillador	27
CP2621	615 192 2621	Atornillador	29
CP2622	615 192 2622	Atornillador	29
CP2623	615 192 2623	Atornillador	27
CP2754	615 192 2754	Atornillador	27
CP2764	615 192 2764	Atornillador	27

MODELO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
CP3000-325F	615 160 0180	Amoladora de troqueles	35
CP3000-325R	615 160 0150	Amoladora de troqueles	35
CP3000-330F	615 160 0170	Amoladora de troqueles	35
CP3000-330R	615 160 0160	Amoladora de troqueles	35
CP3000-415F	615 160 0230	Amoladora de troqueles	37
CP3000-415R	615 160 0190	Amoladora de troqueles	37
CP3000-418F	615 160 0240	Amoladora de troqueles	37
CP3000-418R	615 160 0200	Amoladora de troqueles	37
CP3000-420F	615 160 0250	Amoladora de troqueles	37
CP3000-420R	615 160 0210	Amoladora de troqueles	37
CP3000-424F	615 160 0260	Amoladora de troqueles	37
CP3000-424R	615 160 0220	Amoladora de troqueles	37
CP3000-515F	615 160 0300	Amoladora de troqueles	37
CP3000-515R	615 160 0270	Amoladora de troqueles	37
CP3000-518F	615 160 0310	Amoladora de troqueles	37
CP3000-518R	615 160 0280	Amoladora de troqueles	37
CP3000-520F	615 160 0320	Amoladora de troqueles	37
CP3000-520R	615 160 0290	Amoladora de troqueles	37
CP3000-600CR	615 160 0140	Amoladora de troqueles	35
CP3000-600CR	615 160 0330	Amoladora de troqueles	35
CP3019-12AC	615 160 4070	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3019-12AF	615 160 7080	Lijadora angular	59
CP3109-13AC	615 160 4060	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3019-13A4	615 160 7050	Amoladora angular	51
CP3019-18	615 160 0090	Amoladoras de troqueles	35
CP3019-18A3	615 160 7060	Amoladora angular	51
CP3019-20	615 160 0100	Amoladoras de troqueles	35
CP3019-20A3	615 160 7070	Amoladora angular	51
CP3019-20AC	615 160 4080	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3019-20AF	615 160 7090	Lijadora angular	59
CP3019-20ES	615 160 2170	Amoladora de troqueles	35
CP3019-25	615 160 0110	Amoladora de troqueles	35
CP3019-25ES	615 160 2180	Amoladora de troqueles	35
CP3019-31	615 160 0120	Amoladora de troqueles	35
CP3019-31ES	615 160 2190	Amoladora de troqueles	35
CP3019-40	615 160 0130	Amoladora de troqueles	35
CP3019-40ES	615 160 2200	Amoladora de troqueles	35
CP3030-325AFR	615 162 0060	Lijadora angular	59
CP3030-325F	615 160 4120	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-325R	615 160 4090	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-330F	615 160 4110	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-330R	615 160 4100	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-415AFR	615 162 0070	Lijadora angular	59
CP3030-418F	615 160 4160	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-418R	615 160 4130	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-420AFR	615 162 0080	Lijadora angular	59
CP3030-420F	615 160 4170	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-420R	615 160 4140	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-424F	615 160 4180	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-424R	615 160 4150	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-515AFR	615 162 0100	Amoladora de troqueles angulares	59
CP3030-518F	615 160 4210	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-518R	615 160 4190	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-520F	615 160 4220	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3030-520R	615 160 4200	Amoladora de troqueles angulares	39

# Índice (Búsqueda de modelos)

MODELO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
CP3040GABTIM	615 160 7010	Amoladora de acero	49
CP3040GASTIM	615 160 7020	Amoladora de acero	49
CP3070-120G	615 162 0090	Lijadora de pistola	59
CP3109-13A4	615 160 7030	Amoladora angular	51
CP3109-13A4ES	615 160 7040	Amoladora angular	51
CP3109-13AC	615 160 4060	Amoladora de troqueles angulares	39
CP3109-19	615 160 0020	Amoladora de troqueles	41
CP3109-19ES	615 160 2080	Amoladora rectas alargada	43
CP3109-24	615 160 0030	Amoladora de troqueles	41
CP3109-24ES	615 160 2090	Amoladora rectas alargada	43
CP3109-28	615 160 0040	Amoladora de troqueles	41
CP3109-28ES	615 160 2100	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-12	615 160 0050	Amoladora de troqueles	41
CP3119-123X	615 160 6070	Amoladora recta	45
CP3119-12EL	615 160 2150	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-12ES	615 160 2110	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-12ES3	615 160 6010	Amoladora recta	45
CP3119-12ES3X	615 160 6030	Amoladora recta	45
CP3119-12ES4	615 160 6020	Amoladora recta	45
CP3119-12EXL	615 160 2160	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-15	615 160 0060	Amoladora de troqueles	41
CP3119-15ES	615 160 2120	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-15ES2	615 160 6040	Amoladora recta	45
CP3119-15ES3	615 160 6050	Amoladora recta	45
CP3119-18	615 160 0070	Amoladora de troqueles	41
CP3119-18ES	615 160 2130	Amoladora rectas alargada	43
CP3119-18ES3	615 160 6060	Amoladora recta	45
CP3119-22	615 160 0080	Amoladora de troqueles	41
CP3119-22ES	615 160 2140	Amoladora rectas alargada	43
CP3241-276B7	615 160 7140	Amoladora angular	53
CP3241-276B7E	615 160 7130	Amoladora angular	53
CP3241-284B7	615 160 7160	Amoladora angular	53
CP3241-284B7E	615 160 7150	Amoladora angular	53
CP3249-GABSUDE	615 160 6190	Amoladora recta	47
CP3249-GABSUGE	615 160 6180	Amoladora recta	47
CP3349-SALAWADE	615 160 9110	Amoladora vertical	55
CP3349-SALAVELE	615 160 9130	Amoladora vertical	55
CP3349-SALAVETE	615 160 9150	Amoladora vertical	55
CP3450-12AA5	615 160 4040	Amoladora angular	53
CP3450-12AB5	615 160 4050	Amoladora angular	53
CP3450-12AC4	615 160 4010	Amoladora angular	53
CP3450-12AC45	615 160 4030	Amoladora angular	53
CP3450-12ACR4	615 160 4020	Amoladora angular	53
CP3451-16SE25	615 160 2020	Amoladora recta	45
CP3451-16SER25	615 160 2050	Amoladora recta	45
CP3451-18SE3	615 160 2030	Amoladora recta	45
CP3451-18SEC	615 160 2010	Amoladora rectas alargada	43
CP3451-18SER3	615 16 02060	Amoladora recta	45
CP3451-18SERC	615 160 2040	Amoladora rectas alargada	43
CP5080-3260D12	615 162 0000	Lijadora de banda	63

MODELO	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
CP5080-3260D12K	615 162 0050	Lijadoras de banda - kit	63
CP5080-4200H18	615 162 0020	Lijadora de banda	63
CP5080-4200H18K	615 162 0040	Lijadoras de banda - kit	63
CP5080-4200D24	615 162 0010	Lijadora de banda	63
CP5080-5220H18	615 162 0030	Lijadora de banda	63
CP6031 HABAD	T021887	Llave de impacto 3/8"	11
CP6031 HABAK	T021884	Llave de impacto 1/2"	13
CP6041 HABAB	T021888	Llave de impacto 1/2"	13
CP6041 HABAR	T022331	Llave de impacto 1/2"	13
CP6060 SASAB	T024059	Llave de impacto 3/4"	15
CP6060 SASAK	T024060	Llave de impacto 1"	17
CP6060 SASAR	T024058	Llave de impacto 3/4"	15
CP6060 ZASAB	T024064	Llave de impacto 3/4"	15
CP6060 ZASAK	T024063	Llave de impacto 1"	17
CP6110 GASED	T024425	Llave de impacto 1"	19
CP6110 PASED	T025100	Llave de impacto 1"	19
CP6120 GASED	T018237	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP6120 GASEL	T017755	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP6120 PASED	T018841	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP6120 PASEL	T018235	Llave de impacto 1-1/2"	21
CP6300 RSR	T025285	Llave de impacto 3/8"	11
CP6500 RS	T025214	Llave de impacto 1/2"	13
CP6500 RSR	T025216	Llave de impacto 1/2"	13
CP6540 RSR	T025313	Llave de impacto 1/2"	13
CP6540 RSS	T025314	Llave de impacto 1/2"	13
CP6910 RS	615 190 6910	Llave de impacto 1"	17
CP6920 PALED	615 190 6920	Llave de impacto 1"	19
CP716	T025348	Martillo picador	77
CP7220CVE	894 127 2203	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7220E	894 127 2201	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7220HCVE	615 170 3790	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7220HE	615 170 3770	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7220SVE	894 127 2202	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7250CVE	894 127 2503	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7250E	894 127 2501	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7250HCVE	615 170 3760	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7250HE	615 170 3740	Lijadora orbital aleatoria	61
CP7250SVE	894 127 2502	Lijadora orbital aleatoria	61
CP9113G	615 160 0010	Amoladora de acero	49
CP9113GES	615 160 2070	Amoladora de acero	49
CP9160	615 197 9160	Lápiz grabador	73
CP9356	T021959	Martillo de agujas decapador	77
CP9356NS	T022165	Desincrustador de aguja	77
CP9361	T012644	Marcador de aire	73
CP9361-1	T011970	Marcador de aire - kit	73
CP9534	615 193 9534	Lijadora orbital aleatoria	61
CP9541	615 190 9541	Llave de impacto 1/2"	13
CP9542	615 190 9542	Llave de impacto 1/2"	13
CP9561	615 190 9561	Llave de impacto 3/4"	15
CP9674	615 193 9674	Lijadora orbital aleatoria	61

Chicago Pneumatic Tools sigue una política de mejora continua de productos. Por tanto es posible que las especificaciones y descripciones cambien sin previo aviso. Consulte el catálogo electrónico en [www.cp.com](http://www.cp.com) para obtener la información más actualizada de productos.







# Información sobre la garantía



## Chicago Pneumatic

### Garantía Estándar Limitada (1 año)

Garantía limitada: los productos de herramientas industriales, de mantenimiento y de reparación de vehículos (en adelante, "los Productos") de Chicago Pneumatic Tool Co. LLC (en adelante, "CP") están garantizados contra cualquier defecto de materiales o de fabricación durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplica únicamente a los Productos nuevos adquiridos a CP o a sus distribuidores autorizados.

Por supuesto, esta Garantía no se aplica a los productos tratados indebidamente, mal utilizados, modificados o reparados por una persona ajena a CP o diferente de sus Representantes de Reparación Autorizados. En el caso de que un Producto de CP presentara un defecto de materiales o de fabricación en el primer año posterior a la adquisición, envíelo a cualquier Centro Industrial de Reparación de Herramientas de CP, abonando los gastos de transporte y adjuntando su nombre y dirección, un justificante de compra apropiado y una breve descripción del defecto. Bajo estas condiciones, CP reparará o sustituirá gratuitamente los Productos defectuosos. Las reparaciones o sustituciones se garantizan en los términos arriba descritos durante el periodo de garantía establecido. La responsabilidad de CP y sus derechos con arreglo a esta Garantía se limitan exclusivamente a la reparación o la sustitución del Producto defectuoso.

**LA GARANTÍA ARRIBA DESCRITA ES EXCLUYENTE Y SUSTITUTORIA CON RESPECTO A CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES, ESCRITAS U ORALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, LAS CUALES QUEDAN ANULADAS POR LA PRESENTE. NO SE RESPONDERÁ DE LOS DAÑOS ACCIDENTALES, RESULTANTES, ESPECIALES, O DE CUALQUIER OTRO DAÑO, COSTE O GASTO SALVO DE AQUELLOS DE LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN ARRIBA DESCRITAS.**



## Más de 110 años de experiencia

Desde 1901, Chicago Pneumatic es una marca asociada a herramientas y equipos de alto rendimiento diseñados para una amplia gama de aplicaciones. Actualmente, Chicago Pneumatic tiene un alcance global, con centros de atención al cliente en todo el mundo. Las herramientas y compresores de aire de Chicago Pneumatic se ajustan a las necesidades de los mercados industrial, de la reparación de vehículos y de la construcción. Día tras día desarrollamos y fabricamos productos destinados a responder a sus exigencias tanto actuales como futuras.

Para descubrir más acerca de nuestra gran variedad de herramientas, implementos hidráulicos, compresores industriales y portátiles, accesorios y equipos de taller, visite [www.cp.com](http://www.cp.com).

